

# கல்வித்தாரலைக

வெளியீடு:

தேசிய கல்வி நிறுவகம்

கண்டி மத்திய நிலையம்

கல்விமாணிப் பட்டக்கற்கை நெறி

மாணவர் பேரவை 2002-2005

கண்மு தமிழ் கல்விக் கழகம்

## நிறுவன கீதம்

ஆசான்கள் தரமுயர அரும் பணிகள் ஆற்றிடும்  
அரியதோர் நிறுவனம் கண்டி மாநகரிலே  
வளர்கல்வி நலனோம்பி வாண்மை விருத்திதனை  
வளமாக்கும் நிறுவனம் வாழ்க வாழ்க

முந்து தமிழ் செந்தமிழில் வந்து கலை பயின்றிடும்  
இந்துவோடு முஸ்லிம்கள் கிறிஸ்தவரும் இணைந்தே  
கல்விமாணி எனும் கற்கை நெறியதனை  
களிப்போடு கற்றிட கருத்தோடு வழிகாட்டி

(ஆசான்கள் தரமுயர)

தேசிய கல்வியின் தெளிவான கொள்கைகள்  
ஆசிரியர் ஊடாக அனைவர்க்கும் பரவிட  
அறிவுரைகளோடு நல் விரிவுரை ஆற்றியே  
ஆனாலும் வளர்த்திடும் அருங்கல்வி நிலையமிது.

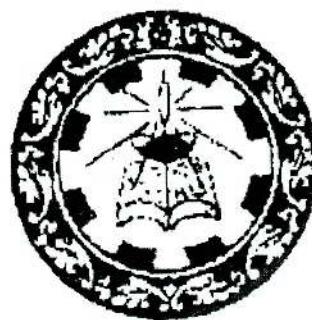
(ஆசான்கள் தரமுயர)

கரையில்லாக் கல்விதனைக் கருத்துடன் வளர்ப்போம்  
கரையின்றிக் குறைவின்றிக் களிப்புடன் அளிப்போம்  
உயர்வான மாணவரை உருவாக்க முயல்வோம்  
ஒப்பற்ற உலகுக்கு உறுதி வழி சமைப்போம்  
உறுதி வழி சமைப்போம்...  
உறுதி வழி சமைப்போம்...





# “கல்வித் தூரதை”

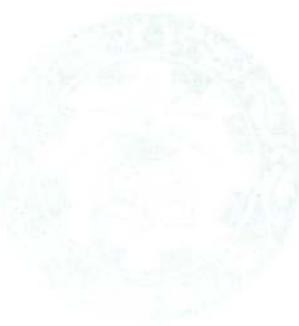


இணை இதழாசிரியர்கள்  
ஐனாப். A.L.M. ஹனிபா  
(அதிபர்)  
கு/ சி.சி. தமிழ் வித்தியாலயம்,  
குருணாகலை.

திரு. ச. குருநாதன்  
(ஆசிரியர்)  
இந்து தேசிய கல்லூரி,  
புசல்லாவை.

வெளியீடு:  
தேசிய கல்வி நிறுவகம்  
கண்டி மக்கள் நலையம்,  
கல்விமாண்ப் பட்டக்கற்கை நெட்  
மாணவர் பேரவை 2002 -2005,  
கண்டி தமிழ் கல்வுக் கழகம்.

# வாய்மை வினாக்கள்



தன்பத் தமிழ்க் கல்வி  
யாவரும் கண்ணவர்  
என்றுரைக்கும் நலை  
எம்தி விட்டால்  
துன்பங்கள் நின்கும்  
சுகம் வரும் நெஞ்சினல்  
தூய்மை உற்டாக்கும்  
வீரம் வரும்'

- பாவேந்தர் பாரத்தாசன் ~



## அதிமேதகு ஜனாதிபதியின் ஆசிச் செய்தி



கல்வி என்னும் எண்ணக்கரு பற்றிய விளக்கமாவது இன்று பரவலடைந்து வருகின்றது. கல்வி என்பது ஒரு சாராருக்கு மட்டுமே உரியதொன்றாகவோ அல்லது குறித்த ஒரு பருவத்தினருக்கு மட்டுமே உரியதொன்றாகவோ வரையறுக்கப்படவில்லை. “வாழ் நாள் முழுவ்தும் கல்வி”, “வாழ்க்கை நீடித்த கல்வி”, “வாழுக்கல்”, ஆகிய எண்ணக்கருக்கள் இன்று முக்கியத்துவம் பெற்று வருகின்றது. இன்றைய உலகமயமாக்கலின் கீழ் அசுர கதியில் இடம் பெற்று வருகின்ற சமூக மாற்றங்களுக்கு இயைபுடையவனாக மனிதன் தன்னை மாற்றிக் கொள்வதற்கு வாழ்க்கை முழுவதும் கற்றுக்கொள்ள வேண்டியவனாகவும், புதிய அறிவைப் பெற்றுக் கொள்ள வேண்டியவனாகவும் உள்ளான்.

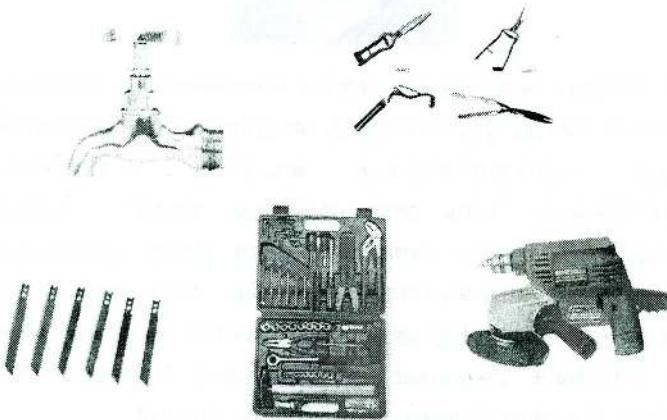
இன்று இக்கல்விச் செயற்பாட்டிலே மாணவர்கள் மட்டுமன்றி, மாணவர்களை புதிய உலகின் சவால்கட்கு முகங்கொடுக்கப் பயிற்றுகின்ற ஆசிரியர்களும் பங்கு கொள்கின்ற பணியிலே இன்று முறைசார்ந்த, முறை சாராத பல்வேறு நிறுவனங்கள் ஈடுபட்டு வருகின்ற போதிலும் “தேசிய கல்வி நிறுவகம்” இப்பணியினை முனைப்புடனும், வினைத்திறனுடனும் ஆற்றி வருகின்றமை குறிப்பிடத்தக்கது. தேசிய கல்வி நிறுவகமானது பல்வேறு ஆசிரியர் கல்வி நிலையங்களினுடாக இப்பணியினை செயற்படுத்தி வருகின்ற போதிலும் ஆசிரியர் கல்விப் பணியிலே கண்டி மத்திய நிலையம் வினைத்திறன் மிக்க செயற்பாட்டினை ஆற்றி வருகின்றது.

அந்த வகையில் கண்டி மத்திய நிலையத்தில் பயிற்சி பெறுகின்ற ஆசிரிய மாணவர்களினால், ஆசிரியர்களது சுய ஆக்கங்களை உள்ளடக்கிய “கல்வித் தாரகை” என்னும் சஞ்சிகை வெளியிடப்படுகின்றது. இச்சஞ்சிகை வெளியீடு சிறப்புடன் அமையவும், கண்டி மத்திய நிலையம் இன்றுபோல் என்றும் கல்விப் பணியினைச் சிறப்புடன் ஆற்றவும், இக்கல்வி நிலையத்தின் வினைத்திறன் மிக்க செயற்பாட்டிற்கு உறுதுணையாக நிற்கும் சிறேஷ்ட விரிவுரையாளருக்கும், ஏனைய விரிவுரையாளர்களுக்கும் மற்றும் இந்நரலாக்கக் குழுவினரிற்கும் எனது நல்லாசிகளை மனமுவந்து நல்குகின்றேன்.

அதிமேதகு ஜனாதிபதி  
சந்திரிகா பண்டாரநாயக்க குமாரதுங்க.

01.09.2005

*With best compliments from:*



# ASIAN HARDWARE

---

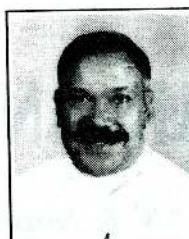
C.I.C. PAINTS, ELEPHANT BRAND ASBESTOS SHEETS,  
JINASENA WATER PUMPS,  
BUILDING MATERIALS & ELECTRICAL ITEMS.

---

NO. 210, MAIN STREET, KEKIRAWA.

TEL: 025-2264338

## மத்திய மாகாண கல்வி அமைச்சரின் ஆசிச்செய்தி



ஆசிரியர்களுக்கென பிரத்தியேகமாக பலவருட காலமாக தேசிய கல்வி நிறுவனத்தினால் நடாத்தப்பட்டுவரும் கல்விமாணிப் பட்டக் கற்கை நெறியினைப் பயின்று பட்டம் பெற்றுச் செல்லும் ஆசிரிய மாணவர்களின் விடுகை வருட விழா நடைபெறுவதினால், அதில் “கல் வி தாரகை” எனும் நால் வெளிவரயிருப்பதையிட்டும் அதற்கு ஆசிச்செய்தி அனுப்புவதினாலும் பேருவகையடைகின்றேன்.

இன்றைய காலத்தில் பற்பல துறைகளில் பட்டக்கற்கை நெறிகள் பயிற்றுவிக்கப்பட்டாலும் மாணவர்களின் கல்வித் தரத்தை நிர்ணயிக்கும் ஆசிரியர்களுக்கு இக் கற்கை நெறி கல்வித் தரத்தை வலுப்படுத்துகின்றது எனலாம்.

எனவே இப்பட்டப்படிப்பை முடித்து சிறந்த பெறுபேறுகளுடன் வெளியேறும் ஆசிரியர்கள், மாணவர்களின் கல்வித் தரத்தினை கட்டியெழுப்பும் தரமுள்ள ஆசிரியர்களாக செயற்படுவர்கள் என்பதில் ஜயமில்லை.

எனவே இத்தகைய அரும் பணியை மேற்கொண்டுவரும் தேசிய கல்வி நிறுவனத்தின் கண்டிப் பிரதேச நிலையத்திற்கும் அதனை நடாத்தும் நிறுவனத்திற்கும் இச் சஞ்சிகையை ஆர்வத்துடன் வெளியிடும் இறுதிவருட ஆசிரியர்களுக்கும் எனது பாராட்டுக்களைத் தெரிவித்துக் கொள்வதுடன் கல்வித் தாரகை சிறப்பாக ஓளிவீச எனது வாழ்த்துக்கள்.

வே.இராதாகிருஷ்ணன்  
அமைச்சர்.

திகதி : 01.09.2005

*With Best Compliments from*



## SUMANGALI REST

**Spacious A/C & Non A/C Rooms  
With All Facilities Provided**

Tel : 2504413, 2504415  
2504416, 2588273  
Fax : 094-1-2504071



No. 6, Daya Road,  
Wellawatte,  
Colombo 06.  
Sri Lanka.

*With Best Compliments from:*

**MANO TRAVELS**  
**P.L. STORES & HOTEL**

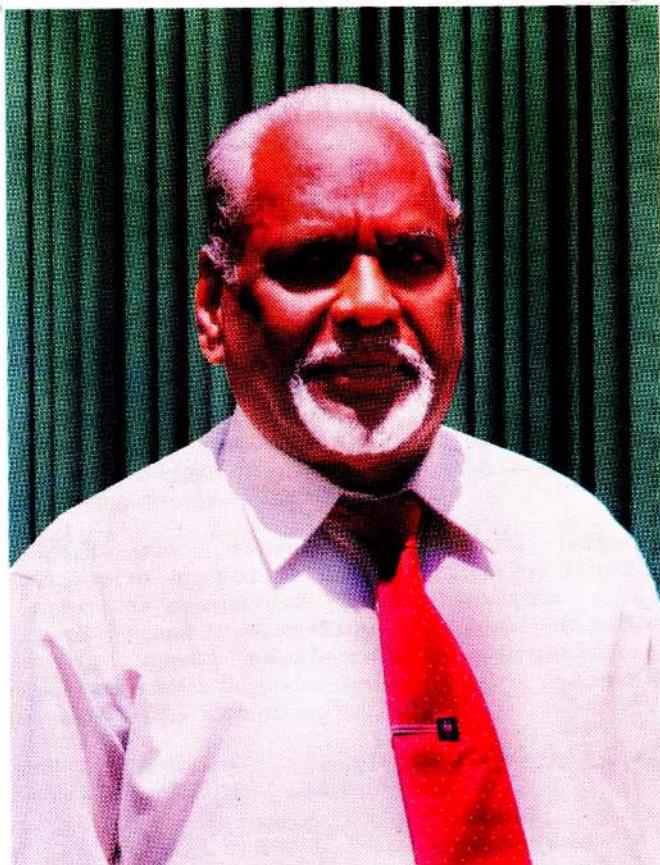


No. 05, Mahaousa Bazzar,  
Madulkelle.

Tel: 081-2363210

கல்வி தூரத்து 2002 - 2005

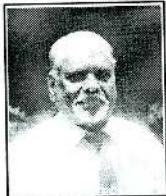
## எம்கு சிரேஷ்ட விரிவுதெய்யாளர்



அல்லூராஜ். எம்.வெ.எம். முஸ்லிம். J.P அவர்கள்

கல்வித் துறைக் 2002 - 2005





தேசிய கல்வி நிறுவக கண்டி மத்திய நிலையத்தின் சீரேஷ்ட் விரிவுரையாளரும்,  
கண்டி தமிழ் கல்விக் கழகத்தின் தலைவருமாகிய,  
அல்லூாஜ். எம்.வெ.எம். முஸ்லிம் J.P. அவர்களின்

## வாழ்த்துரை

இலங்கை தேசிய கல்வி நிறுவகம் கண்டி மத்திய நிலைய கல்விமாணிப்பட்டக் கற்கை நெறியின் இரண்டாவது (2002, 2005) தொகுதி மாணவர்கள் தங்களுடைய கல்விமாணிக் கற்கை நெறியின் நிறைவு விழாவின் போது வெளியிடும் “கல்வித்தாரரை” என்னும் இம்மலருக்கு என்னுடைய வாழ்த்துரையை வழங்குவதில் மிகவும் மகிழ்ச்சியடைகின்றேன்.

எமது நிலையத்தில் கல்விமாணிப்பட்டம் பெற்று வெளியேறிய (1999, 2000) முதலாவது தொகுதியினர் தங்கள் கற்கையின் இறுதி விழாவின்போது முதலாவது மலரை வெளியிட்டு வைத்தனர். கொத்தும் குறையுமாக அம்மலர் வெளியிடப்பட்டமையால் எமது நிலையத்தின் அத்தனை தகவல்களையும் சரியான முறையில் தெரிந்து கொள்ளவும், அறிந்து கொள்ளவும் வாய்ப்பு ஏற்படவில்லை என்பது எல்லோரும் அனுபவித்த உண்மையாகும். ஆனால் இன்று வெளியாகும் இந்த இரண்டாவது தொகுதியினரின் இம்மலர் முன்னைய அனைத்துக் குறைகளையும் நீக்கி அழகாகப் பரிணமித்திருப்பது மனதிற்கு மகிழ்ச்சியையும், பூரிப்பையும் தருகின்றது. இது பாராட்டப்படவேண்டிய அம்சமாகும்.

ஒரு கல்வி நிலையத்தின் நடவடிக்கைகளையும் அதன் முக்கிய நிகழ்ச்சிகளையும், பயில்வோரின் பல்வகைப்பட்ட ஆக்கங்களையும் வரலாற்றுப்பதிவாக எடுத்துக்காட்டும் பாங்கிலேயே மலர்கள் வெளியிடப்படுகின்றன. “கல்வித்தாரரை” என்னும் இம்மலரின் மூலமாக கண்டி மத்திய நிலையத்தின் சகல கைங்கரியங்களையும், களதியான மூலமாக கண்டி மத்திய நிலையத்தின் சகல கைங்கரியங்களையும் நன்கு அறிந்து கொள்ள முடியும். அந்த வகையில் இம்மலராளருது காலத்தாரல் அழியாததாகும்.

தமிழ்மொழி மூலம் கல்விமாணிப்பட்டத்துக்காகப் பயிலும் எமது பட்டதாரி ஆசிரியர்கள்தங்களுடைய அனுமதியை மேலும் வளர்த்திடவும் உயர்ந்த அனுபவங்களைப் பெற்றிடவும் சிறந்த நிபுணத்துவத்தின் பேரில் தேவையான வலுவினை ஊட்டிடவும் வாய்ப்பையும், வசதியையும் அவ்வப்போது ஏற்படுத்தி வந்துள்ளோம். இத்தகைய வாய்ப்புக்களின் கூட்டுமொத்தமே “கல்வித்தாரரை” என்பதில் ஜயமில்லை. தமிழ்மொழிக்கும், தமிழ்க்கல்விக்கும் சான்றாகவும் மேதாவிளாசமாகவும் எமது பட்டதாரிகள் விளங்கிட அவர்கள் முன்றாண்டுகள் பெற்ற பயிற்சி நிச்சயம் வழிகாட்டும்.

இம்மலரை வெளியிடுவதில் பாடுபட்டுமேத்த அனைவருக்கும் என்னுடைய நன்றிகள் என்றுமுண்டு. விரேமோக இம்மலரின் ஆசிரியர்களான:

திரு.எஸ்.குருநாதன் - ஆசிரியர்  
(இந்து தேசிய பாடசாலை - புஸ்ஸல்லாவை)

ஜனாப்.ஏ.எல்.எம்.ஹனிபா - அதிபர்  
(பொல்கழுவெல சீ.சி. தமிழ்ப்பாடசாலை)

ஆகியோருக்கு எனது பாராட்டுக்களும் நன்றிகளும் என்றும் உரித்தாக்கட்டும்.  
வாழ்க தமிழ்ப்பணி! வளர்க கல்விப்பணி!!

இவ்வண்ணம்,  
எம்.வெ.எம். முஸ்லிம்  
சீரேஷ்ட் விரிவுரையாளர்  
கல்விமாணிப்பட்டக் கற்கை நெறி.

மகளிர் உயர்தர பாடசாலை,  
கண்டி.  
01.09.2005.

*With Best Compliments from:*

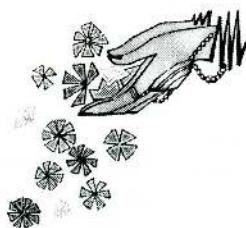
*Sannuga Gandhi*



## Gandhi Café

No. 55, Main Street,  
Rattota.

*With Best Compliments from:*



**D. RAMANATHAN**

(மாத்தளை இந்து தேசியக் கல்லூரி  
சிற்றுண்டிச்சாலை)

No. 3/2, Dikkiriya,  
Kaludawela,  
Matale.  
Tel: 077-6545704

*With Best Compliments from:*



## Udaya Brothers

No. 148, New Town,  
Digana,  
Rajawella.  
Tel: 08-374138



## கல்விமாணிப்பட்டக் கற்கைநெறி மாணவர் பேரவைத் தலைவரின் ஆசிச்செய்தி



தேசிய கல்வி நிறுவக கண்டி மத்திய நிலைய கல்விமாணிக் கற்கை நெறி விடுகை வருட ஆசிரிய மாணாக்கரின் உன்னதமான முயற்சியினாலும், நிலைய சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர் அல்லூஜ் M.Y.M. முஸ்லிம் அவர்களின் வழிகாட்டினாலும் உங்கள் கைகளில் தவழும் “கல்வித் தாரகைக்கு” ஆசியுரை வழங்குவதில் பெருமையடைகிறேன்.

புதிய பரிமாணத்தில் சிந்திக்கும் ஒவ்வொரு சமூகப்பிராணியும் தனது நீடித்து நிலைக்கக் கூடிய ஒவ்வொரு நடத்தை மாற்றத்துக்கும் அடிப்படையாக அமைவது கல்வியே என கூறுகின்றனர். ஆனால் “கற்றவன்” என்ற உயர்ந்த நிலையை அடைவதற்கு முன் அவன் எதிர்நோக்கும் சவால்களுக்கு முகம் கொடுப்பதிலேயே காலத்தை செலவிட்டு இலக்கை எட்டமுடியாமல் தவிப்பதைப் பார்க்கும் இக்காலகட்டத்தில், கல்வி மேம்பாட்டுக்காக உழைக்கும் ஒரு சில நிறுவனங்களே இன்று மிஞ்சியுள்ளன. அவ்வகை நிறுவனங்களின் அளப்பிய முயற்சியில் ஒன்றே இந்த “கல்வித் தாரகை” சஞ்சிகை மலர்.

இம்மலரை அச்சு வடிவில் உருவாக்குவதற்கு பட்டக்கற்கை நெறி ஆசிரிய மாணவர்கள் அரும்பாடுப்பட்டுள்ளனர். நாட்டின் நாலா திசைகளுக்கும் மணம் பரப்ப இருக்கும் இம்மலருக்கு விளம்பரங்கள் மூலம் கைகொடுத்த வர்த்தகப் பெருமக்கள் பாராட்டப்பட வேண்டியவர்கள்.

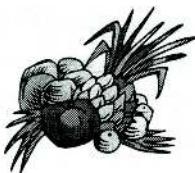
தேசிய கல்வி நிறுவனத்தின் கீழ் இயங்கும் பல்வேறு உப நிலையங்களில் கண்டி மத்திய நிலையம் தனக்கென ஒரு தனியிடத்தைப் பெற்று மினிர்வதற்கு இவ்வாறான முயற்சிகள் காரணமாக அமைகின்றன. எமக்கு முன் கற்றுத் தேர்ந்த குழுவினர் விட்டுச் சென்ற பணியைத் தொடர்ந்து இவ்வருடமும் நிறைவேற்றுவது எமக்குப்பின் கற்க வரும் ஆசிரியர்களை ஆற்றுப்படுத்துவதாக அமைவதையிட்டு மகிழ்ச்சியடைகின்றோம்.

கண்டி நிலைய கல்விமாணிப் பட்டக்கற்கை நெறி விடுகை வருட ஆசிரிய மாணவர்களின் இம்முயற்சி வெற்றி பெற்று நாலா திசையும் கல்வி மணம்பரப்ப என் நல்லாசிகள்.

A.J. அருள்நாயகம்.

*With Best Compliments from:*

**A.M. Mazarick**  
**Water Supply and Fruits Store**



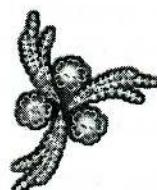
No. 58, New Town,  
Digana,  
Rajawella.  
Tel: 081-2374118

*With Best Compliments from:*

**M.H.M.**  
**Hardware Stores**

168, Hendeniya,  
Werallagama.  
Tel: 081-23461598

*With Best Compliments from:*



**Devika Jewellery**

Dealers in  
Sovereign Gold Jewellery

No. 20, Dumbarathanna,  
Pallekala,  
Kundasala.

## மாணவர் பேரவை செயலாளரின் திதயத்திலிருந்து...

தேசிய கல்வி நிறுவகத்தின் கண்டிப் பிராந்திய மத்திய நிலையத்தின் கல்விமாணிப் பட்டக்கற்கை நெறியின் விடுகை வருட பட்டதாரி ஆசிரியர்களால் தமது கற்றல் நிறைவை பூர்த்தி செய்யுமுகமாக வெளியிடும் "கல்வித் தாரகை" என்னும் மலருக்கு வாழ்த்துரை வழங்குவதில் பேருவகை அடைகின்றேன்.

ஒருவன் கற்கின்ற கல்வியின் நிறைவு அவளிலும், ஏனையோரிலும் நடத்தைசார் மாற்றத்தை ஏற்படுத்துவதாக இருக்க வேண்டும்.

இதன்டிப்படையில், எமது கண்டி மத்திய நிலையத்தில், 2002 - 2005 ஆண்டு காலப் பகுதியில் பல்வேறுபட்ட பயிற்சிகளை பின்பற்றிய பயிலுனர்கள் தமது இம் முன்று வருட கால கற்றல் செயற்பாடுகளில் அரிய பல சாதனைகளை நிலை நாட்டியுள்ளனர். அந்த வகையில் "கல்வித் தாரகை" மலர் வெளியீடு அதிலோர் அம்சமாகத் திகழ்வது சிறப்பம்சமாகும்.

மாதத்திலே வார இறுதி நாட்களில் மட்டுமே சந்தித்துக் கொள்கின்ற இப்பயிலுனர்கள் தமது விடா முயற்சியாலும், அயராத கடின உழைப்பாலும் இம்மலரை வெளியீடு செய்கின்றனர். இந்த முயற்சி, உழைப்பு என்பவற்றை எமக்கு செம்மைப்படுத்தி, நெறிப்படுத்தி, வழிகாட்டி, ஆர்வமுட்டி இம்மலரை வெளியிட உறுதுணை புரிபவர் எமது பெரு மதிப்புக்கும், மரியாதைக்குமுரிய பேராசான் அல்லோஜ் M.Y.M. முஸ்லிம் (சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர்) அவர்களாகும்.

இன்று கல்வியானது சிக்கல்தன்மை நிறைந்ததாகவும், போட்டித்தன்மை கொண்டதாகவும், வியாபாரத்தன்மை கொண்டதாகவும் காணப்படும் நிலையில் ஆசிரியர்கள் தமது கற்றல் - கற்பித்தல் செயற்பாடுகளை சிறப்பாக மேற்கொள்வதற்கு இம்மலரில் இடம்பெறும் ஆக்கங்கள் உதவும் என நம்புகிறேன்.

மாணவப் பேரவைச் செயலாளர் என்ற வகையில் இம்முயற்சியில் ஈடுபட்ட, ஒத்துழைப்பு வழங்கிய அனைவருக்கும் எனது உளம் நிறைந்த நன்றிகளையும் வாழ்த்துக்களையும் தெரிவிக்கின்றேன்.

**M.I.M. றவ்பிக்**

செயலாளர்  
மாணவர் பேரவை.

*With Best Compliments from:*



*Kasthuri*

**VENIVEL**

*Herbal Beauty Soap*

*Freshen up throughout the day...*

**Manufactured by**

**GODAKANDA HERBALS (PVT) LTD**

MARKETED BY

**VENDOL LANKA CO (PVT) LTD**

No. 102, Kandy Road,

Weweldeniya,

Sri Lanka.





## இணை திதழாசிரியர்கள் உங்களுடன் சீல நிமிடங்கள்...

இயற்கையின் எழில்மிகு மலைகளால் சூழப்பட்ட கண்டி மாநகரின் மலை அடிவாரத்திலே அமைந்துள்ள மகளிர் உயர்தரக் கல்லூரியில் எமது கல்விமாணிப்பட்டக் கற்கை நெறியின் மத்திய நிலையம் அமைந்துள்ளது.

இந்திலையம் தனது முதற்பிரசவமான நூற்றுக்கணக்கான பட்டதாரி மாணவர்களைப் பிரசவித்து நாலா பக்கங்களுக்கும் அதன் சேவையை வழங்க அனுப்பிய பின் அதன் இரண்டாவது பிரசவத்தை முன்று ஆண்டுகள் கூந்து விட்டு பிரசவிக்க இருக்கும் இச்சந்தாப்பத்தில் “கல்வித்தாரரைக்” எனும் சஞ்சிகையை வெளியிடுவதில் நாம் அனுபவிக்கும் சந்தோஷம் எழுத்தில் வடிக்கக் கூடியதொன்றாக இல்லை. ஆரம்பத்தில் இம்மலரை உருவாக்கி அழகிய நாமம் ஒன்றைச் சூட்டி வரலாற்றைப் படைத்தவர்கள் இருக்கிறார்கள். இத்தகைய நல்லிதயங்கள் எங்கிருந்த போதிலும் அவர்களுக்காக எமது இதய கோலங்களின் நன்றிகளைச் சமர்ப்பிக்கின்றோம்.

பாரிய பொறுப்புகளைச் சுமந்துகொண்டு களிமண் உருண்டைகளிலிருந்து சிற்பங்கள் செய்யப் பூர்ப்படும் எங்களிடமிருந்து பிரசவமாகும் இந்தக் கல்வித்தாரரையை பூரணப்படுத்துவதற்கு சிரேஷ்ட போதனாசிரியர் அல்லூஜ். எம்.வை.எம். முஸ்லிம் அவர்கள் மேற்கொண்ட பணிகள் அளப்பரியன். அன்னாரின் ஆலோசனைகளும், வழிகாட்டல்களுமே எம்பணிக்கு வலுவுட்டுவனவாக அமைந்தன.

சமுதாயச் சோலையைச் செழிப்புற வைக்கும் போசனைச் சத்துக்கள் நிறைந்த நிலமாகத் திகழ வேண்டியவர்கள், ஆசிரியர்கள். மேலும் போசனைச் சத்துக்களை ஊட்டியும், அதனை மேலும் பெற்றுக் கொள்வதற்கான வழிகளை அறிவித்தும், இங்கிருந்து எம்மைச் சமுதாயச் சோலைக்குள் தூவி விடுகிறது கண்டி கல்விமாணிப்பட்டக் கற்கை நெறியின் மத்திய நிலையம்.

இங்கு நாம் பெற்ற போசனைகளால் சமுதாயத்தின் ஆணிவேரை ஆழப்புதைத்து அதன் கிளைகளைப் பரப்பி சமுதாயத்தைச் செழிக்க வைக்க வேண்டிய பாரிய பொறுப்பைச் சுமந்துள்ளோம். நாம் நமது கடமையைத் தவறவிட்டு நாளைய சமுதாயத்தின் இழி நிலைக்குக் காரணமான நயவஞ்சகர்களோக ஆகாமல் எம்மை நாமே திட்படுத்திக் கொண்டு புறப்படுவோம். செயலாற்றுவோம். வெற்றி பெறுவோம்.

**இறுதியாக...**

இந்தக் கல்வித்தாரரையை மலரச் செய்வதற்கு எமக்கு ஆக்கப்புறவுமான ஆலோசனைகளை வழங்கி உற்சாகப்படுத்திய எமது சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர் அல்லூஜ். எம்.வை.எம். முஸ்லிம் அவர்களுக்கும், பல்வேறு அலுவல்களுக்கு மத்தியிலும் தமது சிரமங்களைப் பாராது எமக்கு ஆசிகள் வழங்கிய அதிவைத்தம் மாண்புமிகு ஜனாதிபதி. சந்திரிக்கா பண்டாரநாயக்க குமாரதுங்க அவர்களுக்கும், மத்திய மாகாணக் கல்வி அமைச்சர் திரு. இராதாகிருஷ்ணன் அவர்களுக்கும், மேலும் கல்வித்தாரரையை செழிப்புற வைப்பதற்கு விளம்பரங்களை அள்ளிவழங்கிய வள்ளல்களுக்கும், விளம்பரங்களைச் சேகரிப்பதில் முன்னின்றுமூத்த முதலாம் ஆண்டு, இறுதி ஆண்டு ஆசிரிய தோழர்களுக்கும், கல்வித்தாரரையை வடித்தெடுக்க தோனோடு தோன் நின்றுமைத்த மலராக்கக் குழுவினருக்கும் அத்தோடு குறுகிய காலத்தில் இம்மலரை அச்சிட்டு வடிவமைப்புச் செய்த அச்சகத்தாருக்கும் எனது நன்றியைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம். கல்வித்தாரரையை உங்கள் கரங்களில் தவழ விட்டு விடை பெறுகிறோம்.

நன்றி.

எஸ். குருநாதன்

ஏ.எல்.எம். ஹனிபா

*With Best Compliments from:*

S.Sridharan  
(Proprietor)

# ASIRI METALS

**Dealers in Steel and General Merchants in all Hardware Item  
and  
Purchase Aluminium, Brass, Copper Scrop Iron and Exray Cards.**

**NO. 546, KANDY ROAD,  
BALAGOLLA,  
KENGALLA.  
TEL: 081-2422816  
MOBLE : 0777-282247, 071-8861169**

*With Best Compliments from:*

# *Yagam Gold House*

**No. 251, Milco Road,  
Digana,  
Rajawella.  
Tel: 081-2374625**



# தாரகைக்கோர் வாழ்த்து

திருமதி. A.A.F. ரபிகா  
(விடுகை வருடம்)



பூ மகளின்	மேனியிலே
புத்திருக்கும்	கார்த்திகையில்
குட்டவிழந்த	மொட்டெனவே
மலர்கின்றது	கல்வித் தாரகை
கண் கவரும்	கண்டியிலே
கல்விமாணி	கற்கை நெறியதிலே
கல்விக்கோர்	தாரகையாய்
இறவாப் புகழ்	பெறுகின்றாய்
மெய்தனிலே	நீ சுமந்துள்ள
மெருகூட்டும்	அங்கங்கள்
காலமிமல்லாம்	எம் பெயரை
காசினியில்	நிலை நிறுத்தும்
சீனியர்கள்	வழி சென்று
சீராக பணி	புரிந்து
மூன்றாண்டு	நிறைவினிலே
அங்கி விட்டோம்	தாரகையை
சீனியரைப் பின் தொடர்ந்து	
ஜீனியரும்	பணியாற்றி
மூன்றாவது	மலரினையும்
முறையாக	வெளியிடவே
இனிய 'துஅந்'	நான் கேட்டு
இனிதாக	வாழ்த்திடுவேன்.

*With Best Compliments from:*



## **M.A. ANSAR STORES**

No. 49, Udathalawinna Madige,  
Udathalawinna

---

*With Best Compliments from:*



J.M.FAROOK

## **Daily Needs**

No.04, Kalalpitiya Road,  
Ukuwala.

Tel: 0777-583598

கல்வித் தூரங்கி 2002 - 2005



## என்னைக் கவர்ந்த முப்பிரும் படைப்பாளிகள்

A.J. அருள்நாயகம்  
(விடுகை வருடம்)



### பிக்காஸோ

“உங்களுக்குத் தெரிந்த ஓவியர் ஒருவரின் பெயரை சொல்லுங்கள்” என்று யாரைக் கேட்டாலும் பெரும்பாலானவர்கள் முதலில் குறிப்பிடும் பெயர் பிக்காஸோ.

பிக்காஸோவின் உலகம் தழுவிய புகழுக்கு என்ன காரணம்? ஆரம்ப காலங்களில் ஓவியங்களை அகலம், நீளம் என்ற எல்லைக்குள்ளட்டும் அதாவது Two Dimensional ல் மட்டுமே வரைந்து கொண்டிருந்தார்கள். மைக்கல் ஏஞ்சலோவும், வியனார்டோ டாவின்சியும் ஓவியர்களுக்கு ஆழம் கொடுத்து Three dimension effect கொடுக்க ஓவியக்கலை ஒரு மிகப்பெரிய மாற்றமடைந்தது. இவர்கள் வாழ்ந்து மறைந்து பல நூற்றாண்டுகள் ஆன பிறகும் ஓவியக்கலைக்கு யாராலும் ஒரு புதிய திருப்பத்தை கொடுக்க முடியவில்லை. இன்னொரு புறம் கெமராவின் வருகை ஓவியங்களின் முக்கியத்துவத்தை குறைக்க ஆரம்பித்தது. ஓவியர்கள் தாங்கள் பார்க்கும் காட்சிகளை என்ன தான் தத்துபமாக வரைந்தாலும் போட்டோவின் வேகத்துக்கும் தரத்துக்கும் ஓவியர்களால் ஈடுகொடுக்க முடியவில்லை. ஓவியக்கலை தனது முக்கியத்துவத்தை இழந்து விடுமோ என்ற அச்சம் முனைவிட ஆரம்பித்தது.

அந்தச் சமயம் அதாவது 1907 ம் ஆண்டு பிக்காஸோ வரைந்த Les Demoiselles d'Avignon என்ற ஐந்து பெண்களின் ஓவியம் ஓவியக்கலைக்கு ஒரு மிகப்பெரிய திருப்பு முனையை கொடுத்தது.

“ஒரு காட்சியை கண்கள் எப்படி பார்க்கிறதோ அதை அதே மாதிரிவரைவதில் என்ன புதுமை இருக்கிறது? அந்தக் காட்சி மனதில் ஏற்படுத்தும் உணர்ச்சிகளைத்தான் ஓவியம் பிரதிபலிக்க வேண்டும்” - இது பிக்காஸோவின் கருத்து. இந்த அடிப்படையிலேயே அவர் ஓவியங்களை வரைந்தார். பிக்காஸோவின் இந்தப் புதிய முயற்சியை உலகம் எடுத்த எடுப்பிலேயே சிவப்பு கம்பளம் விரித்து ஏற்கவில்லை. பலமான எதிர்ப்பு கிளம்பியது. அதே அளவுக்கும் ஆதரவும், கைதட்டல்களும் எழுந்தன. கம்பரின் பாடல்களுக்கு ஆள்ஆளுக்கு ஓர் அர்த்தம் சொல்வதைப்போல பிக்காஸோவின் இந்த ஓவியத்தை பாராட்டியவர்கள் ஒவ்வொருவரும் ஒரு புதிய அர்த்தம் சொன்னார்கள். அப்போது பிக்காஸோ சொன்னார், “எந்த ஓவியமாக இருந்தாலும் சரி, அதற்கு ஒரே ஓர் அர்த்தம் தான் உண்டு. அது அதை வரைந்த ஓவியன் கொடுத்த அர்த்தம் மட்டுமே!”

பிக்காஸோ இதே பாணியில் தொடர்ந்து ஓவியங்கள் வரைய உலகம் இந்த ஓவிய ஸ்டைலுக்கு Cubism என்று பெயர் கொடுத்தது. ஜியோமெண்ட்ரியின்

கோட்பாடுகளை பிரதிபலிக்கும் இந்த ஓவியக்கலை பிறகு ராக்கெட் வேகத்தில் வளர்ந்தது. இந்த நூற்றாண்டில் வியக்கத்தக்க விஞ்ஞானியான ஆஸ்பர்ட் ஜன்ஸ்டின், பிக்காஸோவின் ரசிகராக மாறினார்.

பிக்காஸோ அறிமுகப்படுத்திய இந்த ஸ்டைல் ஓவியம் காகிதத்தோடு நின்று விடவில்லை. பிற்காலத்தில் டி.வி, பிரிஜ், வாட்டர் ஹிட்டர் போன்ற பல பொருட்களை டிசைன் செய்வதற்கு இதுதான் அடிப்படையாக இருந்தது. Cubism என்ற மாடர்ன் ஆர்ட்தான் பிக்காஸோவுக்கு புகழ் சேர்த்தது என்றாலும் மரபு ஓவியங்களை வரைவதிலும் பிக்காஸோ வல்லவர். அதுமட்டுமல்லாது, லான்கா ஆரம்பித்து வைத்த Expressionism ல் ஆரம்பித்து Surrealism வரை அத்தனை ஸ்டைல்களிலும் இவர் நிபுணர்.

பிக்காஸோ பிறந்தது ஸ்பெயின் நாட்டில் என்றாலும் அவர் வாழ்க்கையின் பெரும்பகுதியை செலவிட்டது கலைகளின் தலைநகரான பார்ஸில்! தனது குடிமகளாக மாறச்சொல்லி பிரான்ஸ் பல முறை பிக்காஸோவைக் கேட்டுக் கொண்டது. ஆனால், தனது நாட்டின் மீது கொண்ட பற்றால் கடைசிவரை அவர் தனது குடியுரிமையை மாற்றவில்லை.

சிறுவயதில் ஓவியனாக வேண்டும் என்ற கணவுகளோடு வளர்ந்த கிடலர், இது என்ன கிறுக்கல் என்று பிக்காஸோவின் ஓவியங்களை தடை செய்தார். இன்னொரு பக்கம் ஸ்பெயின் மீது நடத்தப்பட்ட போர் அவலங்களை பிக்காஸோ ஓவியமாக வரைய அது இறவாப்புகழ் பெற்றது. பின் ஹிட்லரின் நாஜியிலிட்தை ஏதிர்க்கும் சின்னமாகவே அவ்வோவியம் மாறியது.

1950ம் ஆண்டு நடத்தப்பட்ட அமைதி மாநாட்டுக்காக அவர் அமைதியை புறாவாக உருவகப்படுத்தி ஓர் அடையாள ஓவியம் உருவாக்க, அதை மொத்த உலகமும் அமைதியின் சின்னமாக ஏற்றுக்கொண்டது.

### மைக்கல் ஏஞ்சலோ

“கலை என்பது என்ன என்பதை இவன் வடிக்கப்போகும் சிற்பங்களிலிருந்தும், ஓவியங்களிலிருந்தும் உலகம் அறிவதாக!” - மைக்கல் ஏஞ்சலோவை படைக்கும் போது இறைவன் இப்படி அறிவித்ததாக ஒரு நம்பிக்கை உண்டு.

உயிரற்ற உடம்பாக இருந்த ஆதாமின் சண்டு விரலை இறைவன் தீண்ட... ஆதாம் உயிர் பெற்று எழுந்ததாகச் சொல்லும் பைபிள் காட்சியை, மைக்கல் ஏஞ்சலோ தன் தூரிகையால் படைத்தபோது ஆதாம் இரண்டாவது முறையாக உயிர் பெற்றான்.

“ஆதாமின் பிறப்பு” என்ற இந்த ஓவியம் உலகத்தில் இருக்கும் அத்தனை ஓவியங்களுக்கும் வேதும் மாதிரி இருக்கும். சிஸ்டைன் மாதா கோயிலின் (வாட்டிகள்) மேற்கூரையில் இதைப்போலவே வேறு 340 ஓவியங்கள் இருக்கின்றன. இவற்றை ஓவியங்கள் என்பதைவிட ஓவியர்களின் டிக்ஸனாரி என்று சொல்வதுதான் பொருத்தமாக இருக்கும்.

அமரும்போது, குனியும்போது, நிமிரும்போது, ஒடும்போது என்று ஒவ்வொரு மனித அசைக்களையும் ஓவியமாக ரெக்கார்ட் செய்த முதல் கலைஞர் மைக்கல் ஏஞ்சலோதான்!. இத்தனைக்கும் இவர் அடிப்படையில் ஓவியரில்லை - மகா சிற்பி.

1504ம் ஆண்டு மைக்கல் ஏஞ்சலோ தனது இருபத்தொன்பதாவது வயதில் செதுக்கிய பதின்மூன்று அடி உயர் டேவிட் சிலை அதுவரை நடைமுறையில் இருந்த சிற்ப இலக்கணங்களையே மாற்றியமைத்தது. அப்போது சர்வ அதிகாரத்தோடு விளங்கிய போப் ஆண்டவரான இரண்டாம் ஜாலியஸிடமிருந்து மைக்கல் ஏஞ்சலோவுக்கு சம்மன் வந்தது. சில்லடைன் தேவாலயத்தின் கவர்களிலும், மேற்கூரையிலும் பைபிள் காட்சிகளை ஓவியங்களாகத் தீட்ட போப் ஆண்டவர் ஏஞ்சலோவுக்கு கட்டளை பிறப்பித்தார். “நான் சிற்பி, ஓவியன் இல்லை. என்னை விட்டு விடுங்கள்!” என்ற ஏஞ்சலோவின் கெஞ்சல், போப் ஆண்டவரின் காதில் விழவில்லை. ஏஞ்சலோ வேண்டா வெறுப்புடன் தான் இவ்வேலையை தொடங்கினார். சுமார் பத்தாயிரம் சதுர அடியில் ஓவியங்கள் வரையும் மாபெரும் பணியை நான்கு, ஐந்து ஓவியர்களை உதவிக்கு வைத்துக்கொண்டு ஏஞ்சலோ ஆரம்பித்தார். அவர் ஒரு முன்கோபி. சுற்றி வளைத்து பேசத் தெரியாதவர். அதனால், வேலைக்கு சேர்ந்த வேகத்திலேயே உதவியாளர்கள் விலகி விட தேவாலயத்தின் உயர்ந்த உட்கூரைகளில் ஓவியம் வரையும் கஷ்டமான பணியை தனி ஒரு மனிதனாக ஏஞ்சலோவே செய்தார். மின்சார விளக்குகள் இல்லாத அந்தக் காலத்தில் மெழுகுவர்த்தியின் வெளிச்சத்தில் சாப்பாடு, தூக்கம் என்று எல்லாவற்றையும் மறந்து ஏஞ்சலோ தேவாலயத்தின் விதானத்தில் ஓவியம் தீட்டியபோது தூரிகையிலிருந்து சிதறிய வண்ணங்கள் அவர் கண்களை கசக்கி எடுத்தன.

இப்படி 4 ஆண்டுகள் அவர் இரவு பகலாக உழைக்க சில்லடையின் தேவாலயம் உலகின் தலை சிறந்த ஓவியக்கூடமாக மாறியது.

இந்த அற்புதமான கலைஞர், இளைஞராக இருந்த போது, தான் செதுக்கிய டேவிட் சிலையைப் போல இறுக்கமான உருண்டு திரண்ட தசைகளுடன் திடகாத்திரமாக இருந்தார். ஆனால் கடைசிக்காலத்தில் இவர் விசித்திரமான உபாதைகளால் தவித்தார். சாக்கைக் கழற்றினால் கால் தோலும் சாக்கோடு சேர்ந்து கழன்றது. சரி சாக்ஸி - டீ எதுவுமே வேண்டாம் என்று விட்டால் கால்கள் மரத்துப்போய்விடும். திருமணம், மனைவி, குழந்தைகள் என்று எதுவுமே பார்க்காத ஏஞ்சலோ 1564ம் ஆண்டு மரணப்படுக்கையில் இருந்தபோது அருகே இருந்த நண்பர்களிடம் இப்படிச் சொன்னார்.

“நான் இந்த உலகத்துக்கு விட்டுச்செல்வது என்னுடைய படைப்புகள் என்ற குழந்தைகளைத்தான். என்னுடைய குழந்தைகள் என்று சொல்லவே அவற்றுக்கு தகுதியில்லை. என்றாலும், என்றென்றும் அவற்றிலே நான் வாழ்வேன்.”

### வியனார்டோ டாவின்சி

வியனார்டோ டாவின்சி! இந்தப் பெயரைச் சொன்னதும் “ஓ இவரை எனக்கு தெரியுமே! மோனாலிசா ஓவியத்தை வரைந்தவர் தானே?” என்று நீங்கள் கேட்கக்கூடும். ஆனால், இந்த மாமனிதன் ஒரு ஓவியர் மட்டுமல்ல தேர்ந்த சிற்பி, சிறந்த கவிஞர், இசை விற்பனீர், தத்துவ மேதை, விளையாட்டு வீரர், இன்ஜீனியர்,

ஆர்க்கிடெக்ட், நீர்ப்பாசன நிபுணர், இராணுவ ஆலோசகர் இப்படி இவர் எடுத்த அவதாரங்கள் பத்துக்கும் மேலே!

ஜின் நூறு ஆண்டுகளுக்கு பின்பு மனிதன் கண்டுபிடித்த ஹெலிகோப்டரிலிருந்து, பீரங்கி வரையிலான பல கண்டுபிடிப்புக்களை தொலை நோக்கோடு கற்பனை செய்து காகிதத்தில் வரைந்தவர் இவர்.

விமானமோ, ஹெலிகோப்டரோ கண்டுபிடிக்காத காலத்திலேயே இவர் பரசூட்டைப்பற்றி தூரிகையால் கற்பனை செய்தார். கடிகாரம் கண்டுபிடிக்கப்படாத அந்த நாளில் அலாரம் வரை சிந்தித்தார்.

“தாயின் கருப்பையில் குழந்தை எப்படி இருக்கிறது?” என்று கூட இவரின் கற்பனை விசாரணை செய்தது. ஓவியத்தின் ஒளியையும், நிழலையும் ஒரு சேர்க்கொண்டு வந்த முதல் ஓவியரும் இவர் தான்! ஒளியையும், நிழலையும் இவர் கவனிக்க ஆரம்பித்தபோது கண்களைப்பற்றி ஆராய ஆரம்பித்தார். பிறகு ஒளி அலைகளைப் பற்றி விசாரணை செய்தார். காமிராவுக்கான அடிப்படை தத்துவத்தை வழங்கியதே இவரின் ஆராய்ச்சிதான்.

மனிதர்களை ஓவியமாக வரைந்தபோது மனிதனின் உடற்கூறு இயலை ஆராய்ச்சி செய்தார். செடிகளை வரைந்தபோது தாவரவியல் பற்றிய தேவையில் இறங்கினார். இதிலே மிகப் பெரிய பிரமிப்பு என்னவென்றால் இவரின் காலத்தில் மேலே சொன்ன எந்த விஞ்ஞான ஆராய்ச்சியுமே துளிரவிடக் கூட ஆரம்பிக்கவில்லை.

ஒரே சமயத்தில் இரண்டு கைகளாலும் ஓவியம் வரையக்கூடிய ஒப்பற்ற ஆற்றல் இவருக்குண்டு. அதுமட்டமல்ல... முளையைப் போலவே இவரின் புஜங்களும் பலம் வாய்ந்தவை. குதிரை ஸாடங்களை வெறும் கைகளால் இரண்டாக உடைக்கக்கூடியவர் இவர்.

இத்தாலியின் ப்ளோரன்ஸ் நகர் அருகே இருக்கும் விண்ணி என்ற மலைகள் சூழ்ந்த கிராமம் தான் இவர் பிறந்த ஊர். டாவின்சியின் அப்பா பெயர் சாப்பியரோ. இவருக்கும் கேத்தரினா என்ற விவசாயக் கல்வேலை பார்த்த பெண்ணுக்கும் 1452ம் ஆண்டு சட்டவிரோதமாகப் பிறந்த குழந்தைதான் டாவின்சி, பிறந்ததுமே இவரின் அம்மா கேத்தரினா இன்னொருவரோடு குடும்பம் நடத்தப்போய்விட தாய்ப்பாசம் என்றால் என்னவென்று தெரியாமலேயே வளர்ந்தார் இந்த மாபெரும் ஓவியர். மைக்கல் ஏஞ்சலோ போன்ற ஓவியமேதைகள் இவரின் காலத்தில், இவர் வாழ்ந்த இதே இத்தாலி நாட்டில் இருந்தார்கள். என்றாலும், டாவின்சியை போல கலை, மருத்துவம், பெளதீகம், தாவரவியல் என்று எல்லா துறைகளிலும் தடயம் பதித்த இன்னொருவரை உலகம் இன்று வரை ஈன்றெடுக்கவில்லை.

## மோனாலிசா

1911ம் ஆண்டு திருடன் ஒருவன் இந்த உலக மகா ஓவியத்தை திருடிக்கொண்டு போய்விட்டான். ஓவியம் காணாமல் போன பிறகும் அது வைக்கப்பட்டிருந்த வெற்றிடத்தைப் பார்க்கவே கூட்டம் அலை மோதியது. பிறகு ஒருவாறு மீட்கப்பட்ட இந்த ஓவியம் இப்போது பார்வீன் லுவர் மியூஸியத்தை அழுகபடுத்திக் கொண்டிருக்கிறது. மோனாலிசா ஓவியம் இப்போது எவ்வளவு ரூபாய் மதிப்புக்கு காப்புறுதி செய்யப்பட்டிருக்கிறது தெரியுமா....? ஜின்நூறு கோடி ரூபாய்க்கு!

# செத்து மடியும் சமாதானம்



H.L. ஜிப்ரி  
(விடுகை வருடம்)

யுத்த அரக்கனின்  
துப்பாக்கி வாய்  
சப்பித் துப்பிய - எச்சில்  
ரணவகளால்  
செத்து மடிகின்றன  
சமாதானப் புறாக்கள்.

சித்தம் கலங்கி  
நிற்கிறேன்  
நான்;  
நித்தமும்...  
மனிதம்  
செத்து மடிவதைப்  
பார்த்து.

மின்னல் கீற்றாய்  
மின்னிய  
சமாதானம்  
யுத்த இடியாய்  
முழங்கி  
உயிர்க் கொலை  
மழை பொழிகிறது.

நிஜம்  
நிழலானது போல  
உயிர்கள்  
குற்றுயிராய்த்  
திரும்பும்  
அவலம்.

ஏன் இந்த  
யுத்தம்.  
இந்த மண்ணை  
ஆள்வதற்கா?  
மக்களை ஆள்வதற்கா?

யுத்த விரும்பிகளே!  
நீங்கள்  
ஒன்றை மட்டும்  
புரிந்து கொள்ளுங்கள்.

மனித உயிர்களுக்கு  
மதிப்பளிக்கப்படாதவரை  
நீங்கள்  
ஆளப்போவது  
இந்த  
மண்ணை அல்ல  
இந்த  
மக்களை அல்ல  
  
வெறும்  
மயானங்களைத்  
தான்.

*With Best Compliments from:*

K. Wigneswaran  
(Managing Director)

# Graphic Land (Pvt) Ltd

**PRINTING & ADVERTISING**

**No. 306, Williamgopallawa Mawatha,  
Kandy.**

**Tel / Fax : 081-4474691**

**Mobile : 0777-395371**

**E - Mail: graphic@kandy.ccom.lk**

*With Best Compliments from:*

# **Janatha Hardware**

**NO. 95, NEW TOWN,  
DIGANA, RAJAWELLA.**

**Tel: 2374043, 2374169**

**Fax: 5740214**

# OUR LECTURERS

GIRLS' HIGH SCHOOL,  
KANDY.



(From left to right)

Mrs. A.R. SATHIYENDRA, Miss R. CHANDRIKA, Miss A.M. THAYA, Mrs. S. RUKYA HASMI, Mrs. H.M. WADAWADDA (PRINCIPAL - G.H.S.), Mr. M.V.M. MUSEMI (SENIOR LECTURER), Mr. S.L.A. SAMITHAR, Mr. S. DEVAMANDHARAN, Mrs. M.S.C. RATHNASEKAR, Mrs. R. NANDEHAKUMARI, Mrs. C. RAVICHANDRINI.





## விளைதிறன் கற்றலுக்கான கற்பித்தல் மறை

**ஒரு கண்ணோட்டம்**



விளைதிறன் கற்பித்தல் செய்யும்போது நூல்களைப் பொருத்தி விளைத்து விடுவது ஒரு குறுநாதன் முறையாக இருக்கிறது. முறையில் பொருத்துவது என்றால் செய்யும் போது நூல்களைப் பொருத்தி விளைத்து விடுவதே அது. இது நூல்களைப் பொருத்தி விளைத்து விடுவதே அது.

கற்றல் கற்பித்தல் செயன்முறையின் பிரதான இலக்கு வகுபிலுள்ள சகல மாணவர்களினதும் அடைவு மட்டத்தை உயர்த்துவதாகும். இதனை எப்படிச் செய்வது என்பதுதான் கேள்வி. இதை நிறைவேற்றுவதற்கு வழி உண்டு?

நானுமிட இன்று பாடசாலைக்குச் செல்லும் சிறார்களில் ஒரு சிலர் நன்மை அடைவதும் வேறு சிலர் நன்மையடையாததுமே முக்கிய பிரச்சினையாக விளங்குகின்றது. ஆசிரியர்கள் தாம் கற்பிக்கும் விடயங்கள் சகல மாணவரையும் சென்றடைய வேண்டுமென பிரயத்தனம் செய்கின்றனர். ஆனால் அவர்கள் கற்பிப்பவை எல்லாம் சில மாணவாகளைச் சென்றடைவதில்லை. இவ்வாறு சில மாணவர்கள் தாம் கற்பவற்றை விளங்கிக் கொள்ளாமல் இருப்பதற்கு காரணம் என்னவாக இருக்கும்? அவர்கள் ஆற்றல் உடன்குறைந்தவர்களாகவோ, ஒரு மெல்லக் கற்பவராகவோ, குறைபாடுடையோராகவோ, ஊக்கல் பிரச்சினைகள் மற்றும் சுகாதாரப் பிரச்சினைகள் உடையவராகவோ இருக்கலாம். அதேவேளை மாணவன் ஒருவனிடம் காணப்படும் பலம் பல்வீணங்களுக்கும் ஆசிரியர் எப்பற்றும் கற்பித்தல் முறைகளுக்குமிடையே தொடர்பின்மை காணப்பட்டாலும் மாணவனின் அடைவு பாதிக்கப்படலாம். இப்படிமேல் முறையை வைப்பிக்கின்ற நிலைப்பார்வை குறைபாட்டை நக்குவதற்கு வெற்றிகரமான நுண்ணறிவுக்கான படிப் போங்கள் போன்ற பாதிக்கப்படுகின்றனது. ஏதென்றால் வெற்றிக்காரர்கள் கற்பித்தல் (Teaching for successful intelligence) என்ற புதிய அணுகுமுறை ஒன்று பல்வீணங்களுக்குமிடையே கொட்டப்பட்டு வருகின்றது. Robert J. Sternberg என்பவரால் அறியுகிம் செய்யப்பட்டது. இது வெற்றிகரமான நுண்ணறிவுக் கோட்பாடு என்ற உள்ளியல் கோட்பாட்டுக்கு அமைய ஒருவராக கப்பட்டுள்ளது. இக் கோட்பாடு பாரம்பரிய நுண்ணறிவுக் கோட்பாடுகள் ஒருவனது பொது விவேகத்தைச் சுட்டுவதாக அமைந்தன. நுண்ணறிவு சுலை அளவுகோலாகக் கொண்டன. ஆனால் புதிய நுண்ணறிவுக் கோட்பாடானது ஒரு நவீன கற்பித்தல் முறையாகும்.

நல்லைப்பாரி விழுங்கிப் பீப்ஸீவ் கூகுஸ்மூர்க்க க்கபாலு

பாரம்பரிய முறைகளினுடோக கற்பிக்கப்பட்டது குறிப்பிட்டு அடைவைப்பொறாத மாணவர்கள் வெற்றிகரமான நுண்ணறிவுக் கோட்பாடு அடிப்படையில் கற்பிக்கப்படின் அவர்கள் தமது ஆற்றலை வெளிக் கொணர்கிறார்கள் என்பது கேள்வுகளைக் கூறி நூல்களுக்குமிடையே கொட்டப்பட்டு வருகிறது. Robert J. Sternberg, Gardner போன்றோர் செய்த ஆய்வுகள் மூலம் நிருபிக்கப்பட்டுள்ளன. சாதாரணமாக பிள்ளைகள் மொழி, கணிதம், வின்நூலைப் போன்ற பாடங்களைக் கற்பதில் சிரமப்படின் பாதியில் நிறுத்திவிடுவதுண்டு. சிலர் குறிப்பிட்டு பாடங்களைக் கற்காமல் விட்டுவிடுவர். சிலர் பாடநெறிகளையே கைவிட்டு விடுவர். வெற்றிகரமான நுண்ணறிவுக்கான கற்பித்தல் இத்தகைய மாணவர்கள் வெற்றிபெறுவதற்குரிய வாய்ப்பினைத் தருகிறது.

## வெற்றிகரமான நுண்ணிவு என்றால் என்ன?

பொருத்தமான இலக்குகளும் பொருத்தமான சந்தர்ப்பங்களும் வழங்கப்படும் ஒருவனுக்கு வாழ்க்கையில் வெற்றி பெறுவதற்கான ஆற்றல் இருப்பின் அதுதான் வெற்றிகரமான நுண்ணிவு என்பது. எனவே வெற்றிகரமான நுண்ணிவு பாடசாலை அடைவுக்கு அடிப்படையாக அமைவதோடு வாழ்க்கையில் சாதனை படைக்கவும் உதவும். வெற்றிகரமான நுண்ணிவு உடையோர் புதிய சூழலுக்கு விரைவில் இசைவாக்கம் அடைவர். புதிய சூழலுக்கமைய தம்மை மாற்றிக் கொள்வர் அல்லது தமக்கேற்ப சூழலை மாற்றுவர். யாக நகைப்பிழக வழங்க வேண்டும்.

## வெற்றிகரமான நுண்ணிவுக்கான கற்பித்தல் என்றால் என்ன?

ஷதுஷ்டகம் வெற்றிகரமான நுண்ணிவுக்கான கற்பித்தல் நான்கு பிரதான அம்சங்களைக் கொண்டது என்பது மிக்கு விரிதூராய்வானால் சீலி மூலியாகும்.

1. ஞாபகக் கற்றலுக்கான கற்பித்தல் - Teaching for memory learning
2. பகுப்பாய்வுக் கற்றலுக்கான கற்பித்தல் - Teaching for analytical learning
3. ஆக்கக் கற்றலுக்கான கற்பித்தல் - Teaching for Creative learning
4. செயல்முறைக் கற்றலுக்கான கற்பித்தல் - Teaching for Practical learning

இவை ஒவ்வொன்றையும் தனித்தனி நோக்குவோம். அதேவேளையிடக்கும் போதுமான பாரம்பரிய முறையிலான கற்பித்தலிலிருந்து மனினம் கூறு செய்து கற்றலுக்கு முக்கியத்துவம் அளிக்கப்பட்டதை யாவரும் அறிந்ததே. ஆசிரியர் இவ்வாறு செய்வதை வெற்றிகரமான நுண்ணிவுக்கான கற்பித்தல் கோட்பாடு நிராகரிக்கவில்லை. அவர்கள் தாம் செய்வதைத் தொடர்ளாம். ஆனால் புதிய கோட்பாடு வேண்டி நிற்பது என்னவெனில் ஆசிரியர்கள் மனினம் செய்யும் முறையை அடிப்படையாகக் கொண்டு கற்பித்தலை மேலும் கடிதியெழுப்பதலாகும். ஏனெனில் மனினம் செய்வதோ அல்லது ஒரு விடயம் தொடர்பான அறிவைப் பெற்றுக் கொள்வதோ அவசியமானதாகும். ஒரு விடயம் பற்றி எதுவுமே கெரியாது பிரயோகம், பகுப்பாய்வு போன்ற உயர் திறன்களைப் பெற்றிடியாது. யார், என்ன, எங்கே, எப்பொழுது, ஏன், எப்படி போன்ற வினாக்களை வினவுவதன் மூலம் ஞாபகக் கற்றலைத் தூண்டலாம்.

ஞாபகக் கற்றலுக்கான கற்பித்தல், மதிப்பீடு பின்வரும் விடயங்களை உள்ளடக்கியதாக அமைய வேண்டும். கபிழக வரப்புகளுக்கு முன்வரும் நினைவுக்கு கொண்டுவருதல் (Recall):

- நினைவுக்கு கொண்டுவருதல் (Recall): கற்று விட்டதை மீண்டும் நினைவுக்குக் கொண்டு வரச் செய்தல் கற்ற ஒரு விடயத்தை மீண்டும் நினைவுக்குக் கொண்டு வரச் செய்தல் உடம் : கண்டி இராச்சியத்தின் கடைசி மன்னின் பெயர் என்ன?
- தாம் கற்ற விடயத்தை உணர்தல் (Recognise): கபிழியப் பொய்வுக் கபிழியக் காலை உடம் : இலவசக் கல்வியின் தந்தை C.W.W. கன்ங்கரா ஆவர். மற்றும் சூழ்நிலைகளில் கொண்டுவருதல் பகுதைக்கு கூத்துப்படக கூத்துப்படக நிலைகளிலை குழிக்குத் திணிவிப்பால்



## ஆக்கக் கற்றலுக்கான கற்பித்தல்

:(மீட்டM) கூக்குக்கூடு

மாணவர்களது ஆக்கச் சிந்தனை ஆற்றல்களை விருத்தி செய்வதும் ஊக்குவிப்பதும் வெற்றிகரமான நூண்ணறிவுக்கான கற்பித்தலின் பிரதான் நோக்கமாகும். சுயகற்றில் மாணவர் ஈடுபடும் பொழுதே மாணவரிடம் உச்சக் கற்றல் நடைபெறுகின்றது என்பது பல ஆய்வுகளின் முடிந்த முடிவாகும். “கற்றலை கற்கும் மாணவனிடம் விட்டு விடு” என்பது தற்காலிய புதிய கல்விச் சிந்தனையாகும். ஆசிரியர்கள் மாணவருக்கு எல்லாத் தகவல்களையும் திரட்டிக் கொடுப்பவாக இல்லாத மாணவர்கள் தாமே தேடி அறிய முற்படுவார்களெனின் அவர்களது ஆக்க சிந்தனை விருத்தியடையும். இதனையே புதிய கல்விச் சீர்திருத்தமும் வலியுறுத்துகின்றது. மாணவரிடையே கற்றலுக் குறிக்கும் கற்றலை மேம்படுத்தவேண்டுமென்பது புதிய கல்விச் சீர்த்திருத்தத்தின் குறிக்கோள்களில் ஒன்றாகும். யவிசுகைக்கீழ்க்காணுமிகு கால்களுக்கும் கால்யார்த்துப் பார்ப்பான பாக முக்கைக்கும் ஆக்கக் கற்றலுக்கும் சிந்தனைக்குமான் கற்பித்தல் மதிப்பிட்டு முறைகளுக்கான சில உதாரணங்கள் இங்கு தரப்படுகின்றன.

- **ஆக்குதல் (Create):** முதல் முறையிலூடு பிரதான கூக்குக்கூடு கல்வித் துறையில், கதை எழுதுதல், விஞ்ஞான பரிசோதனை சீர்த்திருத்தமும் கவிதை புனைதல், கதை எழுதுதல், விஞ்ஞான பரிசோதனை கால்களுக்கு குறிக்கோள்களில் ஒன்றாகும்.
  - **கண்டு பிடித்தல் (Invent):**  
உ+ம்: கணிதபாடு பிரச்சினையொன்றினைத் தீர்ப்பதற்கு புதிய முறையைக் கண்டு பிடித்தல்
  - **கண்டறிதல் (Explore):**  
உ+ம்: எரிமலையின் தன்மையை காண முற்படல், வாசித்துக் கிரகித்தலை விருத்திசெய்ய எவ்வாறு வேறு வேறு விதமாக வாசிக்கலாம் எனக் காணமுற்படல்.
  - **கற்பனை செய்தல் (Imagine):**  
உ+ம்: எனக்கு வேறொரு நாட்டில் வாழ்வதற்கு சந்தர்ப்பம் கிடைத்தாலும் வியர்ச்சிகளை கீழ்க்கண்டு விடுவதும் ஆக்கக் கற்றலை முலம் கூயமாக சிந்திக்கும் ஆற்றல் மாணவரிடையே வளர்ச்சியடைகின்றது. மாணவர் தாம்மு எவ்வழியில் சிந்திக்க வேண்டும் என்பதைத் தாமே தீர்மானித்துக் கொள்கின்றனர்.
  - **செயல்முறைக் கற்றலுக்கான கற்பித்தல் (Teaching for practical learning)**  
மாணவரில் பலர் செயல்மூலம் கற்பதையே விரும்புகின்றனர். தாம் குற்கும் விடயங்களில் தமது நாளாந்த கருமங்களுக்கு உதவும் என மாணவர் உணர்வாராயின் அவர்கள் அவற்றை விரும்பி கற்பார்கள்.
- செயன் முறைக் கற்றலையும் சிந்தனையையும் கற்பிப்பதற்கும் கணிப்பிடுவதற்கும் சில உதாரணங்கள் இங்கு தரப்பட்டுள்ளன.

- கற்றவற்றைச் செய்து பார்த்தல் (Put into practice): உதாரணமாக கேக் எப்படிச் செய்வது எனக் கற்றுக்கொண்ட ஒருவர் அதனைச் செய்து பார்த்தல் பயனுள்ளது.
- பயன்படுத்தல் (Use): கற்றவற்றை நாளாந்த வாழ்க்கையில் பயன்படுத்தல் பயனுள்ளது.
- அமுல்படுத்தல் (Implement): தேர்தல் நடத்தும் முறை பற்றிக் கற்றுபின்னர் வகுப்பறையில் மாதிரித் தேர்தல் ஒன்றை நடத்திப் பார்த்தல்
- பிரயோகித்தல் (Apply): மேடைப்பேச்சு எவ்வாறு நிகழுத்தவேண்டும் எனத் கற்ற ஒருவர் அவவும்சங்களைப் பிரயோகித்து பேச்சொன்றே நிகழுத்துதல்.

அறிவு, கிரகித்தல், பிரயோகித்தல், பகுத்தல், தொகுத்தல், மதிப்பிடுதல் என Bloom என்பவரின் ஏறுவரிசையிலான கற்பித்தல் நுட்பமுறைக்கும் வெற்றிகரமான நுண்ணறிவுக் கற்பித்தல்கோட்பாட்டிற்கும் முக்கிய வேறுபாடு உண்டு. Bloom ஏறுவரிசைப்படுத்திக் கூறும்போது பிரயோகித்தலை பகுத்தல், தொகுத்தல், மதிப்பிடுதலை விடக் குறைந்த மட்டமாகக் கருத்தினார். ஆனால் இப்புதிய கோட்பாட்டில் எல்லாத் திறன்களும் முக்கியம் தான். அவை ஒன்றோடொன்று பின்னிப் பிணைந்ததென்பதை இப்புதிய கோட்பாடு வலியுறுத்துகின்றது.

Sternberg (1999) மேற்கொண்ட ஆய்வுகள் வெற்றிகரமான நுண்ணறிவுக்கான கற்பித்தல் பாரம்பரியக் கற்பித்தலை விட மிகுந்த பயனளித்துள்ளதென்பதை எடுத்துக்காட்டுகின்றன. எனவே மாணவர் யாத்தவற்றை நினைவில் வைத்துக்கொள்வதற்கான கற்றலில் ஈடுபடல் வேண்டும். அவர்கள் பகுப்பாய்வுக் கற்றல், ஆக்கக் கற்றல், செயல்முறைக் கற்றல் ஆகியவற்றில் ஈடுபடுவதற்கான கற்பித்தல் வகுப்பறையில் நிகழுதல் அவசியம். இதன்மூலம் மாணவரது அடைவுமட்டத்தை உயர்த்த முடியுமெனத் தின்னமாகக் கூறலாம்.

உசாத்துணை நூல்கள்:

- Robert J.Sternberg, Raising the Achievement of all Students.
- Education Psychology Review.
- திரு. து. இராஜேந்திரன் - கல்விப்பட்டி, S.O.P.

*With Best Compliments from:* **With Best Compliments from:** **With Best Compliments from:**

:(22/3) ମୁଦ୍ରଣ ପାଇଁ

(ପ୍ରାଚୀତିକା) ଶୈଳେଖିତ୍ରିପଞ୍ଜୀୟ  
ନେହାରକର ଲିଙ୍ଗିକାଯ ଅଧିକାନ୍ଦୁଷେଷତୁମ କାନ୍ଦିନିର୍ମାଣକ କ୍ଷେତ୍ରପ ରାଜ୍ୟ ଯୁଦ୍ଧରେ ଉତ୍ତରାବ୍ଦି  
ଶୈଳେଖିତ୍ରିପଞ୍ଜୀୟ ପଞ୍ଜିଆ ପଦ ଉତ୍ତରାବ୍ଦି

(కొనుగోపి) మహాత్మిపరిషత్తు,

# V.S. TRADERS

**NO. 120, NEW TOWN, නොමුව සහිත  
DIGANA, RAJAWELLA.**  
**TEL: 08-2376160**

ஈவுகளின்கீழ் சூக்ஷ்மப்படி நினைக்கிறது (101) பூர்வானிட  
குற்றும் தனிச் செயல்களை With Best Compliments from சூக்ஷ்மங்களிடத்  
ஏற்கும் பிரச்சனை சொல்ல விரிவாக ஸ்டேக்கிற பொக்கங்களிலோ குடும்பங்களிலோ  
நகர்களிலோ வெளியிடப்படும் கூறுதல்களை வெளியிடும் போது விடுதியிலோ போது  
நிறுத்தும் போது குறுக்க விரும்பும் போது பொதுப்படும் போது போது  
நிறுத்தும் போது குறுக்க விரும்பும் போது பொதுப்படும் போது போது

Teshiba

**Video Vision** • Report 13/ Singapore •

**Audio Video, VCD Vision**

No. 07, Co/op. Shopping Complex

New Town,

Diqana.

Tel: 0777-912665



With best Compliments from  
SIP NIXON ACADEMY

YOU CAN JOIN TODAY.



# SIP NIXON ACADEMY ABACUS BRAIN GYM & SPEED WRITING PROGRAM

FOR CHILDREN

AGE 5 - 13 YEARS

Your child can calculate faster than a calculator.

Present in 8 countries with more than 200,000 students

First people to introduce mental arithmetic program in Sri Lanka.

Highly qualified & Trained Instructors Limited students (12 per batch)

No. 4, Park Road, 3rd Lane, Hatton.

Tel: 0777-861404

Branches:

61/1, Gampola Back Lane,  
Nawalapitiya.

No. 8, Keerapone Road,  
Gampola.



"Discover the Genius in your Child"



## நெஞ்சையன்னும் சிலப்பதிகாரம்

J. கமலகுபி  
(முதலாம் வருடம்)



“நெஞ்சையன்னும் சிலப்பதிகாரம் என்றோர் மணியாரம் படைத்த தமிழ்நாடு” சிலப்பதிகாரத்தின் சிறப்பியல்புகளை வியந்து பாரதியார் அளித்த பாராட்டுரை என்றே இதனை நம்மில் பலர் கருதுகின்றோம். ஆனால் இவ்வாறு கருதுவது அக்கவியரசர் கருத்தை உள்ளவாறு உணர்ந்து கொண்டதாகாது. உண்மையை மிகைப்படுத்திக் கூறுவதே பாராட்டுரையாகும். இங்கு பாரதியார் கடுகளை கூட கூட்டிக் கூறவில்லை. உண்மையை உள்ளபடியே கூறியிருக்கிறார். எனவே இவரின் உரையை எப்படிப் பாராட்டுரை என்பது.

தமிழ் நாட்டின் சிறப்பு மொழியின் வளம்; கலையின் அகலம்; கருத்தின் ஏழச்சி; பண்பாட்டின் பெருமை; சமயங்களுக்குள் சமரசம் கண்ட பண்பு; தெய்வ வழிபாட்டில் கனிந்த உள்ளத்தில் ஆழம்; பிறரை வாழ வைப்பதையே குறிக்கோளாகக் கொண்ட பண்பு; இவையனைத்திற்கும் சிலப்பதிகாரம் ஓர் ஒப்பு உயர்வற்ற எடுத்துக்காட்டு. இதனாலேயே சிலப்பதிகாரம் கன்னித் தமிழின் அழகை எடுத்துக் காட்டும் மணியாரம் என்றும், படிப்பவர் நெஞ்சினை அள்ளிச் செல்லும் பண்புமிக்கது என்றும் சொல்லப்படுகிறது.

சிலப்பதிகாரத்தை இயற்றிய இளங்கோவடிகள் அரசு குலத்தில் பிறந்தவர். மக்களை ஆளும் தகுதி படைத்தவர். ஆனால் அவர் இளமையிலேயே மக்களை ஆளும் தகுதியை இழந்துவிட்டார். ஆண்டவன் அடிமையாக அவர் மாறினார். பேராற்றல் பெற்றார். அரசராய்ப் பிறந்து பின்பு அடிமையாய் மாறிய கவிஞர் போற்றிப் பாராட்டப்பட வேண்டியவர். எந்த அரசனுக்கு இத்தனிப் பேறு கிடைக்கும்? எவ்வகையிலும் இளங்கோவடிகளுக்கு நிகர் அவரே.

சிலப்பதிகாரத்திற்கு முன் தமிழ் மொழியில் தோன்றியிருப்பவை பெரும்பாலும் தனிப்பாடல்களே. இவற்றைப் பிற்காலப் புலவர்கள் பாடல்களின் அடிகளைக் கொண்டும் பாடல்களின் ஒப்பு உவமைகளைக் கொண்டும் தொகுத்துத் தந்திருக்கின்றனர். இத்தொகை நூல்கள் “சங்க இலக்கியம்” என்னும் பெயரால் குறிப்பிடப்படுகின்றன. இவற்றில் உள்ள பாடல்கள் பல புலவர்களால் வெவ்வேறு காலங்களில் பாடப் பெற்றவை.

தமிழ் இலக்கியத்தில் சிலப்பதிகாரம் தோன்றுவதற்கு முன் தோன்றி ஒரே புலவரால் முற்றிலும் இயற்றப்பட்ட நூல்கள் இரண்டு. ஒன்று திருக்குறள், மற்றையது தொல்காப்பியம்.

ஆனால் சிலப்பதிகாரம் ஒரு காவியமாத் திகழ்கின்றது. சிலப்பதிகாரம் ஒரு பெரிய இயந்திரம் போன்றது. எனவே அந்தச் சிலப்பதிகாரமாகிய இயந்திரத்தை இயக்கிப் பார்க்க வேண்டும்.

புகார் நகரம் புகழ் வாய்ந்தது. போகம் பயப்பதில் தன்னிகரற்றது. அந்நகரில் மழையைப் போன்று வாரி வழங்கும் வள்ளல்களாய் மாநாய்க்கனும் மாசாத்துவனும் விளங்குகின்றனர். இவர்களுக்கு முறையே கண்ணகியும் கோவலனும் பிறந்து வளர்ந்தனர். கண்ணகி அழகில் திருமகள். கற்பிள் பிறப்பிடம். கோவலனோ ஆணமுகன். இவர்கள் இருவரையும் பெற்றோரும் உற்றோரும் சேர்த்து வைத்தனர். கணவன் மனைவியாக்கினர். இவற்றை மங்கல வாழ்த்துப் பாடல் என்ற பகுதியில் சிலப்பதிகாரம் எடுத்துக் காட்டுகிறது.

இவையே இக்காப்பியத்தின் மூலப்பொருளாகும். இவற்றை நன்கு உணர்த்திய இளங்கோவடிகள் சில செய்திகளைக் குறிப்பாய்ப் புலப்படுத்தியிருக்கிறார்.

கண்ணகி எல்லாக் குணங்களும் நிரம்பியவள். எவ்வித குறைபாடும் அற்றவள். அவளுடைய கணவனோ இறப்பதற்கு முதல் நாள் தான் அவள் குணமேம்பாட்டை அறிந்தான். அவளும் அழகு மிக்கவள். ஆனால் இந்தக் குணங்களோ, அழகோ அவளுக்கு என்ன பயனைக் கொடுத்தது?

கோவலன் புகழ் படைத்தவன். புகார் நகரத்தாரால் போற்றப்பட்டவன். பணக்காரன். இருந்தும் என்ன பயன்? பிறரால் பாராட்டப்படும் பண்பான வாழ்க்கையை அவன் நடாத்தவில்லை. அவனுடைய அளவிலாத செல்வம் அவனுக்கு இன்பம் பயக்கவில்லை. கண்ணகி தன்னிச்சைப்படி நடக்கும் உரிமையற்று இருந்தாள். ஆனால் கோவலனோ வாழ்க்கையைக் கசக்கி பிறிந்து இன்பம் துய்க்க ஆசை கொண்டான். அதில் அவன் வெற்றி பெற்றானா? இல்லையே!

ஆன்றோர், கண்ணகி, பெற்றோர், மனமக்கள், பெண்கள், ஊரார் இவர்கள் அனைவரும் வாழ்க்கையில் பெரும் ஏமாற்றத்தையே கண்டனர். அவர்கள் விரும்பிய வண்ணம் நிகழ்ச்சிகள் நடைபெறவில்லை. இக்காப்பியத்தில் பங்குபெறும் பாத்திரங்கள் இன்பத்தையே விழைத்தன. அதனை அடைய விரும்பின. ஆனால் எதிர் மாற்றமே நிகழ்ந்தது. அழிவை அடைந்தன. மிகச்சிறிய அளவில் பங்குபெறும் மாதவியும் கவுந்தியாடகளும் கூட மழுந்தார்கள்.

இளங்கோவடிகள் இயற்றியிருக்கும் காப்பியத்தில் துன்பத்தை அடையாதவர் ஒருவரும் இல்லை. அழிவை எய்தாதது எதுவும் இல்லை. பாத்திரங்கள் மாத்திரம் அழிவை அடையவில்லை. புகார் நகரம் கடலால் விழுங்கப் பெற்றது. மதுரை நகரம் நெருப்புக்கு இரையானது எனவே இக்காப்பியம் ஒரு பேரழிவின் சித்திரமாகும்.

சிலப்பதிகாரத்தைப் படித்தால் நமக்கு ஓர் உண்மை தோன்றும். இயற்கையோ, உண்மையோ அல்லது ஊழ்வினையோ அதனை எப்பெயரிட்டு அழைத்தாலும் என்ன? தனக்கென ஒரு வழி வகுத்துக் கொண்டிருக்கிறது. ஆன்றோர் கருத்துக்கோ, பெற்றோர் விருப்பத்துக்கோ, இளைஞர் ஆசைக்கோ, பெண்கள் வேண்டுகோளுக்கோ அல்லது உலகக்தார் எண்ணத்துக்கோ அது இசைந்து கொடுத்துத் தன் போக்கை மாற்றிக்கொள்ளவில்லை. “மங்கல வாழ்த்துப் பாடலில்” குறிப்பிட்டவர்களால் கூட இந்த உலகப் போக்கை மாற்ற முடியாது. ஊழ்வினையைத் திசை திருப்ப முடியாது எனத் தெளிவாகக் கூறியிருக்கிறார்..

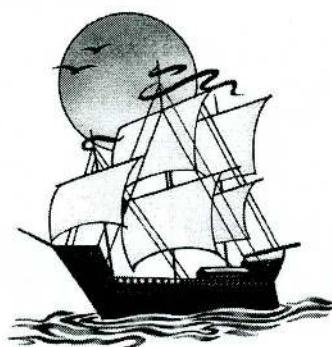
எனவே, உலகப் போக்கை மாற்றியமைக்கும் செயல் என்றும் எவருக்கும் கூடாததாகவே இருக்கும். இது இவ்வுலக இருப்பிற்கும் இயக்கத்திற்கும் இன்றியமையாது இருக்க வேண்டிய அடிப்படைப் பண்பாகும். இதனைத் தெளிவாக எடுத்துக்காட்ட அடிகள் பாடுபட்டிருக்கிறார்.

எனவே, உலகின் தன்மையை உணர்த்தியதோடு நாம் எப்படி நல்வாழ்வு பெறக்கூடும் என்னும் வழியையும் வகுத்துக் காட்டியிருக்கிறார். நாம் நம் முயற்சிகளில் தோல்வியடைவதற்குக் காரணம் உலகப் போக்கை உணர்ந்து கொள்ளாமையேயாகும். மக்களுடைய இப்போக்கைத் தடுத்து நிறுத்துவதற்கே அடிகள் முயன்றார்.

ஒருவர் பெற்ற அனுபவமும் அறிவு முதிர்ச்சியும் பிறருக்கு வழி காட்டியாக இருக்கக் கூடும். ஆனால் அதுவே அவருடைய அனுபவமும் அறிவும் ஆகிவிடாது. பிறர் பெற்ற வெற்றிகள் நமக்கு ஊக்கமளிக்கலாம். ஆனால் அவை நம் வெற்றியாகமாட்டா.

எனவே, நெஞ்சையள்ளும் சிலப்பதிகாரம் ஒரு படிப்பினைக் காப்பியமாகும்.

ம.வ.அ.க.அ.  
தமிழ்மொழிப் பிரிவு  
வருடம் - 2003



*With Best Compliments from:*

தரமான **VCD, DVD** பிரதிகளுக்கு  
நாடவேண்டிய இடம்

# Arshan Video Vision & Yadu Communication

NO. 04, GERANDI - ELLA,  
RAMBODA.

Tel: 052-2259658

*With Best Compliments from:*



## **RAHIYA'S**

Bodhiraja Mawatha,  
Kurunegala.

*With Best Compliments from:*



## **JASMINE TRADERS**

No. 50, Perakumba Street,  
Kurunegala.

Tel : 037-2226854  
Fax : 037-5264265



மத்திய மாகாண கல்வி அமைச்சர்  
மங்கள குத்துவிளக்கேற்றும் போது



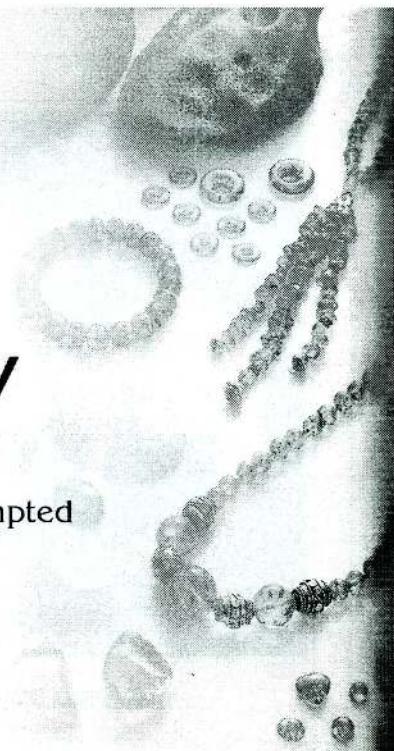
எமது ஆசிரியர் குழுவினர் நிலைய கீதம்  
இசைக்கும் போது

*With Best Compliments from:*

# **ARUL JEWELLERY**

Dealers in 22kt Gold jewels  
Orders undertaken will be duly prompted

No. 131/A, Main Street,  
Matale.  
(Beside Police Station)  
Tel: 078-5175160



*With Best Compliments from:*

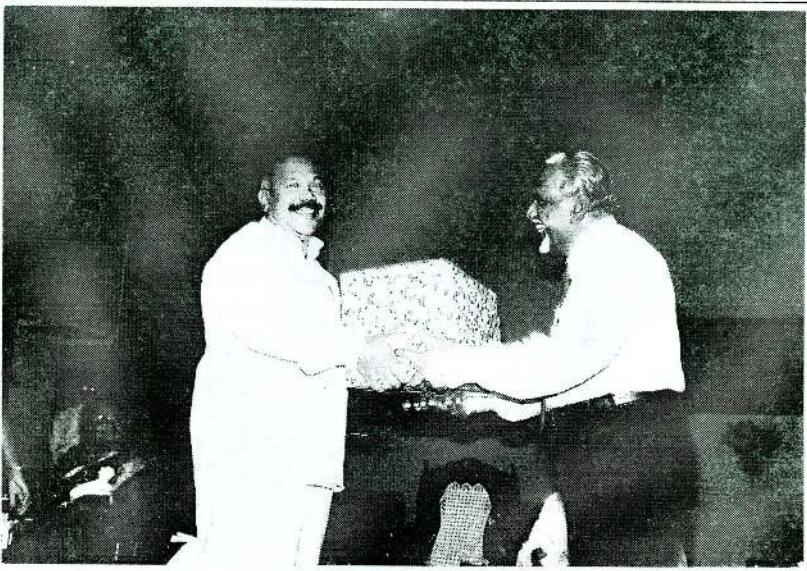
# **RAJA B.M.C**

All Kind of Building Materials Manufacturer & Supplier

சகல விதமான கட்டிடப் பொருட்கள்  
உற்பத்தியாளரும், விநியோகல்தரும்

No. 63/1, Rattota Road,  
(Edirmanasingham Road)  
Matale.  
Tel: 066-2231869





சிரேஷ்ட விரிவுரையாளரினால் மத்திய மாகாண கல்வி  
அமைச்சருக்கு ஞாபகார்த்த பரிசு வழங்கிய போது



பேராசிரியர் சோ. சந்திரசேகரன் மங்கள குத்துவிளக்கேற்றும் போது  
(அருகில் சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர்)

*With best compliments from:*



# SARAVANAS

## JEWEL HOUSE

*Dealers in 22Kt, Jewellery*

**105, Bazaar Street,  
Chilaw.**

**Tel: 032-2221478 / 074-860235**



காவ்னாஹ் தூர்த்துக் 2002 - 2005

Digitized by Noolaham Foundation.  
[noolaham.org](http://noolaham.org) | [aavanaham.org](http://aavanaham.org)



## சமகால கணித அசிரியர் அற்றகையும் அது தொடர்பான பிரச்சினைகளும்

V. சகுமார்  
(விடுகை வருடம்)



கிரேக்க தத்துவ நூலியின் மகுட வாசகங்களில் ஒன்று “கணிதம் தெரியாதோன் இப்பல்கலைக்கழகத்தில் நுழையாதே” இது கணிதத்தின் முக்கியத்துவத்தையும் தேவையையும் குறிக்கின்றது. கணித அறிவு சகலருக்கும் தேவையான அறிவு. நானாந்த வாழ்க்கையில் ஒவ்வொரு மனிதனும் அனுபவ ரீதியாக உணரும் அறிவு. இது அறிஞர்களாலும் பழமொழிகளாலும் அறிவுறுத்தப்பட்டுள்ளதையும் நாம் கண்கூடாக அறியலாம். “என்னும் எழுத்தும் கண்ணேனத் தகும்” இதில் எழுத்திற்கு முன்னதாக எண்ணேனக் குறிப்பிடுவதால் கணிதத்தின் முக்கியத்துவம் உணர்த்தப்படுகின்றது என்பதைக் காணலாம். “ஆற்றில் போட்டாலும் அளந்து போடு” என்பது கூட எதிலும் கணிப்பும், அளவும் தேவை என்பதையே வலியுறுத்துகின்றது.

திருவள்ளுவர் கூட “எண்ணேன்ப ஏனை எழுத்தென்ப - இவ்விரண்டும் கண்ணேன்ப வாழும் உயிர்க்கு”

என்ற குறளின் மூலம் கணிதத்தின் முக்கியத்துவத்தை உணர்த்தியிருப்பது கணிதம் இன்றியமையாத முக்கியமான ஒன்று என்பது காலம் காலமாக கருத்திற் கொள்ளப்படுவதாகும்.

தற்காலத்தில் கூட சாதாரணமாக கடையில் பொருட்கள் கொள்வனவு செய்யும் வரவு செலவுக் கணக்குகளில் இருந்து பாரிய பொறியியற் செயற்றிட்டங்கள் வரை கணித அறிவு தேவைப்படுகின்றது. ஆனால் தேவைப்படும் அறிவின் மட்டமும் பிரயோக முறையும் வேறுபாடு அடைகிறதேயன்றி தேவையின் அத்தியாவசியம் எல்லாச் சந்தர்ப்பங்களிலும் ஒன்றுதான். எனவே கணித அறிவு அவரவர் தேவைக்கேற்ப சாதாரண குடிமகன் தொடக்கம் பாரிய செயற்றிட்டங்களை நிறைவேற்றும் விஞங்குனிகள் வரை தேவைப்படும் அறிவாகும்.

இதனால் பாடசாலைக் கல்வி முறையில், கணித அறிவு எல்லோருக்கும் மழங்கப்பட வேண்டிய அவசியத்தைக் கல்வியியலாளர்கள் உணர்ந்தார்கள். இதன்போது கணித அறிவு வழங்குவதில் கல்வியியலாளர்கள் இரண்டு பிரச்சினைகளுக்கு ஏற்ப தொழிற்பட வேண்டியவர்களாயினர். அப்பிரச்சினைகள் பின்வருமாறு.

1. கணிதத்தில் எல்லோரும் பாண்டித்தியம் அடைய முடியாது.
2. கணித அறிவு ஒவ்வொருவருக்கும் அவரவர் ஆற்றல் மட்டம் தேவைகளுக்கு ஏற்ப எங்களும் வழங்குதல்.

அதாவது ஒன்று வாழ்க்கைக்கான கணித அறிவு. மற்றையது அறிவிற்கான கணிதம் என்பனவாகும். அறிவிற்கான கணிதம் வழங்குவதில் பாரிய பிரச்சினைகள்

ஏற்படவில்லை. ஏனெனில் அறிவைத் தேடுபவர்கள் நூண்மதி கூடியவர்களாகவே காணப்பட்டனர். ஆனால் வாழ்க்கைக்கான கணிதம் வழங்குவதில்தான் சிக்கல்களும் பிரச்சனைகளும் ஏற்படலாயிற்று. ஏனெனில் சகல மட்டங்களில் உள்ளவர்களுக்கும் கணித அறிவு வழங்க வேண்டிய செயற்பாட்டில் அறிவு பெற வேண்டியவரின் கொள்ளலாவு, விவேகம், நூண்மதி என்பன பெரும் பங்கை வகிக்கும் முக்கிய காரணிகளாகும். இக்காரணிகளுக்கனமையக் கல்வியியலாளர்கள் கற்பிக்கும் யுக்திகளையும் கற்பிக்கும் உபகரணங்களையும் அறிமுகப்படுத்தினார். இவ் வெவ்வேறு கற்பிக்கும் யுக்திகளும், பொருத்தமான கற்பித்தல் உபகரணங்களும் ஒவ்வொருவரின் அடைவு மட்டத்தை உயர்த்தும் என்பதை ஆய்வுகள் மூலம் கண்டறிந்தனர்.

முக்கியமான கற்பிக்கும் யுக்திகள்.

1. விரிவுரை முறை
2. கலந்துரையாடல் முறை
3. குழு முறை
4. செயற்பாடுகள்

கற்பித்தல் உபகரணங்களின் பயன்பாடு, செயன்முறைக் கற்பித்தலில் பெரும்பங்காக வகிக்கும். செயற்பாட்டுக் கற்பித்தலில் உபகரணங்கள், வினா விடை, பிரச்சினைகள், கணித விளையாட்டுக்கள் என்பன இடம்பெறும். செயற்பாட்டுக் கற்பித்தல் முறையில் உபகரணங்களின் தொழிற்பாடும், கற்போன் செயற்பாடுகளை அனுபவிப்பவர்கள் செய்யும் பொழுது அடிப்படைகளைத் தெளிவாக்கிக் கொள்ளலும், ஞாபகத்தில் வைத்திருக்கவும் வழிவகுக்கும். அதிகுறைந்த நூண்மதி உடையவர்களுக்கு செயற்பாட்டுக் கற்பித்தல் முறை நல்ல பயனை அளிக்கும்.

மேற்கத்தைய நாடுகளில் மாணவ மட்டம் இனங்காணப்பட்டு கல்வி புகட்டும் சந்தர்ப்பங்கள் உண்டு. அதற்கேற்ப கலைத்திட்டங்கள், கற்கை நெறிகள் என்பன அமைக்கப் பெற்று அவ்வவ் மட்டங்களுக்கு ஏற்ப மாணவர்கள் நெறிப்படுத்தப்படுவர். இலங்கையைப் பொறுத்தவரை இக்கருத்துக்கள் ஆய்வுக் கட்டுரைகளைப் பூரணப்படுத்துவதற்கும், கருத்தரங்களில் முன்மொழிவதற்கும் பிரயோசனப்படுகின்றதே ஒழியச் செயற்பாட்டில் இல்லை. இலங்கையின் பாடசாலைக் கல்வி முறையில் எல்லா மாணவருக்கும் ஒரே பொதுவான கலைத்திட்டம், செயற்பாடுகள் என்ற அடிப்படைதான் பின்பற்றப்படுகின்றது. இந்நடைமுறையில் அவரவர் தமது ஆற்றல், பெற்றோர் நிர்ப்பந்தம் என்பவற்றிற்கு ஏற்ப தொடருவர் அல்லது இடையில் விலகிக் கொள்வர்.

கல்வியியலாளர்களின் பாடசாலைத் தரிசனத்தின் போதும், கருத்தரங்களின் போதும் மாணவனை இனங்கண்டு கற்பிக்கும் முறையை வற்புறுத்துவார்கள். இவ்விடத்தில் இவர்களின் இரண்டும் கெண்டான் நிலையைக் காணக்கூடியதாக உள்ளது. மாணவர்களை அவர்கள் திறமைகளுக்கு ஏற்ப வெவ்வேறு வகுப்புகளில் வெவ்வேறு ஆசிரியரைக் கொண்டு கற்பிக்க அனுமதிக்கமாட்டார்கள். அத்தருணத்தில் அவர்கள் உளவியல் தாக்கம் மாணவருக்கும் ஆசிரியருக்கும் ஏற்படும் என்பர். அவ்வாறாயின் எங்களும் இனங்கண்டு ஒரே வகுப்பில் கற்பிக்கமுடியும், உளத்தாக்கம் ஏற்படாதா?

கற்றல் என்பது தனியாள் வேறுபாடு. கற்பித்தலும் அதற்கேற்ப அமைய வேண்டும். பொருளாதார நிலையைக் கருத்திற் கொண்டால் தனியாள் வேறுபாட்டிற்கமைய வகுப்பறைகள், கற்பித்தல் என்பவற்றை நடைமுறைப்படுத்த இயலாவிடினும் குறித்த மட்டத்தினரையாவது இனங்கண்டு அவர்களுக்கான வெவ்வேறு குழு மட்டக் கற்பித்தலைச் செய்தல் கூட நல்ல பயன்பாட்டினைப் பெறமுடியும்.

பரீட்சைகளில் கணித பாடத்தின் அடைவு மட்டம் ஏனைய பாடங்களிலும் மிகக் குறைவாகக் காணப்படுகின்றது என்று புள்ளிவிபரங்கள் கூறுகின்றன. அடைவு மட்டம் குறைவதால் பாடசாலைகளில் கணிதம் கற்பிக்கப்படுவதில்லையா, மாணவன் கற்பதில்லையா, என்ற வினாக்களே முதலில் எழும். ஆனால் கணித அடைவுமட்டம் குறைவதற்கான காரணத்தை நீங்கள் தர்க்க யதார்த்தத்தை அறிவதற்கு நடைமுறையில் உள்ள செயற்பாடுகள், வழமைகளை உங்கள் முன் சமர்ப்பிக்கிறேன்.

1. கணித அறிவு விருத்தி செய்வதற்குக் கணிதப் பயிற்சிகள் செய்ய வேண்டும். எவ்வளவுக்கு எவ்வளவு வெவ்வேறு விதமான பயிற்சிகள், பிரச்சினைகளுக்கு முடிவுகள் காணப்படுகின்றதோ அவ்வளவுக்கவ்வளவு கணித அறிவில் தெளிவு காணப்படும்.
2. சிறந்த கணித பாடப் புத்தகங்களில் பயிற்சிகள் தரப்படுகின்றன. இப்பயிற்சிகள் அறிவுசார், பிரயோகம்சார், என்ற அடிப்படையில் இனங் காணப்பட்டு அவை ஆரம்ப, இடை, உயர்மட்டம் என்று முன்று தரங்களில் வகுக்கப்பட்டிருக்கும். இப்பயிற்சிகளுக்கு அம்மட்டங்களுக்கு ஏற்ப இலகுவானதாகவும் கடினமானதாகவும் அமையும்.
3. அனேகமாக வகுப்பறைக் கற்பித்தலில் பல்வேறு காரணிகளால் அறிவுசார் பயிற்சிகளுடன் பாடங்கள் முற்றுப்பெற்று விடும்.
4. ஒவ்வொரு வகுப்பறைகளிலும் சகல மாணவர்களினதும் பயிற்சிக் கொப்பிகள் திருத்தப்பட வேண்டும். ஆனால் இது கூட மாணவர் விருப்பாகவே தொழிற்படுகின்றது.
5. ஒரளவிற்குப் பிரயோகம் சார் பயிற்சிகளுக்குத் தீர்வு கண்டால், குறித்த கணித எண்ணக் கருவை மாணவன் அடையமுடியும். அறிவு சார் பயிற்சிகள் எண்ணக்கரு வளர்வதற்கு அடிப்படையாக அமையுமே ஒழிய அக்குறித்த எண்ணக்கருவைப் பூரணமாக அடைய வழிகோலாது.

கணித உருப்படிகள் ஒன்றன்மேல் ஒன்றாகக் கட்டியெழுப்பப்படுவதாகும். அநேகமான உயர்மட்டக் கணித உருப்படிகள் அதற்கு நேரடிக் குறைந்த மட்ட உருப்படியின் பிரயோகமாக அமையும். அல்லது ஒரு கணித உருப்படியின் பிரயோகம் அடுத்த மட்ட உருப்படியின் ஆரம்பமாக அமையும். இதனால் அறிவுசார் பயிற்சிகளுக்கு மாத்திரம் தீர்வு கண்டு கணிதம் கற்றவர்களுக்கு அந்த உருப்படியின் எண்ணக்கரு பூரணமாக அடைந்திருக்க முடியாது. இதனால் அடுத்த மட்ட உருப்படியைத் தெளிவாக்குவதிலும், புரிவதிலும் இடர்பாடுகள் உண்டாவதனால் கணிதம் கற்றல் ஒரு தொடர் நிகழ்வாக அமையாது போகின்றது.

இது பல சந்தர்ப்பங்களில் மாணவ குறைபாடாகத் தோன்றலாம். ஆனால் இது ஆசிரிய கற்பித்தற் குறைபாடாகவே அமையும்.

இலங்கையின் கல்விமுறை, பல்கலைக்கழகத் தெரிவு முறை வெளி உலகின் வேலை வாய்ப்புகள் என்பன கூடக் கணிதம் கற்பித்தலில் அடைவு மட்டத்தினைத் தீர்மானிக்கும் முக்கியமான காரணிகளாகும்.

“குருடனால் வழிகாட்ட முடியாது” என்பதற்கிணங்க ஒரு பாடத்தில் தெளிவு விடய ஞானமின்றி இருக்கும் ஒருவனால் இன்னொருவனுக்கு பாடத்தின் தெளிவு ஏற்படுத்திவிட முடியாது. இலங்கையின் பல்கலைக்கழக அனுமதியில் அதிகாடிய புள்ளிகள் பெறுவார் பொறியியற்பீடம் மற்றும் ஏனைய பீடங்களுக்கு சென்று விடுவார். அடுத்த மட்டத்தில் உள்ளோர் பட்டைக் கணக்காளர் போன்ற வெளிநாட்டுக் கணக்கியற் கற்கை நெறிகளுக்குச் சென்றுவிடுவார். இதேபோல படிப்படியாக அவரவர் தகுதிக்கும், தெரிவிற்கும் ஏற்ப உள்ள வேலை வாய்ப்பொழுங்கின்படி ஆசிரியற்றொழில் பெறுவார்.

இலங்கையைப் பொறுத்தவரை புள்ளி அடிப்படையின் முன்னுரிமைப்படி நியமனங்கள் பல்கலைக்கழகத் தெரிவுகள் இடம்பெறுகின்றதே ஒழிய, ஒரு தொழில் விருப்பின் பேரிலோ அன்றி அதிகாடிய புள்ளிகளைப் பெற்றவர் அதற்குரிய தெரிவிலிருந்து விலகி, விருப்பின் பேரில் குறைந்த புள்ளிகளுடன் தெரிவாகும் கற்கை நெறிகளை நாடுவதும் அரிது. இக்கருத்துக்களை உங்கள் சிந்தனைக்கு தந்து இதன் அனுகூலங்களையும் பிரதிகூலங்களையும் நீங்கள் அனுமானிக்கும் சந்தர்ப்பத்தை உங்களுக்குத் தருகிறேன்.

இக்கருத்து பின்தங்கிய மாவட்டங்களிற்கான சலுகை முறைத் தெரிவிற்கு மிகப் பொருத்தமானதாகும். குறைந்த புள்ளிகள் அவர்களின் அடைவுமட்டத்தின் குறைவையே காட்டி நிற்கும். எனவே குறைந்த புள்ளிகளுடன் கற்கை நெறிகளுக்கும், நியமனங்களிற்கும் தெரிவு செய்யப்படுவார்கள் காட்சி நிலையில் தான் இருப்பார். அவர்கள் கருத்து நிலையை அடைந்திருக்கமாட்டார்கள். கருத்து நிலையடையாதவர் புதுக்கங்கள், புதிய செயற்பாடுகள் என்பவற்றைத் திட்டமிடவோ, நெறிப்படுத்தவோ இயலாது. இவர்களிடமிருந்து புதிய கருத்துக்கள் செயல்களை எதிர்பார்க்கவும் முடியாது. இவர்களின் வழிகாட்டல் குறிப்பாகச் சொன்னால் “ஒரு கண் குருடனுக்கு இருகண் குருடன் வழிகாட்டுவது” போலாகும். ஏனெனில் ஒரு ஆசிரியனின் தொழில் ஒப்புவிப்பது போல் கற்பித்தல் மாத்திரமல்ல ஒவ்வொரு மாணவனிடமும் இருக்கும் திறன்களை இனம்கண்டு அவற்றிற்கேற்ப ஊக்கங்கள் கொடுத்து அத்திறன்களை வெளிக்கொணர வேண்டும். காட்சி நிலையில் இருக்கும் ஒரு கணித ஆசிரியனால் ஒருமாணவனை காட்சிநிலைக்கு ஊக்குவிக்க முடியுமே ஒழிய அம்மாணவனைக் கருத்து நிலைக்கு உயர்த்த முடியாது. இதனால் திறமையான மாணவர்களின் செயற்பாடுகள் மழுங்கடிக்கப்பட்டு அவர்களால் உருவாக்கப்படும் சமுதாயம் படிப்படியாக ஒரு நச்சுவட்டத்தினுள் அமைந்துவிடும்.

கணிதம் நிச்சயமானதும், பழுதற்ற திருத்தமான கொள்கைகளைக் கொண்டிருக்கின்றது. ஒவ்வொரு நடவடிக்கைகள் செயற்பாடுகளில் நிச்சயமான, திருத்தமான முடிவுகள் பெறவேண்டுமாயின் அவை கணிதத்துடன் தொடர்பு பெற வேண்டும். புள்ளிவிபரவியல் ஒரு கணிதத் தொடர்பாடலை சகல நெறிகளிலும்

நடவடிக்கைகளிலும் ஏற்படுத்தும். அத்துடன் பொருளியல், கணினி, ஜோதிடம் போன்றவற்றினால் எதிர்வுகளை மிகவும் துல்லியமாகவும், திருத்தமாகவும் கூறலாம் என்பது கண்கூடு. ஆனால் அவ்வெதிர்வு கூறல்களின் நம்பகத்தன்மை, மறுவற்ற திருத்த தன்மை என்பன கணிதப் பிரயோக மட்டத்தில் தங்கியிருக்கும். இப்படியான எதிர்வுகள் கூறத் தேவையான கணித அறிவு காட்சி நிலையில் இருந்து பெற முடியாது, அதற்கு கருத்து நிலை தேவை.

எனவே கணிதம் பொய்த்தால் எதிர்வுகள் பொய்க்கும். இதனாற்றான் ஜோதிடம் முதற்கொண்டு புள்ளிவிபர முன்னெதிர்வுகள் பொய்யாகின்றன.

கணித பாடத்தின் முக்கியத்துவத்தைக் கருத்திற் கொண்டு விருத்தி செய்வதற்கான செயற்பாடுகள் யாவை என்பதைச் சிந்திப்போம். கணித ஆசிரியர்கள் எந்தவிதமான சலுகைகளுமற்ற திறமை அடிப்படையில் நியமித்தல், அவர்களுக்கு வழங்க வேண்டிய பயிற்சிகளை ஒழுங்காக வழங்கல். கணித ஆசிரியர்கள் சுயமாக முன்னேறுவதற்கான ஊக்குவிப்புக்களை வழங்கல், கணிதம் கற்பிப்போரைப் பொறுத்தளவில் சலுகைகளற்ற திறமையடிப்படை என்பதைக் கருத்திற் கொண்டால் கணிதம் வளரும்.

“கணிதம் மெய்த்தால் எதிர்வுகள் மெய்க்கும்  
எதிர்வுகள் மெய்த்தால் மக்கள் கீட்சமடைவா”

நன்றி.

மனிதவள அபிவிருத்தி, கல்வி,  
பண்பாட்டு அலுவல்கள்  
அமைச்சின் -கூர்மதி-

*With Best Compliments from:*



## *New Chandhiraa Mill*

*General Merchants & Grinders*

No. 396, Nuwara Eliya Road,  
Pussellawa.

*With Best Compliments from*



## *Markwin Traders*

**Wholesale & Retail Stationery, Fancy Goods &  
School Items Etc.**

**NO. 241, P, KEYZER STREET,  
COLOMBO - 11  
TEL: 011-4720386**



விரிவுரையாளர். வெ.கா. சிவபிரகாசம் அவர்களுக்கு கல்வி அமைச்சர் ஞாபக பரிசு வழங்கும் போது



எமது ஆசிரிய மாணவர்கள் நாட்கத்தில் பங்குபற்றிய வேண்டும்

*With Best Compliments from:*

# Orient Video Center

**No. 55, Balagolla,  
Kengalla**

*With Best Compliments from:*

Importers and Dealers in Hardware,  
Plywood, Formica, Aluminium Extrusions Etc.  
Authorised Distributors for "ALUMEX" Aluminium Extrusions



## KANDY HARDWARE STORES

**No. 359,D.S.Senanayaka Veediya,  
Kandy.  
Tel : 018-2203757, 2233195, 2222598  
Fax : 081-2233195**

**கவுனிஞ் தூர்க்க 2002 - 2005**

Digitized by Noolaham Foundation.  
[noolaham.org](http://noolaham.org) | [aavanaham.org](http://aavanaham.org)

# தேசிய கல்வி நிறுவகம், கண்டி மத்திய நிலையம்

கல்விமாணிப் பட்டக் கற்கைகளை

1999 - 2002 (முதலாவது குழுவினர்) பட்டம் பெற்றோர்.

இரண்டாம் வகுப்பு - மேல்நிலை

தொடர் இலக்கம் முழுப்பெயர்

- 01 அப்துல் ரஸீட் மொகமட் தெளபிக்  
 02 நிர்மலாதேவி சதாசிவம்  
 03 ஷகிலா ராஜஷேகர்  
 04 நடராசா முரளிதரன்  
 05 மொகமட் மொஹிதீன் மொகமட் முஷாரப்  
 06 வனஜா தமிழ்ச்செல்வன்  
 07 வெங்கடாசலம் அமுதவல்லி  
 08 மொஹமது காசிம் இசாக்லெப்பை

இரண்டாம் வகுப்பு - கீழ்நிலை

- 09 அமிர் சுல்தான் மொகமட் ஜாபிர்  
 10 பெருமாள் சசிகாந்தன்  
 11 கருப்பையா புஸ்பராணி  
 12 ஜெய்னுல் ஆப்தீன் பசால் முகமட்  
 13 அப்துல் மஜீத் பவ்கல் வளீனா  
 14 புஸ்பலோஜினி சதாசக்திநாதன்  
 15 மொகமட் இப்ராஹிம் பஸ்ரா  
 16 இராமலிங்கம்பிள்ளை மலர்மணி  
 17 மீரா மொஹிதீன் சாயிபு நூறுல் ஜனிய்யா  
 18 குந்தரராஜ் ரவிச்சந்திரன்  
 19 அமுதசுரபி கிருஷ்ணசாமி  
 20 மொகமட் கெளஸ் நயிமுல்லா  
 21 சிவராஜா ஷாமினி கிருபமலர்  
 22 சீனி மொகமட் அப்துல் ஜிப்ரி  
 23 லூட்ஸ் மரியா டிமோல்டா பாலகப்ரமணியம்  
 24 செய்னுல் ஆப்தீன் ஸீனா யெஸ்மின்  
 25 அப்துல் அஸ்ல் சித்தி வஸ்ரா உம்மா  
 26 மொகமட் கரீம் நூறுல் ரிபானா  
 27 ஹயாத்து மொகமட் கலீல்  
 28 செல்லத்துரை யோகராணி  
 29 மரிக்கார்தம்பி பாட்சா ரிஸ்வி ஹபிலா

30 சைனுல் ஆப்தீன் முகமட் நவாஸ்  
 31 குலோஜனா கரேந்திரநாதன்  
 32 நூர் மொஹமட் மொஹமட் இஷ்ஹாக்  
 33 நெளசாத் நகுஹா  
 34 கோமஸ் ஞானப்பிரகாசம்  
 35 சேகு மொகமட் குரைசா  
 36 மொகமட் நிசாம் ரொஸானா  
 37 தாவுத் லெப்பே அப்துல் மஜீத்  
 38 மொகமட் நிசார் பாத்திமா நிலுபா  
 39 மொகமட் சுபைட் ஸஹ்ரத்துல் பாரிஹா  
 40 சீனியா மொகமட்  
 41 சுகிர்தகலா சிவலோகநாதன்  
 42 பொன்னையா சந்திரன்  
 43 சுப்ரமணியம் ஜெயகாந்தன்  
 44 முத்துக்கருப்பன் சம்பந்தர்  
 45 பெருமாள் உமாதேவி  
 46 மீதின் அப்துல் சலாம்  
 47 முனியாண்டி மணிவேலு  
 48 செய்த்துன்பீபி ஸகரியா  
 49 ஜானகி பாலசுப்ரமணியம்  
 50 மொகமட் ஹாசிம் சித்தி இஷா  
 51 மெளறாப் ஷஹருன்நிசா  
 52 வடமலை உதயகுமார்  
 53 முத்தையா சிங்காரவேலு நாகேஸ்வரி  
 54 ராஜேஸ்வரி கோபாலகிருஷ்ணன்  
 55 நடேசன் துரைசிங்கம்  
 56 சூசைப்பிள்ளை அகிலா  
 57 மொஹிதீன் கப்புடையார் நஜீபுல்லா

### சாதாரண சித்தி

58 நல்லு லோகேஸ்வரன்  
 59 வெங்கடாசலம் பங்கயச்செல்வி  
 60 சித்திரவேல் தம்பிராசா விஜயலட்சுமி  
 61 மொகமட் லியாஸ் பிர்தெளசியா  
 62 மொகமட் ரவுப் சித்தி பருசியா  
 63 அப்துல் மஜீட் மொகமட் நஸீர்  
 64 இராமு பத்மாவதி  
 65 ஆறுமுகம் சாமுவேல் ஆனந்தகுமார்  
 66 கருப்பையா சந்திரலேகா  
 67 மொகமட் நெய்னா பவ்சல் நஸீரா

68                  அப்துல் காதர் சித்தி பதீலா உம்மா  
 69                  இராமலிங்கம்பிள்ளை தமிழ்ச்செல்வம்பிள்ளை  
 70                  ஜெயராணி சுந்தரமணி  
 71                  கதிரவேல் முத்தையா ராஜேந்திரன்  
 72                  இப்ராஹிம் மொகமட் சாதிக்  
 73                  நந்தினி கோவிந்தராஜா  
 74                  ஹபிப் மொகமட் தஸ்லீம்  
 75                  மொகமட் சலீம் மொகமட் நெளபா  
 76                  அப்துல் ரஹீம் பாத்திமா நிரோசா  
 77                  லோகேஸ்வரி அழகக்கோன்  
 78                  செல்லத்துரை பாலசுப்பிரமணியம்  
 79                  செல்வராஜ் ஜயந்தி  
 80                  ஜெயங்குல் ஆப்தீன் சித்தி நஸ்ரா  
 81                  இந்துமதி நிற்குணநாதன்  
 82                  அருணாசலம் இராசம்மா  
 83                  லலிதா தர்மலிங்கம்  
 84                  மஸ்தலி மன்சூர் அலி  
 85                  சரஸ்வதி முருகையா  
 86                  கருப்பையா பாலச்சந்திரன்  
 87                  வெள்ளதுரை தேவதாஸ்  
 88                  வேலு மகேஸ்வரி  
 89                  மொகமட் அப்துல் காதர் மொகமட் பரீட்  
 90                  பிரபாங்கனி அருட்செல்வம்  
 91                  கனகமணி கந்தசாமி  
 92                  அப்துல் ரகுமான் பாத்திமா ஜெஸ்மி  
 93                  அப்துல் லத்தீப் சௌத்துன் நிசா  
 94                  மொகமட் ஸயின் சிஹானா பேகம்  
 95                  அப்துல் கழுர் மெஹ்ருன் நியாரா  
 96                  கருப்பையா விஜயகுமாரி  
 97                  கமால்ஹன் மின்னதுல் பெள்ளியா  
 98                  விஜயகுமாரி ராஜராம்  
 99                  பெளசல் ஸாஹினா ஹலீல்தீன்  
 100                 இப்ராஹிம் லெப்பை சித்தி நிபாயா

## தங்கப்பதக்கம் வழங்கல்

1999 - 2002 கல்வியாண்டில்  
அகில இலங்கையிலும் கல்விமாணிப்பட்டக் கற்கைநெறிப்  
பர்த்சையில் (சிங்களம் + தமிழ்) மிகக்கூடுதலான  
புள்ளிகளைப் பெற்று

கலாந்தி. C.W.W. கன்னங்கர நினைவின் யோலான  
தங்கப் பதக்கம் பெற்றவர்.



மொஹமது காசிம் இஷாக் லெப்பை  
(குளி/ மட்கே அனுக்கன மு.ம.வி., சுனந்தபுர, ஹெட்டிபொல)

## விசேட சான்றுப்பத்திரம் பெற்றோர்

1999 - 2002

கல்விமாணி கற்கைநெறி (ஆரம்ப கல்வி)

- லூட்ஸ் மரியா டிமோல்டா பாலசுப்பிரமணியம்
- கோமஸ் ஞானபிரகாசம்
- மொஹமத் மொஹமதின் மொஹமத் முஷாரப்
- வனஜா தமிழ்ச்செல்வன்

# உதய சூரியன்

ந. முன்னென்நாதன்  
(முதலாம் வருடம்)



ஓ....இளைஞனே....  
கண்ணீர் ஆறுகளை  
கைது செய்  
வாலிப் உரசலை  
விலக்கி வை  
உன்...  
இதயம் இரும்பங்கள்  
அந்த இமயம் கூட  
இடம் பெயரும்

வாழ்வின்  
கசப்பான பக்கங்களை  
கிழித்தெறிந்து  
வசந்தத்தை நோக்கி  
வீர நடை போடு  
பாரதி கனவு கண்ட  
பாரினை உருவாக்கி  
சிகர வாசல்களின்  
சிறைகளை உடை

தேஷா!  
தியாகத்தின் திரு உருவாய்  
துயர் துடைக்க புறப்படு  
தூங்கிக் கொண்டிருக்கும்  
துடுப்புக்களை  
தட்டியழுப்பிடு  
ஏனைவில்  
நாளைய உலகில்  
நீ ஒரு  
உதய தூரியன்.

*With Best Compliments from:*



# **Gayathiry Stores**

No. 46, New Town,  
Digana.

*With Best Compliments from:*

K.ARUNAIS  
(Proprietor)



K.SUDARSON  
(Proprietor)

## **NEW VELVET CENTER      YOUTH SHOE MART**

Dealers in Leather, Rexines,  
Velvet & Carpet Etc.

No. 36/1, New Town,  
Digana,  
Rajawella.  
Tel: 077-3303775

Dealers in imported & Local Footwear  
for Ladies, Gents & kiddies Etc.

No.36, New Town,  
Digana,  
Rajawella.  
Tel: 077-3274532



# அரங்க நாடகமும் நாமும்

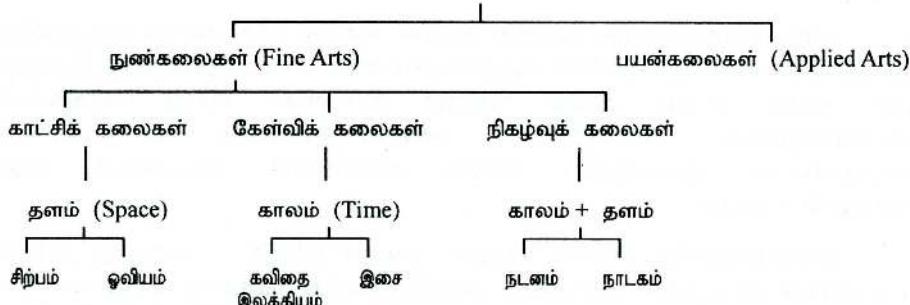
A.S.M. பீலிக்ஸ்  
(விடுகை வருடம்)



வாழ்க்கையிலும் அது தருகின்ற அனுபவங்களிலும் இன்றியமையாதவை; எவையென்றும், தவிர்க்கக் கூடியவை; எவையென்றும் பகுத்துக் காண்கின்ற திறன் பொதுவாக சாதாரண மனிதர்களிடத்திலும் உள்ளதாகும். ஆனால் கலைஞரே இன்றியமையாதவைகளையும் மனித அடித்தளங்களையும் நாடிச் செல்லும் பண்பையும் திறனையும் பெற்றிருக்கின்றான். எனவே வாழ்வின் நடப்பியலைக் கவித்துவத்தின் ஆழத்தில் அளவோடு தேர்ந்து பார்க்கும் அவனது திறன்கள் கலைகளாக மாறின.

ஒரு கலைப்படைப்பின் கலையென்பது தூலமாக அவை தரும் காட்சிகள், கேள்விகளுக்குரிய பொருட்களை மட்டும் கொண்ட கண்கூடான செவிவழியான அனுபவத்தை தாண்டி புலன் உணர்வு, அறிவு ஆகுமை என்ப பல்வேறு நிலைகளில் விரிந்து நிற்பதாகும். உயர்ந்த உள்ளங்கள், உன்னதமான தூய்மை ஆகியவை கலைப்படைப்பின் பயனும் பண்புமாகும்.

பொதுவாக கலைகளை பின்வருமாறு வகைப்படுத்த முடியும்.  
கலைகள்



எனவே நாடகக் கலையையும் கலைகளில் ஒன்றாக கொள்ள முடியும். இந்நாடக கலையினுள் சிறப்பாக தளம், காலம் இரண்டும் அடித்தளங்களாகக் காணப்படுகிறது. இது ஏனைய கலைகளையும் உள்ளவாங்கி பொலிவு பெற்று, சாதாரண மனிதர்களையும் இலாவகமாக கவர்ந்து முதன்மை பெற்று நிற்கும்; ஒரு கலையாக நாடகம் திகழ்கிறது; என்றால் மிகையல்ல.

நாடகம் என்பதை நாடு + அகம் எனவும் பிரிப்பார்கள். அகம் நாடுகின்ற உணர்வுகளுக்கு சரியான ஆற்றுப்படுத்தலை வழங்கக்கூடிய ஒன்றாக இக்கலை காணப்பட்டதால் இதனை நாடகம் என வரையறுத்தார்கள் போலும்.

கலைப்படைப்புக்கள் காண்பவர்களை அல்லது கேட்பவர்களை புலன்வழிதாக்கி அவர்கள் மனதினுள் அவர்களின் மன வளர்ச்சிக்கேற்ற அளவு, கலைஞர் கண்ட, அல்லது கலைஞரது காட்சிகளை மீறிய சுய உணர்வுகளாகவும், படிமங்களாகவும், கருத்துக்களாகவும், விரிந்து செல்லும். கருத்துக்கள் என்ற நிலையில்

அருவநிலையிலிருந்து கண்கூடான புறவடிவம் பெற்று அவ்வடிவம் மீண்டும் புலன்வழி அருவநிலைக்கு மாற்றப்படுதல் என்னும் நிகழ்வே கலைப்படைப்பில் காணப்படும் கலையுணர்வின் நெறியாகும்.

இன்று நாடகங்களை முன்று வகையாக பார்க்க முடியும்.

1. காட்சி நாடகம் - உதாரணம் நூலுகு நாடகங்கள் (வாசிக்க)
2. கேள்வி நாடகம் - உதாரணம்: வாணோலி நாடகங்கள் (கேட்க)
3. நிகழ்வு நாடகம் - உதாரணம்: தெருக்கூத்து, அரங்க நாடகம் (பார்க்க. கேட்க)

மேற்படி நாடகங்களுள் அரங்கத்தில் நடைபெறும் நாடகங்களை நோக்குகையில் மேலும் பல வகைகளாக்க முடியும். உதாரணத்துக்கு,

1. கூத்து நாடகங்கள்.
2. தாளஸய நாடகங்கள்
3. “பா” நாடகங்கள்.
4. நாட்சிய நாடகங்கள்
5. குறியீட்டு நாடகங்கள்
6. ஏநாள்ஸய நாடகங்கள்
7. சிறுவர் நாடகங்கள்
8. வார்த்தைகள் அற்ற நாடகங்கள்
9. இலக்கிய நாடகங்கள்
10. சமூக நாடகங்கள்

என்று வகைப்படுத்திக் கொள்ள முடியும். எனவே எந்த அரங்க நாடகத்திற்கும் பல்வேறு வகையான ஆளனியினர் அத்திவாரங்களாக காணப்படுகின்றனர். பொதுவாக நடிகர், தளம், காலம் ஆகிய முன்றும் இணையும் போது அரங்கக்கலை தொடங்கிவிடுகிறது. இத்தொடர்பை ஊன்றிப் பார்க்கப் பார்வையாளனும் கிடைத்துவிட்டால் அரங்கத்தில் நிகழும் கலைக்கான அடிப்படைக் கூறுகள் அமைந்துவிட்டதாகும்.

அக்காலங்களில் கிரேக்க நாட்டின் குன்றுச் சரிவில் அமைந்த எபிடாரஸ் நாடக அரங்க கட்டடத்தில் அரைவட்ட அளவில் படிக்கட்டுக்களாக பார்வையாளர்கள் அமரும் இருக்கைகள் வெட்டப்பட்டிருந்ததை அறிந்திருக்கிறோம். இதுபோன்று உரோம் கால, எலிசபெத் கால (ஃஷேக்ஸ்பியரின் “குளோப்” நாடக அரங்கு) 18ம் நூற்றாண்ட்கால அரங்குகள் நாடகங்களில் முக்கிய தளங்களாக வளர்ச்சிபெற்று வந்திருக்கின்றன. எனவே அரங்க நாடகத்திற்கு அரங்கு மிக முக்கியமானதே.

மேலும் அரங்க நாடகங்கள் சிலப்பதிகாரக் காலம் முதல் இக்காலம் வரை பின்வரும் கலைகளையும் கலைஞர்களையும் ஆதாரமாகக் கொண்டிருந்தன. உதாரணமாக,

1. நாடகம் எழுதும் கலை - நாடக ஆசிரியர்
2. நாடகம் நடிக்கும் கலை - நடிகர்கள்
3. நாடக பின்னனி இசை - இசையமைப்பாளர்கள்
4. நாடகம் இயக்கும் கலை - இயக்குனர்கள் என்று நோக்க முடியும்.

ஆனாலும் தற்காலத்தில் மேடை நாடகத்தின் முக்கிய அம்சங்களாக பின்வரும் அம்சங்கள் கருதப்படுகின்றன.

1. (காலம், பிரதேசம், பார்ப்போரை கருத்தில் கொண்ட) சிறந்த கருவுலம்.
2. பொருத்தமான வசன அமைப்பு
3. பாத்திரப் பொருத்தம்
4. அபிநய பாவங்களில் தேர்ச்சிபெற்ற ஞானமுடைய ஆற்றுவோர்.
5. மேடையமைப்பும் மேடைப்பாவனையும்
6. ஒப்பனை ஆடை அலங்காரம்
7. பின்னணி இசை
9. கலைத்துவமும் இரசனையும் பல்திறனும் கொண்ட இயக்குனர்.

ஆரம்ப காலங்களில் கட்டியக்காரன், சடங்குகளின் தலைவன் போன்றோர் ஆற்றிய பங்களிப்பின் புதிய வகிபவங்காக தற்கால இயக்குனர் விருத்திபெற்றுக் காணப்படுகின்றார். இருந்தபோதும் நர்ட்க அரங்கம் சிறப்புற மேலும் பல கலைஞர்கள் பின்புலமாக காணப்படுகின்றார்கள். அவர்களை பின்வருமாறு வரிசைப்படுத்த முடியும்.

1. மேடையமைப்பாளர் (Stage Manager)
2. ஒப்பனையாளர் (Make up Man)
3. சிறந்த தையற்காரன் (Fitter)
4. பின்னணி பாடகர் (A Musian)
5. ஒளியமைப்பாளர் (Light Master)
6. பின்னணி இசை வழங்குவோர் (Music Group)
7. பின்னணி குரல் கொடுப்போர் (Chorus)
8. நடன இயக்குனர் (Dance Master)
9. வசனகார்த்தா (Wording Organizer)
10. கணனி உதவியாளர் (Graphics)
11. ஓவியர் (Artist)
12. தச்சன் (Artisan)
13. சண்டை பயிற்சியாளர் (Stand Master)

இவ்வாறான கலைஞர்களின் பங்களிப்புடன் ஆற்றுவோர், காண்போர் இடைத்தாக்கம் செவ்வனே இடம்பெற சிறந்த பொருத்தமான நடிகன் அவசியம். அவ்வாறான நடிகன் கலையுணர்வு மிக்கவர்களாகவும், தியாகம்; பொறுமை; சமூகப்பற்று மிக்கவனாகவும், திடகாத்திறம்; தேக்ககம் கொண்டவராகவும், இருத்தல் அடிப்படை பண்புகளாகும். அதைத்தவிர நால்வகை அபிநயங்களான ஆங்கீக அபிநயம், அஹார்யாபிநியம், வாசிகாபிநியம், சாத்திகாபிநியம் போன்ற அபிநயங்களை தெரிந்து வைத்திருப்பதுடன் அவற்றை சாஸ்த்திரிய முறையில் கற்றுத் தேர்ந்தவராகவும், எந்த பாத்திரம் வழங்கப்பட்டாலும் மனம் நோகாது செய்யும் பக்குவம் கொண்டவராகவும் நேரத்தை உயிராக மதிக்கும் பண்பு கொண்டவராகவும் இருத்தல் சாலச் சிறந்தது என எதிர்ப்பார்க்கப்படுகின்றது.

எனவே பல்வேறு கலைஞர்கள் ஒன்றிணைந்து கருமமாற்றும் நிகழ்வுகளை சரியான முறையில் கலைஞர்கள் சென்றடையாவிட்டால் யாது பயன்? ஆகையால் கீழே குறிப்பிட்டது போல,

கலைஞர்                  கலைஞர்

ஆகிய இருபகுதியினருக்கும் இடையில் உடனேயே இடைவிளைவை ஏற்படுத்தலே இக்கலையின் சிறப்பம் சமாகும் என்பதை மறுத்தலாகாது.

ஒருவன் தேவையான நடிப்புப்பயிற்சியினை பெற்றிருந்த போதும் இலக்கியத்தோடும் மொழியோடும் வாழ்க்கையோடும் அனுபவ ஞான முதிர்ச்சியையும் கூடவே உடன் பெற்றிருக்காதுவிடின் அவன் நடிப்பின் தன்மையை உணரும் திறன் பெற்ற நடிகனே அன்றி; கலைஞர் அல்ல. எனவே ஒருவன் (ஒருத்தி) நடிகனாகவும் கலைஞராகவும் திகழும்போதே அவனது நடிப்பும் கலையாக மலரும்.

இவற்றையெல்லாம் நோக்குகின்றபோது நாடகம் படைப்பதென்பது, இலகுவான காரியமாகிவிடாது என்பது புலனாகிறது. ஆனால் வெறுமனே எழ்நாட்டில் குறித்த கால எல்லைக்குள் இடம்பெறும் போட்டி நாடகங்கள் சில முழுமையான நாடகப் பிரதிபலிப்பைக் கொண்டுள்ளனவா என பல்வேறு திசைகளில் கேள்வி எழுப்பப்பட்டு வருகின்றன. அந்த வகையில் ஒரு விடயத்தை மனம் தொட்டு நோக்க வேண்டியுள்ளது. அதாவது மேடையில் படைக்கப்பட்டுவிட்டது என்பதற்காக மட்டும் ஒரு படைப்பு நாடகக் கலையாகத் திகழ வேண்டும் என்ற நியதி இல்லையென்பதே அது.

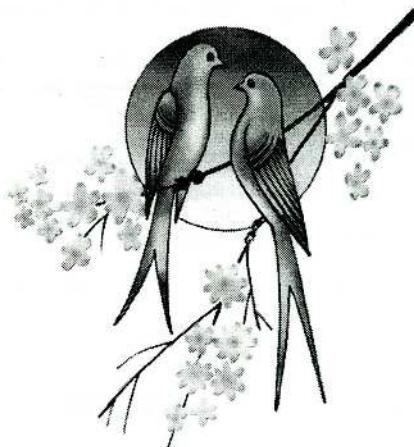
அப்படியானால் “நாடகம்” என்றால் என்ன என்ற கேள்விக்கு நாடகமானது நடிகர் மனப்பாடம் செய்ததை மேடையில் நின்று பேசி நடித்துவிட்டது மட்டுமன்று எப்படியோ சமூகப் பிரச்சினை அங்கு காட்டப்பட்டுவிட்டது; என்று ஆக்ம் திருப்திப்படுவது அன்று, காட்சிப்படிமத்தின் குவியலாக்கி சித்திர அணிவகுப்பு நடாத்துவதன்று, மேடைச் செயல்களில் வித்தை காட்டுவதுமன்று, இவைபோன்ற அனைத்தையும் பயன்படுத்தி உணர்ச்சிப் பெருக்கின் ஓட்டமாக அமைத்துவிட்டோம் என்று பெருமைப்படுவதும் அன்று அப்படியானால் எதுதான் நாடகம் என என்னைத் தோன்றும். அது உங்களுக்கும் தெரிந்த ஒன்றுதான். அதாவது,

1. நடிகர்கள் நாடகக்கருவின் ஆக்மதிருப்தியை உணர்ந்து அதை வெளிக் கொண்டுவது.
2. சமூகச் சிக்கலின் உண்மைகளை பார்வையாளர்களிடம் ஏற்படுத்துவது,
3. நாடகத்தின் காட்சிப்படிமம், நடிகர்கள், சைகைகள், செய்கைகள் இசைவடிவம் ஆகியவை எந்தளவிற்கு முருகியல் அனுபவத்தினை கூராக்குகிறது என்பனவற்றை நிறுவிச் செல்வதாகும்.

இத்தனையையும் வழங்கிவிட்டால் இயக்குனரின் கடமை முடிந்துவிட்டது என்று அர்த்தமல்ல. நாடக கலையின் கருவும் ஆழமும் மொழியும் புரியாத பார்வையாளர்கள் உள்ள குழலாயின் அனைத்தும் வீண். எனவே நாடக இயக்குனரின் இன்றைய முக்கிய பணியாக இருப்பது நடிகர் பார்வையாளருக்கு இடையே உள்ள கொள்ளுதல், கொடுத்தல் என்பன சீராக அமைந்துவிடுமா? என இடம், காலம் என்பனவற்றை கருத்திற் கொண்டு அதற்கு ஏற்ப இரு வகையினரையும் உருவாக்குதல் ஆகும். இது பாரிய பொறுப்புத்தான். உண்மையும் அதுதான்.

நமது நாட்டைப் பொறுத்தவரை தமிழ் நாடகக்கலை மிகவும் நலிவுற்றுக் காணப்படுகின்றது. அதற்கு பலவகையான காரணங்கள் காணப்படுகின்றன. நாடகம் என்ற ஆற்றுகை கலைக்குள் சுழியோடி சில முத்துப் பொறுக்கியவர்களும் உண்டு. எனவே இவற்றினை இனம்கண்டு வெகுவேகமாக அக்குறைகளைக் களைய அனைவரும் ஒன்றுபடாவிடில் எதிர்காலத்தில் நாட்டில் சமூகச் சீரழிவுகள் தவிர்க்க முடியாததாகவிடும்.

முன்னர் குறிப்பிட்ட மரபு நாடக வழிமுறைகளை பின்பற்றித்தான் சமுத்து நாடகங்கள் உருவாக வேண்டும்; என்கிற கட்டாயமில்லை. பாரதி தனக்கென ஒரு பாதை வகுத்து சமூகப் போராளியானது போல எம்முள்ளும் தியாக சிந்தையுள்ள கலைஞர்கள் ஒன்றிணைந்து சிறந்த மேடை நாடகங்களை விரைவில் படைக்கும் சக்தியும் சந்தர்ப்பங்களும் பெருக இறையருளை வேண்டுவோம்.



*With Best Compliments from:*



# Renowns

*Dealers in Textiles, Wholesale & Retail*

**FIVE STAR COMPLEX,  
NO. 49/8, KEYZER STREET, COLOMBO - 11.  
TEL: 2381471**



*With Best Compliments from:*



**M.Mano**

# LEEMATEX

**DEALERS IN TEXTILE SPECIALIST IN READYMADE GARMENTS**

**No. 100/6, Keyzer Street,  
Crystal Super Market, Colombo - 11  
Tel: 4713679, Mobile: 077-3186764**

**கல்வித் தாரம் 2002 - 2005**

**எமது கல்வியான்டு காலப்பகுதியில்  
கண்மு மத்தீய நீண்டையத்துவில்  
நடந்தேறிய நிகழ்வுகள்**

**நால் அறிமுக விழாக்கள்**

கலாநிதி பக்கீர் ஐ.பார் அவர்களின்  
வெற்றிகரமான கற்பித்தல் - வகுப்பறை முகாமைத்துவம்  
முதலாம், இரண்டாம் நால்கள் வெளியிடப்பட்டமை.

திருமதி. திவ்யராணி சிதம்பரநாதனின்  
'கதையும் கருவும்' நால் வெளியிட்டு விழாவுடன்  
கல்விமாணிப் பொழுதும் நிகழ்வேறியது.

2004 - 2006 தொகுதி புதிய ஆசிரியர்களின்  
கல்விமாணிப் பட்டக்கற்கை நெறிக்கான  
தொடக்க விழா.

1999 - 2002 ஆசிரியர் குழுவினரின் பட்டமளிப்பு விழாவும்,  
சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர், விரிவுரையாளர்களுக்கான  
பாராட்டு விழாவும்,  
“கல்வித்தாரகை”,  
“கல்வியியற் கட்டுரைகள்-17”,  
“முத்துப்பரல்கள்”  
“சிறுவர் கதைகள்”  
ஆகிய நால்களின் வெளியீடும்,

*With Best Compliments from:*



# **ROOBAN'S EMPORIUM**

*"Paradise of silk Sarees"*

**Dealers in Ready made Garments,  
Fancy Goods, Stationery Items, Stainless Steel,  
Glass & Porcelain ware and Oal Greeting cards.**

**No. 51, New Town,  
Digana,  
Rajawella.  
Tel: 2374661**

**2002/2005 - 2ND BATCH**  
**OUT GOING B.Ed. STUDENTS**

NAME	PRESENT ADDRESS	OFFICIAL ADDRESS
<b>Firdowziya Abdul Azeez</b>	No. 660/22, Main Street, Matale. Tel: 066-2234259	Zonal Education Office, Galewela. Tel: 066-2289303
<b>I. Abdul Rahman</b>	No. 25/2, Bogolla Road, Hettipola. Tel: 0777-250633	Kuli/ Ehattumulla M.V Nagollagoda.
<b>N. Ravichandran</b>	Yataderiya T.V Undugoda. Tel: 0722-521466	Yataderiya T.V Undugoda. Tel: 0722-521466
<b>A.L.M. Haniffa</b>	No. 33, Baduriya Road, Mawanella. Tel: 077-9185435	Ku/C.C. Tamil V. Polgahawela.
<b>N.P. Faleel Caffoor</b>	No. 23, Kappalgama, Vijithapura.	A/Kalawewa M.M.M.V. Vijithapura.
<b>S. Gurunathan</b>	No. 347, Nuwara Eliya Rd., Pussellawa.	Hindu National College, Pussellawa. 081 2478414
<b>A. Thulasi Ammah</b>	No. 34/2, Hornsey Bazaar, Dickoya.	CP/H2/ Puliyawatte T.M.V Dickoya.
<b>C.M.Ummu Naseeha</b>	No. 68/A, Gongawela Road, Matale.	MT/An- Noor M.M.V Warakamura, Ukuwela.
<b>A.L.M.Nawfar</b>	Katukeliyawa, Pubbogama.	A/Jayah M.M.V Kadantugama, Pubbogama 50122
<b>K. Selvaraj</b>	No. 176/9, Kandy Road, Gampola. Tel: 081-2353325	Kalaimagal M.V Kandy.

<b>C. Arundhadhi</b>	No. 241/15, Rockhill, Badulla. Tel: 055-2229274	Z.E.O Passara. Tel: 055-2288130
<b>L. Sathasivam</b>	No. 74, Main Street, Galaha. Tel: 078-8708094	Z.E.O Gampola.
<b>A.J.Arulnayagam</b>	No. 165/B, Jayasri Uyana, Pallekela, Kundasale.	K/ Vaani T.V Pallekela, Kundasale.
<b>V. Suhumar</b>	No. 19, Baily Road, Nawalapitiya. Tel: 054-2222582	K/ Barcaple T.V Kataboola.
<b>S. Haseem</b>	No. 12, Galgoda, Guruthalawa. Tel: 057-5670011	B/ Padinawela M.V Boragas. 077-9188043
<b>Mehrunnisa buhary</b>	No. 55, Kuruwawa, Rattota.	MT/ Dankanda T.V Rattota.
<b>H.L. Jiffry</b>	Hunugaldowa. Silmiyapura,	BD/Warwick Tamil V Boragas. Tel: 072-4314887
<b>S. Nawaratnam</b>	No. 10, Thampapillai Mawatha, Haputale.	BD/ Haputale Tamil Central College Haputale.
<b>M.M. Fathima Rafaka</b>	No. 24, Technical College Road, Warakapola. Tel: 035-2268004	Kg/ Babul Hassen M.M.V Warakapola. Tel: 035-2267657
<b>A.S.M. Felix</b>	No. 40, Katugastota Road, Kandy.	K/St. Sylvesters College Yatinuwara Road, Kandy.
<b>S. Shivandini</b>	No. 750A, Trincomalee St Matale.	Mt/ Hindu National College Matale.

<b>S. Manalan</b>	No. 253/ ½ Miller's Flats, Dickoya.	St. Mary's College, Nawalapitiya.
<b>M. Vishvanathan</b>	No. 226/2, Bandaranayaka Mawatha, Kandapola.	N/Nanuoya T.M.V Nanuoya. Tel: 0722-677354
<b>Veloo Prabagaran</b>	No. 10, Central School Rd, Arumadowa, Passara. Tel: 055-2288135	BD/ Passara Tamil M.V (National School) Passara. Tel:055-2288225
<b>M.A.M. Mubarak</b>	No. 97/3, Marawa, Mawanella. Tel: 077-6450480	KA/MW/Nankurugama M.V Mawanella.
<b>M.H.M. Mubarak</b>	No. 75, Uyanwatha, Devanagala.	KS/MW/ Delgahagoda M.K.V Hingula.
<b>Zeenathul Wardiya</b>	No. 428, Madige, Galagedara. Tel: 081-2463268	K/Jabbar C.C Galagedara.
<b>N. Kousaladevi</b>	No. 17/2, Baily Road, Nawalapitiya.	K/Kathiressan Central College, Nawalapitiya.
<b>M. Sivaganeshar</b>	No. 309, Sriamananiwasa, Madarangoda, Kadugannawa.	K/Hindu Senior T.V Kandy.
<b>H.L.M.Fuward</b>	No. 9, Sungawila, Polonnaruwa.	PL/AL Rifai M.V Thambala, Polonnuruwa.
<b>K. Sivaneson</b>	No. 57, Kandy Road, Warakapola. Tel: 077-9086623	KG/ Panana T.V Madeniya, Warakapola.
<b>A.H. Subair</b>	No. 82, Kalawewa, Wijithapura .(50110)	A/Nelliyagame MV. Palagale.

<b>M.M. Nawas</b>	Kanadara Katukeliyawa, Mihintale. Tel: 025-5670489	A/ Dunumandalawa M.V Galenbindunuwewa.
<b>M.I.M.Rawfeek</b>	No. 40, Muslim Colony, Kaduruwela.	Pl/Polonnaruwa M.C.C. Kaduruwela, Polonnaruwa.
<b>A.M.Jahir</b>	No. 254, Pathampitiya, Rambukkana. Tel: 077-6026613	KG/MW/Dharaluloom M.M.V Hurimaluwa, Rambukkana.
<b>R.Indra Ghandi</b>	No. 6C, Nagasthanna Road, Kandy.	K/Viharamahadevi Girls College Kandy.
<b>A.M.M. Nasar</b>	No. 195, Kuda kekirawa, Kekirawa.	A/Kekirawa Muslim M.V Kekirawa.
<b>T. Vadivel</b>	No. 102A, Rosita Housing Scheme, Kotagala. Tel: 051-2224676	N/ Agarapatana T.M.V Agarapatana.
<b>I.J.A. Pradeep Kumar</b>	N/ Lippakelle T.V Lindula.	N/ Lippakelle T.V Lindula
<b>S.H.M. Huwais</b>	No. 72C, Mosque Road, Wattegedara, Polgolla.	K/W/Wattegedara M.V Wattegedara, Polgolla.
<b>S.M.Sithy Sanfara</b>	No. 57, Old Post Office Road, Wattegama.	St. Anthonys Girls College, Kandy.
<b>N. Pathmanathan</b>	No. 29, Alakoladeniy Road, Malkaduwawa, Kurunegala. Tel: 037-2226606	IBB/ Sastraravinda Pirivena Polgolla, Gokerella.
<b>A.A. Fathima Rafeeka</b>	No. 50/5, Dambulla Road, Kurunegala.	KU/ Zahira M.M.V Dambulla Road, Kurunegala.

<b>Omerdeen Sadhan</b>	No. 110/A, Kalawewa, Vijithapura. Tel: 025-2263326	Nelliyagama M.V Nelliyagama, Palagala.
<b>F.R. Stephen devedas</b>	No. 245, Springvalley Rd., Rockhill, Badulla.	B/Maymalley T.V Springvalley Tel: 077-3049065
<b>Shithiran Anandan</b>	No. 43, 2 <sup>nd</sup> Cross lane, Ambatenna garden, Bandarawela.	BD/ Roehampton T.V Haputale.
<b>S. Ananda Rajah</b>	No. 65, Technical College Road, Warakapola.	KG/St. Marys T.M.V. Kegalle.
<b>Shobana Nadarasa</b>	No. 24, Kandiah Building, Hatton.	CP/HZ/ Shannon T.V Hatton.
<b>M.M. Nilafdeen</b>	No. 93/C, Hijramawatta, Kaduruwela 51000.	PL/Polonnaruwa Muslim Central College, Kaduruwela -51000 Tel: 027-2226255
<b>K. Santha Kumar</b>	No. 37, Bazar St, Badulla. Tel: 0777-652923	B/Saraswathy C.C. (National School) Badulle Tel: 055-2223208
<b>R. Sritharan</b>	No. 222/10E, Ambagamuwa Road, Nawalapitiya. Tel: 054 -2223323	K/ Dolosbage T.V Dolosbage.
<b>Logeshwariy Danabaalan</b>	No. 3/6, Wederburn Road, Nuwara Eliya.	N/ Saraswathy T.M.V Lindula. Tel: 051-2230159
<b>A.M.M. Ilyas</b>	No. 64, Wilpola, Aranayaka.	Ka/Mw/ Dippitiya M.M.V Aranayaka.
<b>E. Indra Kumar</b>	No. 15/4, Pittakanda Road, Kandy. Tel: 0777-258386.	K/St. Sylvesters College Kandy.

*With Best Compliments from:*



## **ASHAA TEXTILES**

Kotugodella Street,  
Kandy.  
Tel: 081-2224159

Branch

### **Angells**

No. 424, Peradeniya Road,  
Kandy.  
Tel: 081-2226301

*With Best Compliments from:*



## **KAVITHAS.COM**

Mobile Phone Parts & Phone Phone Cards  
I.D.D an Legal Calls  
Laminating & Printing  
E - Mail & Internet

Tel: 052-2258408  
Fax: 052-2258855  
E - Mail: kavicom@slt.net.lk

*With Best Compliments from:*



## **Junaid Stores**

Specialist in Wedding Sarees,  
Salwar Kameeze, & Ladies,  
Gents & Children Garments

No. 19-17, Yatinuwara veediya,  
Kandy,  
Sri Lanka.  
Tel: 081-2225232

*With Best Compliments from:*



## **RATNA JEWELLERS BANKERS**

No.106 (88G)  
Kotugodella Veediya,  
Kandy,  
Sri Lanka.  
Tel: 081-2222736



## மஹு கோயில்களும் நாட்டிய வளர்ச்சியும்

கே. திலிப் குமார்  
(முதலாம் வருடம்)



பன்னெந்டுங்காலமாக கலைகள் சமயத்துடன் இணைந்து வளர்ந்து வந்துள்ளன. குறிப்பாக இந்து சமய நிழலிலே கலைகள் மிக நேர்த்தியாக வளர்ச்சியடைந்துள்ளன. இந்து சமயத்துக்கும் கலைகளுக்குமிடையே பிரிக்க முடியாத ஒன்றிணைந்த தொடர்பு நிலவிவந்துள்ளது. சகுனப்பிரம்மமாக இறைவனை வழிபடும் நிலையினை கொண்ட வழிபாட்டு முறைகள் வைதீக மரபுகளை ஒட்டியவை ஆயினும் அவற்றில் ஏதோ வகையில் கலைகள் இடம் பெறுதல் தெளிவு.

வேதாகம முறைப்படி கோயில்கள் அமைக்கப்பட்ட பின் கலைகளின் நிலைக்களமாக அவை நிகழத்தொடங்கின. எனவே, கோயில்கள் சமய உணர்ச்சியினையும், அறிவினையும் புகட்டும் நிலையங்களாக மட்டுமன்றி, கவிஞர்களை மையங்களாகவும் மினிரலாயின. கோயிலமைப்பு, அதன் சிற்பங்கள், ஓவியங்கள், கிரிகைகள் முதலியவற்றிலே கவிஞர்களைகள் குறிப்பாக இசையும் நடனமும் முக்கியமான ஒரு இடத்தினைப் பெற்றுள்ளன. கோயில் ஒரு முழுமையான கலைக்கூடமாகவும் காட்சியளித்தது.

கோயிலிலே குடிகொண்டிருக்கும் பரம்பொருளான இறைவன் கலைஞருக்கும், பக்தருக்கும் ஒப்புயர்வற்ற தனிப்பெரும் கலைவடிவமாகவும், கலைப்புரவளனாகவும், கலையின் இருப்பிடமாகவும் காட்சியளித்தான். வைச சமய முழுமுதற் கடவுளான சிவபெருான் கலை ஞானியாகவும், ஆடற்கலையரசனாக, நடராஜனாக பல்வேறு கலைகளின் தனிப்பெரும் வித்தகனாக விளங்குகின்றான். நடராஜ வடிவமே இதற்கு தக்க எடுத்துக்காட்டு, இதனைப்போலவே அம்மன், பிள்ளையார், முருகன், விழ்ணு முதலிய கடவுளரும் கலைப் பிரியராகவும், கலையின் வடிவமாகவும் போற்றப்படுகின்றனர். சிலப்பதிகாரத்தில் மாதவி கற்றதாக கூறும் பதினொரு வகை ஆடல்களும் வெவ்வேறு கடவுளர் ஆடியவை என்பதும் ஈண்டு குறிப்பிடத்தக்கது. ஆகவே தெய்வங்களுக்குரிய கோயில்களும் கலைச் களஞ்சியமாக விளங்கிதில் வியப்பில்லை.

இத்தகைய பரம்பொருளுக்குரிய கோயில்களிலே அவ்வக் கடவுளர்களுக்குரிய கலையார்வத்தினையும், ஈடுபாட்டினையும் காட்டும் சிற்பங்களும், ஓவியங்களும் இடம் பெறலாயின. வாய்பாட்டிசை, வாத்திய இவை நடனம் பற்றிய ஓவியங்களைக் கொண்ட கோயில்கள் பலவுள்ளன. நர்த்தன கணபதி, வீணாதாரர், தட்சிணாமூர்த்தி, வீணை ஏந்தி வாசிக்கும் சரஸ்வதி, சிவபெருானின் 108 கரணங்கள், கண்ணனின் வேயங்குழல் பற்றிய சிற்பங்களை குறிப்பிடலாம்.

கோயில் அமைப்பிலே நிருத்த மண்டபம் என்ற ஒரு பகுதி நடனத்துக்காக ஒதுக்கப்பட்டிருந்தது.

கலைவடிவினையாய் கலைப்பிரியனாய் இறைவனை வழிபடும் செய்யும் முறைகளிலே நடனத்தினாலும் இறைவனை வழிபடும் முறை நன்கு போற்றப்பட்டது. “ ஏழிசையாய், இசைப்பயனாய் விளங்கும் இறைவனை ஆடுகின்றிலை கூத்துடையான் சுவைக்கு அன்பினை என்பிருக்கி பாடுகின்றிலை” எனவும் “ ஆடிப்பாடு அண்ணாமலை கைதொழு ஒடிப்போம் நமதுளவினைகளை” என சைவ நாயன்மாரும், “குனித்த புருவமும் கொவ்வைச் செவ்வாயிற் குமின்சிரிப்பும் பனித்த சடையும் பவளம் போல் மேனியிற் பால் வெண்ணீறும் இனித்தமுடைய எடுத்த பொற்பாதமும் காணப்பெற்றால்” என்று அபபரும் “ எந்தனைப் பெருமானைப்பாடு நின்றாடுவோமே ஆயிரம் பேரானை” என வைணவ ஆழ்வாரும் ஆடல் பாடல் மூலம் ஆண்டவனை வழிபட்டு உய்யும் முறையினை நன்கு வலியுறுத்தியுள்ளதை நாம் காணலாம்.

நால்வேதங்களின் சாரமாகவும் வகு வேதமாக பொது மக்களின் வேதமாக நாட்டிய வேதம் விதந்தோம்பப்படுகின்றது. “இறைவனை வழிபடுவேதற்கு மலர் நைவேதத்தியம் ஆகியவற்றிலும் பார்க்க நிருத்தானமே சிறந்தது” என விட்டனு தர்மோதரபுராணம் கூறும்.

கோயில்களில் இடம்பெற்ற நித்திய, நைமித்திய கிரிகைகளில் ஆடலும், பாடலும் நன்கு இடம் பெற்றன. நிருத்தியோசாரம் முற்காலத்தில் நைமித்திய கிரியைகளில் மட்டுமன்றி நித்திய கிரிகைகளிலும் இடம் பெற்று வந்தது. இன்று அது மானசீகமாக சொல்வதோடு நின்று விடுகின்றது. நித்திய கிரியைகளின் போதும் ஆடல் பாடல் இடம்பெற வேண்டுமெனவும் ஆகமங்களும் பத்ததிகளும் குறிப்பிடுகின்றன.

முற்காலத்திலே மேற்குறிப்பிட்ட இசை நடன நிகழ்ச்சிகளை அளிப்பதற்காக இசைக்கலைஞர்கள், வாத்திய கலைஞர்கள், நாட்டிய கலைஞர் (தேவரடியார்) கோயில்களிலே அவற்றின் வருமானம் தேவைகளுக்கேற்ப நியமிக்கப்பட்டிருந்தனர் என்பதனை குறிப்பாக சாசனம் வாயிலாக அறியலாம். இதற்கு சான்றாக பல்லவ சோழர் காலத்தில் கோயில்களில் அரசனின் ஆதரவைப் பெற்று வெகு சிறப்பாக நடனம் இடம் பெறுவதை குறிப்பிடலாம். அதாவது பல்லவர் காலத்தில் முனீஸ்வரர் கோயிலில் 42 ஆளடிகள் இருந்தனர். சோழர் காலத்தில் இராஜராஜன் போன்ற அரசர்களின் காலத்தில் கோயில்களில் பல கலைகளையும் அதாவது, இசை, நடனம், வாத்தியம் ஆகியவற்றை நிகழ்த்த பலபேர் இருந்தனர். ஒதுவோர் எனப்பட்டோர், திருப்பதிகம், விண்ணப்பம் 48 பேர் இருந்தனர். அத்துடன் இசையில் வல்ல பெண்கள் “கந்தர்விகாரி” எனப்பட்டனர். இவர்கள் 95 பேர் இருந்தனர். பக்கவாதத்தியக்காரர் அதாவது, கெட்டிமேளம், உடுக்கை, வீணை, புல்லாங்குழல் வாசிக்க சிறப்பான பயிற்சி பெற்றோர் இருந்தனர். பல இடங்களிலும் 400 தேவரடியார்கள் வரவழைக்கப்பட்டனர். இவ்வாறு கோயிலில் பணிபுரியும் எல்லோருக்கும் சம்பளமாக நெல் வழங்கப்பட்டது. இவ்வாறு கோயில்களில் வேலை செய்வதற்கென மாலை கட்டுவோர், சோதிடர், தச்சர், தட்டார், திருவிளக்கிடுவோர் என பலர் இருந்தனர். இவ்வாறு கோயில்களில் ஆடல்

(நடனம்), பாடல் என்பவற்றிற்கு மதிப்பளித்து வந்த அக்கால அரசர்கள் ஆடல் வெல்லவர்களுக்கு பொன்னாலான குடை, மகுடம் என்பனவற்றை அளித்தனர்.

இன்று இலங்கைவிலுள்ள சைவ மக்களிடையே விழிப்புணர்வும், ஆர்வமும் நிலவுகின்றது. கடந்த ஆண்டுகளாக இலங்கையின் பல்வேறு இடங்களிலும், குறிப்பாக யாழிப்பாணத்தில் பல ஆலயங்கள் புதுப்பிக்கப்பட்டிருக்கின்றன. எடுத்துக்காட்டாக பிரசித்தி பெற்ற நல்லூர் கந்தகவாமி கோயில் வடக்கு பக்கத்திலுள்ள மண்டப வீதியிலே அழகிய நடராஜா உருவமும், நடராஜரின் 108 காரணங்களை விளக்கும் ஓவியங்களும் சிறப்பாக நடனங்களும் வரையப்பட்டுள்ளன. நடனத்திற்கும் கோயில்களுக்கும் இடையிலான நெருங்கிய தொடர்பினை விளக்கும் இத்தகைய நிகழ்வு வரவேற்கத்தக்கதே.

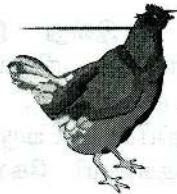
இலங்கையிலும் 1980 ஆண்டு பேராசிரியர் கா. கைலாசநாதக் குருக்கள் முன்னேஸ்வரத்தில் சிறிய அளவிலான நடன நிகழ்ச்சியினை இராமநாதன் நுண்கலைக் கழக ஆசிரியர்கள், மாணவர்களின் உதவியுடன் ஏற்படுத்தியிருந்தார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

மேலும் தற்போது எமது நாட்டு கலைஞர்களும் இந்தியா போன்ற அயல் நாட்டு கலைஞர்களும் கூட கொழும்பிலுள்ள மயூரபதி அம்மன் ஆலயத்தில் நடன நிகழ்வுகளை ஆற்றியும் தொடர்ந்து நிகழ்த்திய வண்ணமும் உள்ளனர். இங்கு நடனம் செய்வதால் கலைஞர்களுக்கு மென்மேலும் கலையிலே சிறந்த ஆற்றல் ஏற்படுமென்றும் இறைவனுடைய (மயூரபதி அம்மன்) ஆசி கிடைக்கும் என்பதும் மக்களிடையே பரவலான ஒரு நம்பிக்கை ஆகும்.

இவ்வாறாக நடனத்திற்கும் கோயில்களிற்குமிடையே நெருங்கிய தொடர்பு இருந்து வந்துள்ளது என்பதும் நடனத்தில் கோயில்கள் முக்கிய பங்கை செலுத்தியுள்ளது என்பதற்கும் மேற்கூறப்பட்டவை சான்றுபகர்களின்றன என்பது நோக்கத்தக்கது.



*With best Compliments from*



**PROCESSORS & DISTRIBUTORS OF  
HALAL HAIRA CHICKEN &  
HAIRA SPECIAL SKINLESS CHICKEN**

## **HAIRA FARMS (PVT) LTD**

No. 2/1/2, Mosque Road, Madawala Bazzar.

Tel/Fax: 081-2476813, 071-4950370-80

E-Mail: [hairafarms1999@yahoo.com](mailto:hairafarms1999@yahoo.com)

### **BRANCHES:**

No. 1A, Teldeniya Road,  
Madawala Bazzar.  
Tel: 071-4950379

No. 50/4, Yatinuwara  
Patu Mawatha,  
Kandy.  
Tel: 081-4473358

No. 76-A, Kings Street,  
Matale.  
Tel: 071-4950382-83

No. 93, Gongawela Road,  
Matale.  
Tel: 071-4215683

*With best Compliments from*

## **MAHANUWARA AGENCIES**

Dealers in Hardware, electrical Goods Etc.  
and Estate Suppliers.

**No. 7, Kumara Vidiya,  
Kandy.  
Tel: 081-222329**



# புது உலகம் செய்வோம்



K. செல்வராஜ்  
(விடுகை வருடம்)

அறியினைத் தொழுத் போதும்  
அல்லா வென்றழைத்த போதும்  
மனம்தானே ஒன்ற வேண்டும்?  
மற்றவை என்ன வேண்டும்.  
மதம் கடந்த மனிதநேயம் மிக்க ஒரு புதிய  
உலகை செய்வோம்.

புதகன் தான் புகன்றாலென்ன  
நபிகள் தான் நவின்றாலென்ன  
இயேசுதான் இயம்பினாலும்  
தத்துவம் ஒன்றுதானே!  
எல்லா மதக்கோட்பாடுகளும் ஒன்றே என உணர்கிற  
பேதமற்ற சமுதாயத்தை அமைப்போம்.

திருக்குரான் கீதை பைபிள்  
பகாவதும் ஒன்றுதானே  
நல்லவை எல்லாம் இங்கே  
சொல்பவை ஒன்றுதானே!  
நதிகள் என பலவிருந்தும்  
கலப்பது கடவில் அன்றோ  
மதங்கள் எனப் பலவிருந்தும்  
மார்க்கமது ஒன்றுதானே!

மதம் கடந்து, இனம் கடந்து மனிதன் ஒன்றே என நினைக்கிற  
புதிய உலகம் காண்போம்.

நம்மின மாந்தர்கள் ஓரினமே  
நாமிங்கு எல்லாம் ஓர்குலமே.  
வம்புகள் தும்புகள் வேண்டாமே  
ஒற்றுமை என்றும் போற்றிடுவோம்.

ஒற்றுமை விதை விதைத்து அன்பு நீர் பாய்ச்சி உறவு என்னும்  
உரமிட்டு புதிய உறவுப்பயிர் வளர்ப்போம். அதுவே புதிய உலகம்.

உம்மொழி எம்மினம் என்பதிங்கு

உண்மையில் பிரிவினை வாதமன்றோ?

எம்மினம் ஓர்குலம் என்பதுதான்

நல்லவர் போற்றிடும் வேதமன்றோ?

பேதமற்ற சமுதாயம் கொண்ட ஒரு புதிய உலகம் காண்போம்.

குறுகிய மனங்கள் மாறிட வேண்டும் - இங்கு

பிரிவினை வாதங்கள் மாறிட வேண்டும்.

ஒன்றே உலகென உணர்ந்திட வேண்டும் - இங்கு

இன்றே யாவரும் திருந்திட வேண்டும்.

வாருங்கள் திருந்துவோம். இன்றே திருந்துவோம். குறுகிய மனம்  
வேண்டாம். பறந்த மனம் கொள்வோம். “நீ” என்பது தனிமை, “நான்” என்பது  
வறுமை. “நாம்” என்பதே பெருமை என உணர்வோம். நாம் புதிய உலகம்  
கொள்வோம்.

*With Best Compliments from:*



## S.N.S. HARDWARES

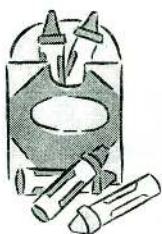
*Dealers in Hardware & Scrap Iron*

Tel: 081-2421569

Res: 081-4479065

No. 522/2, Balagolla,  
Kengalla,  
Kandy.

*With Best Compliments from:*



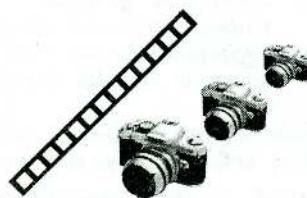
NEW

## S.P.S. & COMPANY

Dealers in Plastic Items,  
Gift Item,  
Stationery All Kinds  
school Materials

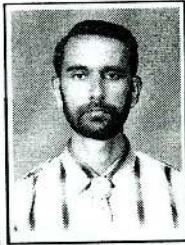
No. 7, Hatton Road, Ginigathena.

*With Best Compliments from:*



## STUDIO VIRANGA

No. 37, HATTON ROAD,  
GINIGATHENA.  
TEL: 051-2242279



## இஸ்ரேல் ஒரு பரவை

I.J.A. பிரதீப்குமார்  
(விடுகை வருடம்)



மத்திய கிழக்காசிய நாடுகளில் பெயர் குறிப்பிடக்கூடிய ஒரு நாடாக இன்று இஸ்ரேல் விளங்குகின்றது. இஸ்ரேல் நாடானது வடக்கே லெபனானையும், கிழக்கில் சிரியாவையும், தெற்கில் எகிப்தையும், மேற்கே ஜோர்தான் நாட்டையும் எல்லைகளாகக் கொண்டு அமைந்துள்ளது. இந்நாட்டின் சுதந்திரமானது 1945ல் பெறப்பட்டதாகும். சுமார் 20770 ச.க. விஸ்தீர்த்தைக் கொண்ட இந்நாட்டில் சுமார் 6.5 மில்லியன் மக்கள் வாழ்ந்து வருகின்றனர். இதில் யுத இனம் 77.2% ஆகவும், ஏனையோர் 22.8% ஆகவும் காணப்படுகின்றனர்.

இந்நாட்டில் காணப்படுகின்ற சனத்தொகையானது பல்வேறு நாடுகளிலிருந்தும் வந்து குடியேறிய மக்களின் கூட்டு மொத்தத்தைக் குறிக்கின்றது. இஸ்ரேவின் பிரதான நகரங்களாக டெல்லிவி (Telaviv), ஹய்பா (Haifa), பியசெவா (Beer Sheva), ஜெருசலேம் (Jerusalem) ஆகியவற்றைக் குறிப்பிடலாம். இன்று இஸ்ரேவின் தலைநகரமாக விளங்குவதும் ஜெருசலேம் நகரம் ஆகும். இங்கு காணப்படுகின்ற பாரானுமன்ற உறுப்பினர்களின் தொகை 120 ஆகும். ஐனாதிபதி ஆட்சிமுறை இங்கு காணப்படுவதுடன், பாரானுமன்றத்திற்குப் பொறுப்பாக பிரதம மந்திரியே செயற்படுகின்றார். ஒவ்வொரு நான்கு ஆண்டுகளுக்கும் ஒரு முறை தேர்தல் முறை மூலம் பாரானுமன்ற அங்கத்தவர்கள் தெரிவு செய்யப்படுகின்றனர். இங்கு காணப்படுகின்ற பாரானுமன்றம் "கெனசட் (Knesset)" என அழைக்கப்படுகிறது. இங்கு தேசிய மொழியாக ஹிப்ரு (Hebrew), அராபி ஆகியன காணப்படுகின்றன. இங்கு புழக்கத்தில் உள்ள பணவகை "செக்கல்ஸ்" ஆகும். இங்கு பொதுவாக ஞாயிறு தொடக்கம் வியாழக்கிழமை வரை வேலை நாட்களாகும். வெள்ளி, சளி ஆகிய தினங்கள் விடுமுறை நாட்களாகவும் கணிக்கப்பட்டு வருகின்றது.

இஸ்ரேல் நாட்டின் கல்வி நடவடிக்கைகளானது ஏனைய நாடுகளுக்கும் ஒரு சிறந்த உதாரணம் ஆகும். இங்கு இலவச கல்வித்திட்டம் 05வயது தொடக்கம் 18 வயது வரை அமுல்படுத்தப்படுகின்றது. பதினான்கு வயது வரை கட்டாயக் கல்வி காணப்படுகின்றது. ஆரம்பப் பாடசாலைகள் தரம் 01-06 வரையும், இடைநிலைப் பாடசாலைகள் தரம் 07-10 வரையும், உயர்கல்வி 02 வருடங்களாகவும் காணப்படுகின்றது. இப்பாடசாலைக்

கல்வியை முடித்த பின்னர் ஆண்கள் 03 வருடமும், பெண்கள் 02 வருடமும் கட்டாயமாக இராணுவ சேவையில் ஈடுபட வேண்டியிருப்பது குறிப்பிடத்தக்க ஓர் அம்சமாகும். பாடசாலைகளில் தரம் 01-02ற்கு 8.00 மணி தொடக்கம் 1.00 மணிவரையான காலமும், தரம் 03-06ற்கு 8.00 தொடக்கம் 2.00 மணிவரையும் பாடசாலை நேரங்களாகக் கொள்ளப்படுகின்றது. இங்கு காணப்படும் பாடசாலைகளில் சீருடைகள் கட்டாயமாக்கப்படவில்லை. எனினும், ஒவ்வொரு, பாடசாலைக்குமான தனியான இலட்சணைகள் அணிவது எதிர்பார்க்கப்படுகின்றது.

இஸ்ரேல் நாட்டில் ஆரம்பப் பாடசாலையாகக் கருதப்படுவது தரம் 01-06 வரையான வகுப்புக்களைக் கொண்ட பாடசாலைகளாகும். இவ்வாறான ஓர் ஆரம்பப் பாடசாலையை நோக்கும் போது இங்கு ஒரு வகுப்பறையில் விளையாட்டு, வைத்தியசாலை, கடைகள், வீட்டின் ஓர் அமைப்பு, உபகரண மூலைகள், தொலைக்காட்சி, வானோலி என்பவற்றைக் காணக்கூடியதாக உள்ளது. இவ்வாறான வசதிகளைக் கொண்டு வகுப்பறைகள் காணப்படுவதால் மாணவர்கள் சுயமாகக் கற்றலில் ஈடுபடுவதைக் காணக் கூடியதாக உள்ளது. இங்கு ஆசிரியர்கள் வழிகாட்டுபவர்களாகவே காணப்படுகின்றனர். வகுப்புகளிற்கான மாணவர்களைப் பிரிக்கும் போது மாணவர் திறமைக்கு ஏற்பவே பிரிக்கப்படுகின்றனர். எனினும் இது மாணவர்களால் அறியப்படாத ஒன்றாகவே காணப்படுகிறது. எனவே மாணவர்கள் தத்தமது திறமைக்கு ஏற்ப செயற்பாடுகளில் பங்கு கொள்ளக் கூடியதாகவும் வேலைகளை எல்லோரும் சமமாகச் செய்து முடிக்கக் கூடியவர்களாகவும் காணப்படுகின்றனர். வகுப்பறைகளில் போதிக்கப்படுகின்ற பாடத்திட்டமானது 80% கல்விக் கொள்கைக்கு அமையவும், ஏனைய 20% பாடத்திட்டத்தை அமைத்துக் கொள்ளும் உரிமை பாடசாலைகளுக்கும் வழங்கப்பட்டுள்ளது.

பாடசாலைகளை பொறுத்தாலில் ஆசிரியர்கள், சமூகத்துடனும், மாணவர் களுடனும் நெருங் கிய தொடர்புடையவர்களாகக் காணப்படுவதாலும், சமூகத்தின் தேவைகளை அறிந்தவர்களாகவும் காணப்படுவதனால் அதற்கேற்ப பாடத்திட்டங்களை வகுக்க ஆசிரியர்கள் பெரும் பங்கு வகிக்கின்றனர். பாடசாலைகளில் கற்பித்தல் முறைகளாவது மாணவரை உற்சாகப்படுத்துவதாகவே அமைந்துள்ளது. மாணவரது குறை நிறைகளை இனம் கண்டு அவற்றிற்கேற்றவாறு கற்பித்தல் நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்படுகின்றன. ஆரம்பப் பாடசாலைகளில் கேட்டல், பேச்சு, வாசிப்பு, எழுத்து ஆகிய அடிப்படை அத்தியாவசிய கற்றல் அனுபவங்களை பெற்றுக் கொடுப்பதே இங்குள்ள ஆரம்ப பாடசாலைகளின் மிக முக்கிய கடமையாக காணப்படுகிறது.

அடுத்ததாக இங்கு காணப்படும் “கிபுட்ஸ்” என்னும் கிராம அடிப்படையிலான பாடசாலைகள் குறிப்பிடத்தக்கவையாகும். இங்கு

பல்வேறு சமுகத்திலும் உள்ள பிள்ளைகளும் ஒன்று சேர்ந்து கற்றல் நடவடிக்கைகளிலும் போது வேலைகளிலும் ஈடுபடுவது சிறப்பம்சமாகும். இப்பாடசாலைகளில் பெற்றோர் கூடிய கவனம் செலுத்துகின்றனர். பாடசாலைக்குத் தேவையான மனித பெளதீக் வள குறைபாடுகளை பெற்றோர்களே முன் வந்து நிவார்த்திப்பது வரவேற்கத்தக்க அம்சமாகும். அத்தோடு இப்பாடசாலைகளில் வாழ்ந்து அட்டைகள், பூக்கள், அலங்கார வேலைப்பாடுகள் போன்ற சிறிய கைத்தொழில் முயற்சிகளிலும் ஈடுபடுவது வரவேற்கத்தக்கது. இப்பாடசாலைகளிலே மாணவர்கள் வெறுமனே கல்வியை மட்டும் கற்றுக் கொள்ளாது தமது சுயதொழில் வளர்ச்சிக்காக அடிப்படை அனுபவங்களையும், சந்தர்ப்பங்களையும் இங்கு பெற்றுக்கொள்கின்றனர். இங்குள்ள வகுப்புகளில் ஒரு வகுப்பிற்கு இரண்டு ஆசிரியர்கள் வீதம் சேவையாற்றுகின்றனர். மாணவர்களுக்கு பாராட்டும், தலைமைத்துவம் வகிக்கும் சந்தர்ப்பங்களும் இங்கு ஏற்படுத்தி கொடுக்கப்படுகின்றது. பாடசாலைகளில் நடைபெறும்விளையாட்டுப் போட்டியிலும் நடுவர்களாக மாணவர்கள் செயற்படுவதானது மாணவர்களது ஆளுமையை வளர்க்க உதவுவதாக உள்ளது. மாணவர்கள் ஆற்றும் சகல கலைத்திட்ட, புறக்கிருத்திய வேலைகளிலும் பெற்றார் பெரிதும் உதவுகின்றனர்.

இல்லேரேல் நாட்டில் ஆசிரியர் கல்விக்கு முக்கியத்துவம் அளிக்கப்பட்டுள்ளது. ஒரு ஆசிரியரானவர் மிக தகுதி வாய்ந்தவரும், திறமை வாய்ந்தவருமாக இருக்க வேண்டும் எனும் கொள்கை இங்கு மேலோங்கி இருப்பதைக் காணலாம். இங்கு ஆசிரியர்களாகக் கடமையாற்றும் சகலரும் இரண்டு வருட கால முகாமைத்துவ பயிற்சியில் பங்குப்பற்ற வேண்டும். இப்பயிற்சியில் பங்கு பற்ற அடிப்படைத் தகுதியாக குறைந்தது ஒரு பட்டப்படிப்பையாயினும் மேற் கொண்டிருத்தல் அவசியம். இவர்களுக்கான இப்பயிற்சியின் போது முகாமைத்துவம், சந்தை நிலவரம், தலைமைத்துவம், சமூக உறவுகள் பற்றிய அறிவு என்பன வழங்கப்படுகின்றன. ஒருவர் ஆசிரியராக கடமையாற்ற வேண்டுமெனின், அவர் குறைந்தது ஒரு பட்டத்தையேனும் பெற்றிருக்க வேண்டும். தொடர்ந்து உயர்ச்சி பெறுவதற்கு இரண்டு பட்டங்களைப் பெறுவது அவசியமாகும். இங்கு ஆசிரியர்களுக்கு கட்டாய இடமாற்றும் இல்லை. ஒருவர் தான் விரும்பும் காலம் வரை ஒரே பாடசாலையில் சேவையாற்ற முடியும். இங்கு ஆசிரியர்களுக்கான சம்பளம் மிக அதிகமாக காணப்படும் விடுமுறைகள் வெறுமனே ஏழு நாட்களாகும். பெண் ஆசிரியர்களுக்கு பிரசவ லீவு முன்று மாதம் ஆகும். பயிற்சியை முடித்த ஒரு ஆசிரியர் அவருக்கு வசதியான இடத்தில் தனது நியமனத்தைப் பெற்றுக் கொள்ள முடியும். அத்தோடு ஆசிரியர்களுக்கு ஆரம்ப, இடைநிலை, உயர்நிலை கல்வி நிலைக்கு ஏற்றவாறு பயிற்சிகள் அளிக்கப்படுகின்றன. இங்கு சேவைக்கால பயிற்சிகள் விடுமுறை நாட்களிலே நடத்தப்படுகிறது. ஒரு ஆசிரியர் தொழிலில் உயர்ச்சி பெற

வேண்டுமாயின் மொத்தமாக 24 புள்ளிகளை பெற வேண்டி உள்ளது. இதற்காக ஒரு புள்ளியை பெறுவதற்கு 112 மணித்தியாலங்கள் பயிற்சியில் ஈடுபட்டிருக்க வேண்டும்.

இங்கு ஆசிரிய பயிற்சிக்காக "டெக்னியோன்" எனும் பல்கலைக்கழகம் பெரும் பங்காற்றி வருகிறது. மிகப் பழையமை வாய்ந்ததும் தற்போது 19 வகையான பயிற்சி நெறிகளைக் கொண்டதுமான இப் பல்கலைக்கழகம் சுமார் 1100 மாணவர்களை தன்னகத்தே பதிவு செய்துள்ளது. இப்பல்கலைக்கழகத்திலே வெளிநாடுகளில் இருந்து வருவோரும் பயிற்சிகளை மேற்கொள்ள முடியும்.

இஸ்ரேல் நாட்டில் காணப்படும் இன்னுமொரு விசேட அம்சம் அங்கு காணப்படும் கிராம அமைப்புகளாகும். இங்குள்ள ஒரு கிராமத்தை எடுத்துக் கொண்டால் அங்குள்ள அனைவருமே ஏதோ ஒரு சுயதொழிலில் ஈடுபட்டிருப்பதைக் காணக்கூடியதாக உள்ளது. கிராமத்திற்கு உள்ளே நலன்புரி சங்கங்கள், கிராம அபிவிருத்தி அமைப்புக்கள் என பல்வகைப்பட்ட ஒன்றியங்கள் காணப்படுகின்றன. இங்கு காணப்படும் விசேட அம்சம் யாதெனில் கிராம அபிவிருத்தி அமைப்பில் அங்கத்தவராக உள்ளவர்கள் அனைவரும் தமது வருமானத்தை கிராம நலன்புரி சங்கத்திற்கே வழங்க வேண்டும் என்பது சங்கத்தின் நியதியாகும். தனி ஒருவர் தமக்கென வருமானத்தை சேகரிக்க முடியாத ஒரு நிலை இங்கு காணப்படுகிறது. எனினும் ஒருவரின் சுக துக்கங்களிலும், நலன்களிலும் இவ்வமைப்பானது உதவுவதற்கு உறுதி பூண்டுள்ளது. சில கிராமங்களில் பண்ணைகள் அமைத்து அனைவரும் அதில் தொழில் புரிவது சிறப்பம்சமாகும். இவ்வாறான செயற்பாடுகள் கிராமங்களை வெகு விரைவில் அபிவிருத்தி அடையச் செய்கின்றது என்பதில் ஜயமில்லை.

ஒரு நாடு அபிவிருத்தி அடைய வேண்டுமெனில் அந்நாட்டின் கல்வி நிலைமை, பொருளாதார நிலைமை சிறப்புறக் காணப்படல் வேண்டும். இவை சிறப்புற காணப்பட வேண்டுமெனில் தனி ஒருவரின் முயற்சி மட்டுமல்லாது கூட்டு முயற்சியும் தேவையாக உள்ளது. ஒரு நாட்டின் அறிவுக் கண்களைத் திறக்கும் திறவுகோல்களாக திகழும் ஆசிரியர்கள் தங்கள் பணியை உணர்ந்து தமது கடமைகளைச் சரியாக செய்யும் போது எமது இலங்கை நாடும் அபிவிருத்தி அடைந்த நாடாக மாறும் என்பதில் ஜயமில்லை.

# சுனராமி

சோமையா ஜெயமேரி  
(முதலாம் வருடம்)



ஓ.....கடவே!  
உன்னை புகழுத  
கவிஞருமில்லை  
உன்னை வரையாத  
ஓவியனுமில்லை  
உந்தன் அழகை  
பார்த்து ரசிக்காத  
மனிதனுமில்லை  
என்ன கொடுமை செய்தாய்?  
உந்தன் மடியில் தவழ்ந்து  
கொஞ்சி விணையாடிய  
எழ்மை  
வஞ்சகமில்லாமல்  
உன் பசிக்கு இரையாக்கி விட்டாயே?  
இது நியாயமா?  
சனாமி என்னும் பெயரைச் சூட்டி  
அழகு பார்க்க எழ்மால் முடியாது  
ஆழிப் பேரவையின் அனர்த்தத்தினால்  
பாதிக்கப்பட்டு  
உறவை இழந்து, சொந்தத்தை இழந்து  
அனாதையாக நீற்கும் எங்களை  
பெயர் சொல்லி  
அழைப்பார் யாருமில்லை  
உன் சீற்றுத்தினால்  
அப்பாவியான உயிர்களை  
பழியெடுக்கும்  
முயற்சியை விட்டு  
உந்தன் அழகை  
ரசிக்கும் பாக்கியத்தை  
இனியாவது  
கொடு!



*With best Compliments from*

*Specialist Gold Jewellery.*



## **Springvalley Gold Centre**

**A18, UDAYARAJA MAWATHA, BADULLA.**

*(Opposite to H.N.B. - Badulla)*

**Tel: 055-2224590 Fax: 055-2222503**

*With best Compliments from*



## **Visvam's**



**96, LOWER STREET,  
BADULLA.**

**Tel: 055-24234**

*With best Compliments from*



## **NEW JEYALATHA'S**

**JEWELLERS & PAWN BROKERS  
DEALERS IN EVER SILVER, GIFT ITEMS**

**No. 77, Hatton Road,  
Watawala.**

**Tel / Fax : 051-2237210**

*With best compliments from:*

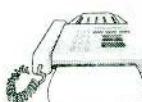
**AL HAJ U.L.M. ABOOTHALIB**  
(Proprietor)

## **Ashik Trade Center**

**(GENERAL MERCHANTS OF RETAIL & WHOLE SALE GOODS)**

**Kalawewa Raod, Bulanawewa,  
Dewahuwa.**

*With best compliments from:*



## **MODERN**

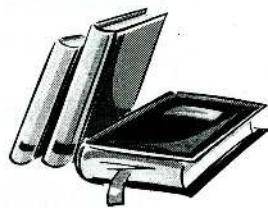
**Communication & Modern Palace.**

**LOCAL IDD CALLS FAX, LAMINATING, COMPUTER SERVICE,  
PHOTO COPY, GIFT ITEMS AND STATIONARIES.**

**NEW TOWN, PUBBOGAMA.**

**TEL: 066-2285368, FAX: 066-2285359**

*With Best Compliments from:*



# **Parashakthie**

## **Agencies**

---

**Tel : 057-2222370  
Fax : 057-2223556  
Mobile: 077-6521633**

---

**No. 71, Main Street,  
Bandarawela.**



## இஸ்லாம் ஒரு பூரண வாழ்க்கைத்திட்டம்

திருமதி. சித்தி ஹம்ஸியா முஹம்மட் ஹாவைஸ்  
(விடுகை வருடம்)



உலகிலே இறைவன் படைப்பிலே பல கோடான கோடி சீவராசிகள் காணப்படுகின்றன. அவற்றிலே மனிதனும், ஏனைய விலங்கினங்களும், தாவரங்களும் முக்கியமானவையாகும். அவற்றில் ஏனைய ஜயாரிவு படைத்த உயிரினங்களிலும் ஆற்றிவு படைத்த மனிதனே உயர்வானவனாயும், சிறந்தவனாயும் விளங்குகின்றான்.

மேலும் கூறப்போனால் உலகில் இறைவனால் படைக்கப்பட்டவற்றில் மனிதனே சிறந்தவன் என்றும், அவனை அழகிய முறையில் படைத்தோம் என்றும், இறைவன் தன் அருள் மறையாம் திருமறையான அல்குர்ஆனில் குறிப்பிட்டுள்ளான்.

இம்மனிதன் பகுத்தறிவின் மூலமோ சிந்தனையின் மூலமோ இறைவனது வழிகாட்டல் இன்றி அவனால் நேர்வழி பெற்ற வாழ்க்கையை பெற்று விட இயலாது. ஆகவேதான் இறைவன் காலத்துக்குக் காலம் நபிமார்களையும், றஸ்லமார்களையும் அனுப்பி மனிதனுக்கு நேர்வழியை காட்டினான். இந்த வகையிலே மனித குலத்திற்கு கிடைக்கப்பெற்ற பெரும் பொக்கிழம் தான் இஸ்லாம் மார்க்கம், இஸ்லாமிய வாழ்க்கைத் திட்டம் என்றால் மிகையாகாது.

அக்கால மனித குலத்துக்கு அருட்கொடையாக கொடுக்கப்பட்ட இஸ்லாமானது பூரண வாழ்க்கைத் திட்டத்தைக் கொண்ட ஒரு மார்க்கமென்பது கலை தரப்பினாலும் ஏற்றுக் கொள்ளப்பட்ட ஒரு உண்மையாகும். அல்லாஹ்தலூலாவின் படைப்பிலான மனிதனை நன்கு அறிந்தவன். இவர்கள் (மனிதர்கள்) தவறான வாழ்க்கை முறைகளைப் பின்பற்றி துன்புறாது காப்பாற்றுவதற்காக, காலத்திற்குக் காலம் நேரான வழியை உணர்த்தி வந்துள்ளன. இதற்காக மனிதர்களில் மிகத் தூய்மையானவர்களைத் தேர்ந்தெடுத்து அவர்களுக்குச் சில விசே� தகுதிகளையும் கொடுத்திருக்கின்றான். அப்பால் மனித சமூகத்திற்குத் தேவையான போதனைகளை இவர்களுக்கு அறிவிக்கின்றான். இவர்களையே நாம் நபிமார்கள் என்றும், றஸ்லமார்கள் என்றும் கூறுகின்றார்கள். இவர்களுக்கு இப்போதனை சம்பந்தமான செய்திகளை அறிவித்தல் “வஹி” எனப்படுகின்றது. இதை “வேத வெளிப்பாடு” என்றும் சொல்கின்றோம். இவ்வெளிப்பாட்டிற்குக் கருவியாக ஜிப்ரீல் (அலை) எனும் மலக்கினையும் அல்லாஹ்தாலூ உபயோகித்துள்ளன. ஜிப்ரீல் (அலை) எனும் மலக்கின் றஸ்லமார்களுக்கும், நபிமார்களுக்கும் கொண்டு செல்வதாகும். அல்குர்ஆன் எனும் வேதம், வஹி மூலமே நாம் சிந்தனை செய்யும் போது வஹி எனும் வேத வெளிப்பாடு மனித வாழ்வு சீர்தைவதற்கு எவ்வளவு முக்கியமானது என்பது தெளிவாகின்றது.

மனிதனின் வாழ்க்கைத்திட்டம் சம்பூரணமாகும் வரை வஹி எனும் வேத வெளிப்பாடும் தேவைக்கு ஏற்ப வந்துகொண்டே இருந்தது. இதன்

“இன்று உங்கள் மார்க்கத்தை உங்களுக்கும் பூர்த்தி செய்து விட்டேன். உங்கள் மீது என் அருட் கொடைகளையும் பூரணப்படுத்தினேன். உங்களுக்கு மார்க்கமாக இஸ்லாத்தைப் பொறுந்திக் கொண்டேன்”

என்பதை வஹி மூலம் அறிவித்து மனித வாழ்வுக்கு ஏற்ற திட்டமொன்றை இறைவனே வகுத்துக் கொடுத்துள்ளான். அதில் மனித வாழ்க்கையில் எழும் எல்லா பிரச்சினைகளுக்கும் தீர்வுண்டு. எவ்வாறு வாழ வேண்டும்?, எது சரியானது?, எது பிழையானது? என்பதையும் வஹி மூலம் அறிவித்துள்ளான். இறுதி நபியாம் முஹம்மது நபி(ஸல்) அவர்கள் இஸ்லாமிய முறைப்படி வாழ்ந்து காட்டியுள்ளார்கள். தூய்மையானதும் அசையாததுமான நம்பிக்கையுடன் வாழ வேண்டியது ஒவ்வொரு முஸ்லிமினதும் கடமையாகும். அசையாத நம்பிக்கையுடன் வாழும் போது ஸடேற்றம் காண்பது நிச்சயம். சமான் கொண்டு நற்கிரியை புரிந்தவர்களுக்கு பிரதவஸ் என்ற சுவனபதி நிச்சயம் சன்மானமாக அளிக்கப்படும். அவற்றில் நிரந்தரமாக இருப்பார்கள் அதை விட்டுச் செல்ல விரும்பவே மாட்டார்கள் என்பது அல்குர்ஔனின் கூற்றாகும். இதனை கூர்ந்து கவனிக்கும் போது வாழ்க்கையின் நோக்கம் என்ன என்பதும் அதனை அடையும் வழி என்ன என்பதும் கூறப்பட்டிருப்பதை காணலாம். வாழ்க்கையின் இறுதி நோக்கம் சுவர்க்கத்தை அடைதல் என்பதும், அவ்வாறு செய்வதற்கு நம்பிக்கையும், நற்கிரியையும் அவசியம் என்பது தெளிவாகின்றது. எனவே இஸ்லாம் நம்பிக்கையை அடிப்படையாக கொண்ட மார்க்கம் என்பது தெளிவு. எந்த ஒரு விடயத்தில் நம்பிக்கையில்லையோ அந்த விடயம் சித்தி பெறாது என்பதை நாம் அனுபவங்கள் வாயிலாக அறிவோம். எனவே சமான் அல்லது நம்பிக்கை இஸ்லாதவர்கள் நற்கிரிகையால் மட்டும் சுவனபதியை அடைதல் முடியாது. இக்கூற்றிலிருந்து நாம் கவனத்தில் கொள்ள வேண்டிய அம்சம் வாழ்க்கையின் இறுதி நோக்கம் இம்மைக்கு அப்பாற்பட்டது என்பதாகும்.

இஸ்லாத்தின் தோற்றம் நம்பிக்கைக் கோட்பாட்டைப் பொறுத்தவரையும் மனித வாழ்வுக்கு ஒரு சிறப்பான பரிசை வழங்குகின்றது. மட்மை மெள்ளைக்க கொள்கை என்பவற்றிலிருந்து அவனுக்கு விடுதலையளிக்கின்றது. அல் லாஹ் வுக் கு இணை வைப் பவர்களுக்கு இறைவனுக்கும் அடியானுக்குமிடையே வேறு தரகர்கள் காணப்படுகின்றனர். வணக்க வழிபாடுகள் யாவும் இவர்கள் மூலமாகவே செயற்பட வேண்டியுள்ளது. ஆனால் இஸ்லாத்தில் ஒவ்வொரு மனிதனதும் தனது இறைவனுடன் நேரடித் தொடர்பு கொள்ள முடியும். இங்கு எந்தத் தரகரும் அவசியமில்லை. இஸ்லாம் ஒரு சாராருக்கோ அல்லது ஒரு குழுவினருக்கோ சொந்தமானதல்ல. மேலும் இது ஒரு மத பலத்தையும் ஏற்படுத்தவில்லை. மனிதனுக்கு நம்பிக்கை கோட்பாட்டுச் சுதந்திரம் என்பவற்றை இஸ்லாம் வழங்கியுள்ளது. இதையே அல்லாஹ் வும் தனது திருமறையில்,

“(இஸ்லாம்) மார்க்கத்தில் நிர்ப்பந்தமேயில்லை (ஏனென்றால்) வழிகேட்டிலிருந்து (விலகி) நேர்வழி (யடைவது எவ்வாறெற்றனர்) தெளிவாகி விட்டது (1: 256) மேலும் “உம்மை இறைவன் விரும்பியிருந்தால் பூமியிலுள்ள அனைவருமே ஒன்றுபட்டு விகாசித்திருப்பார்கள். (எனவே) மனிதர்கள்(யாவரும்) விசவாசிகளாகி விட வேண்டுமென்று அவர்களை நீர் நிர்ப்பந்திக்க முடியும்?” (10:99)

இவ்வசனங்கள் இஸ்லாத்தின் தாராளத் தன்மையைப் புலப்படுத்துகின்றதல்லவா? இஸ்லாத்தைத் தான் பின்பற்ற வேண்டும் என்ற ஒரு பிடிவாதம் இஸ்லாத்திடம் இல்லை.

சிலர் இஸ்லாமியப் பெயர்களைச் சூடுவதால் இஸ்லாமாகிவிடலாம் என்று எண்ணுகிறார்கள். வேறு சிலர் இஸ்லாமிய உடை அணிவதால் முஸ்லீமாகி விடலாம் என்று எண்ணுகின்றார்கள். மற்றும் சிலர் கலிமா, தொழுகை, ஸகாத், நோன்டு, ஹஜ் ஆகிய கடமைகளை நிறைவேற்றுவதால் மட்டும் பூரண முஸ்லிமாகி விடலாம் என்று எண்ணிக் கொண்டிருக்கிறார்கள். ஸமானில்லாத நற்காரியங்களை மட்டும் செய்வதால் எவ்வித பலனும் இல்லை. ஸமான் என்பது குறிக்கப்பட்ட ஆறு விடயங்கள் மட்டுமன்று வாழ்க்கையில் நாம் செய்யும் ஒவ்வொரு செயலிலும் ஸமான் பிரதிபலித்தல் வேண்டும். அத்துடன் கலிமா, தொழுகை முதலிய நற்கருமங்கள் எல்லாம் சேரும் போதுதான் பூரணமான இஸ்லாமிய வாழ்க்கை அமையும்.

“ யாராவது எனது நேர் வழியைப் பின்பற்றினால் அவன் வழிகெடவும் மாட்டான். கஷ்டப்படவும் மாட்டான் என அல்லாஹுத்தஆலா கூறுகின்றான்.”

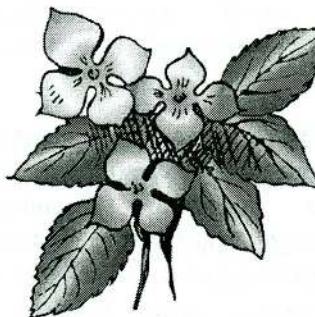
மேலும் மனிதனை அழிவுப்பாதைக்கு இட்டுச் செல்லக்கூடிய இன,சாதித் துவேஷங்களும் இஸ்லாத்தில் இல்லை. இஸ்லாம் மனிதனது தோற்றம் நிலை பற்றித் தெளிவாக விளக்கிக் கூறுகின்றது. மனித இனம் யாவும் சமத்துவமுடையவை என்று கூறுவதுடன் மனிதர்களுக்கிடையே உயர்வை அளப்பதற்குரிய அளவுகோலையும் அறிமுகப்படுத்தி விட்டது. மனிதன் பிறப்பின் மூலமோ நிற, இன பரம்பரை மூலமோ சிறப்படைய முடியாது. ஆனால் அல்லாஹுவை பயந்து நடப்பதைக் கொண்டும், நற்செயல்கள் புரிவதைக் கொண்டும் மட்டுமே சிறப்பை அடையலாம். இதனால் மனித உயர்ச்சிக்கு தேவையான வழிகள் வாய்ப்புகள் யாவும் தாஶாளமாகத் திறந்து விடப்பட்டுள்ளன. இதை அல்லாஹுவும் தனது திருமுறையில் “மனிதர்களே நிச்சயமாக நாம் உங்களை ஓர் ஆண், ஓர் பெண்ணிலிருந்து தான் சிருஷ்டித்தோம். பின்னர் ஒருவர் மற்றவரை அறிந்து கொள்ளும் பொருட்டு உங்களை கிளைகளாகவும், கோத்திரங்களாகவும் ஆக்கினோம். (ஆதலால் உங்களில் ஒருவர் மற்றவரை விட மேலென்று பெருமை பாராட்டிக் கொள்வதற்கில்லை எனினும்) உங்களில் எவன் மிகவும் பயபக்தியுடையவனாக இருக்கிறானோ அவன் தான் அல்லாஹுவிடத்தில் நிச்சயமாக மிக்க கண்ணியவான். நிச்சயமாக அல்லாஹு (யாவையும் நன்கறிந்தோனும், நன்கு தெரிந்தோனுமாக இருக்கின்றான். (49:13)

குழந்தை பிறந்தது முதல் இறக்கும் வரையில் பெற்றோர் பிள்ளைகளுக்குச் செய்ய வேண்டிய கடமைகளையும், பிள்ளைகள் பெற்றோருக்குச் செய்ய வேண்டிய கடமைகளையும் கூட இஸ்லாம் குறிப்பிட்டுள்ளது. அதாவது குழந்தை பிறந்தவுடன் குழந்தையின் இரு காதுகளிலும் அதானும் இகாமத்தும் சொல்லி ஊட்டி, அன்பும் பண்பும் நிறைந்த தாய்பாலை ஊட்டி வளர்த்தல், முதற் பேச்கும் இறுதிப்பேச்கும் கலிமாவாக இருக்கச் செய்தல், ஹலாலான உணவுகளை மாத்திரம் கொடுத்து வளர்த்தல், நற்பண்புகளை விருத்தி செய்தல், பிறருடன் அன்பாகப் பழகச் செய்தல்,

மலசலகத்தி முதலியவற்றை இஸ்லாமிய முறைப்படி செய்யப்பழக்கல், ஏழ வயதாகும் போது தொழுகை, நோன்பு முதலியவற்றைப் பயிற்றுதல், மார்க்க அறிவைப் புகட்டல், ஹலாலான தொழில் ஒன்றைப் பழக்கல், குற்றங்களைத் தண்டித்தல், வயது வந்ததும் விவாகஞ் செய்து வைத்தல் என்பன பெற்றோரது கடமையும் பொறுப்புமாகும்.

இவற்றுடன் திருமணமான பின் கணவன் மனைவிக்கும், மனைவி கணவனுக்கும் செய்ய வேண்டிய கடமைகள், குடும்ப வாழ்வை நடாத்தும் முறைகள், பெற்றோர், பிள்ளைகள், அயலார், சமூகம் ஆகியோருக்குச் செய்ய வேண்டிய கடமைகள், வியாபார முறைகள், தொழில் முறைகள், விவாகம், விவாகரத்து முறைகள், நீதியான ஆட்சி முறை, குற்றஞ் செய்தோரை தண்டிக்கும் முறை முதலியன் இஸ்லாத்திலே கூறப்பட்டுள்ளன. நோய்வாய்ப்படும் போதும், மரணத்தறுவாயிலும், இறந்த வேளையிலும், அடக்கம் செய்த பின்னும் செய்ய வேண்டிய ஒவ்வொரு காரியத்தையும் இஸ்லாம் திட்டவட்டமாகக் கூறியுள்ளது. எனவே தான் இஸ்லாம் ஒரு பூரண வாழ்க்கைத் திட்டம் எனக் கூறப்படுகின்றது.

வாழ்க்கையின் இறுதி நோக்கமாகிய கவனபதியை அடைவதற்கு இஸ்லாம் வழிகாட்டுகிறது. இறைவனால் நமக்கு அருளப்பட்ட கட்டளைகளை நிறைவேற்றுவதுடன் விலக்கல்களை செய்து வருவோமாயின் கட்டளைகளை நிறைவேற்றுவதால் ஏற்படும் பயண அழித்து விடுவோம். பொய், களவு, சூது, கோபம், பொறாமை, புறம் முதலியவை விலக்கப்பட்டவை. எனவே மறுமை நாளில் கவனபதியை எய்துவதே எமது நோக்கமாதலின், இம்மையின் கூபோகங்களில் மூழ்கி விடாது நம்மைக் காத்துக் கொள்ளுதல் எமது தலையாய கடமையாகும். உலக வாழ்க்கையில் மதி மயங்கி விடக்கூடாது என்பதற்காக துறவறம் பூணலை இஸ்லாம் விரும்பவில்லை. இறுதி நாளில் நிரந்தர வாழ்வுக்காக இவ்வுலக வாழ்வில் நல்லது செய்து இல்லறத்தை நல்லறமாக நடாத்த வழி வகுத்துள்ள இஸ்லாம் ஒரு பூரண வாழ்க்கைத் திட்டமாகும்.





தமிழ்ச் சிற்றிலக்கியங்களில்  
கலிங்கத்துப்பரணி வகிக்கும் பங்கு



## மங்களேஷ்வரி பாலச்சந்திரன் (முதலாம் வருடம்)

பழந்தமிழ் நாடு களப்பிரர் ஆட்சிக்கு உட்பட்டிருந்த காலம் தமிழ்இலக்கிய வரலாற்றிற்கு “இருண்ட காலம்” என மதிக்கப்பட்டது. இக்காலம் கி.பி 3 ஆம் நூற்றாண்டிலிருந்து ஏற்குறைய மூன்றை நூற்றாண்டுகள் நீடித்திருந்தது. இக்காலத்தில் தமிழ் மொழி வளர்ச்சி குன்றியது. தமிழ் நூல்களின் எழுச்சிக்குப் பலர் தடை செய்தனர். ஆனால், இக்காலத்திற்கு பிற்பட்ட பல்லவ, பாண்டிய, சோழ ஆட்சியில் தமிழ் தழைத்தது, மாட்சியற்றது. தமிழ்ப் புலவர்கள் புத்துணர்ச்சி பெற்றனர். பக்திப் பனுவல்களும், சிற்றிலக்கியங்களும், காப்பியங்களும் எழுந்தன. வன்மை சால் மன்னர்களையும், வள்ளல் சால் வள்ளல்களையும் பற்றிய கவிகள் எழுந்தன. உலா, கலம்பகம், பரணி, பள்ளு, குறம், பிள்ளைத்தமிழ் போன்ற பல சிற்றிலக்கியங்கள் தோன்றின. இவ்விலக்கிய வடிவங்களிலே கலங்கத்துப்பரணி, பரணி நூல்களுக்கெல்லாம் தலையாயதாய், தனித் தன்மையுடன் தமிழ்ச் சிற்றிலக்கிய வரலாற்றிலே வீறு நடை போடுகிறது.

இச் சிற்றிலக்கியங்கள் அடிவரையறை உடையதாய், பொருள் தனித்தும், தொடர்ந்தும் இருவகைச் செய்யுள்களைக் கொண்டு அமைந்தது என்று சொல்வார். உலா, தூது, பரணி போன்றன, பொருள் தொடர்ந்து வரும் சிற்றிலக்கியங்களாகும். சாதகம், கலம்பகம் என்பன பொருள் தனித்து வரும் சிற்றிலக்கியங்கள். ஆற்றுப்படை, சீட்டுக்கவி என்பன ஒரே பாட்டில் எழும் இலக்கியங்கள். இவ்வாறு பல வடிவங்களிலே இலக்கியங்கள் இருந்தாலும் கவிங்கத்துப்பரணி ஒரு வித்தியாசமான போக்குடன், வித்தியாசமான பாத்திரப் படைப்புக்களுடன் மிளிர்கிறது.

கலிங்கத்துப் பரணியின் பாட்டுடைத்தலைவனாக விசயதரந்து அரண்மனைப் புலவராக விளங்கியவர் சயங்கொண்டார். இவர் இயற்றிய பரணி இலக்கியத்தின் வாக்கிலும் போக்கிலும் ஈடுபட்டு, முன்னோரும் பின்னோருமான தமிழ்ப்புலவர்களைல்லாம்,

“கலிங்கப்பரணி பெரும்பரணி கொண்ட பெருமான்” (விக்கிரம சோழ உலா) கலிங்கரோடத் தென்றுமிகுக்கெய்வப்பரணி கொண்டு” (தக்கயாகப்பரணி) “பரணிக்கோர் செயங் கொண்டார்” (பழக்காசப்புலவர்)

எனப் பலவிதமாகச் சயங்கொண்டாரைப் பாராட்டிப் புகழ்மாலை சூட்டினர். செயங் கொண்டாரது கற்பனைத் திறத்திற்கு சிறந்ததோர் எடுத்துக்காட்டாக இப்பரணி விளங்குகின்றது. பரணி என்பது போரிடை ஆயிரம் வலிமையிக்க யானைகளை அம்பு ஏறிந்து வென்ற தலைவனைப் பாடும் ஓர் இலக்கியம் என்று கூறுவார்.

“ஆனை ஆயிரம் அமரிடை வென்ற  
மாணவனுக்கு வகுப்பது பரணி”

எனும் தாழிசை மூலம் இதனை அறியலாம். சோழனின் இசையும், கருணாகரன் வீரத்தையும் எடுத்துக்காட்டும் கலிங்கத்துப் பரணி ஒன்பான் சுவைகளும் ஒருங்கமைந்த நறுஞ்சுவைக் களஞ்சியம். கடவுள் வாழ்த்து முதலாகப் பதின்மூன்று பகுதிகளைக் கொண்டது. இத்தகு நூலிலே இருவேறு உலகங்களைப் படைத்துக் காட்டுகின்றார். ஒன்று பேய் உலகு மற்றொன்று மக்கள் உலகு. பேய்களைப் பாடியது, இந்திரசாலம், பேய் முறைப்பாடு, காளிக்கு கூழி கூறியது, களம் பாடியது எனும் ஐந்து பகுதிகளில் பேய்களைப் பற்றியும், கடைத்திறப்பு, அவதாரம், இராசபாரம்பரியம், போர் பாடியது எனும் நான்கு பகுதிகளில் மக்கள் உலகைப் பற்றியும் கூறுகிறார். இதன் மூலம் தமிழ் இலக்கியத்திற்குத் தமது அபார கற்பனை மூலம் ஒரு புதிய வடிவத்தைத் தந்து, பேய்களைப் பாடுகிறார். இது வேறு எந்த இலக்கியத்திலும் காண முடியாத ஒரு சிறப்பு. இதனாலேயே தமிழ் இலக்கிய உலகில் கலிங்கத்துப் பரணி ஒரு தனித்துவமான இடத்தைப் பெற்றுள்ளது எனலாம்.

வெற்றிப் பெற்றவனைப் புகழ்ந்து பாடுவதே இப்பரணி நூலின் குறிக்கோள். ஆயினும், இந்நூலின் பெயர் தோற்றுவனைச் சார்ந்து அமைந்திருப்பது வியப்புக்குரியது. விக்கிரமசோழனுலா, குலோத்துங்க சோழன், பிள்ளைத் தமிழ், தஞ்சை வாணன், கோவை போன்ற சிற்றிலக்கியங்கள் தாம் பாராட்டும் தலைவனின் பெயரைக் கொண்டே பெயர் பெற்றிருத்தல் காணலாம். இதுவே மரபாக அமைந்துள்ளது. ஆனால், கலிங்கத்துப்பரணி அவ்வாறு பெறவில்லை. எனவே, தோற்றுவனைப்பாடும் பெயரமைப்பில், தோல்வியுற்றோரைப் பெருமைப்படுத்தும் உயர்ந்த பண்பைக் காட்டுகிறார் கவிஞர். கடன் வாங்கியவனைப் பார்க்கும் தோறும், கடன் கொடுத்தவனுக்குதான் கடன் கொடுத்த பொருளைப் பற்றிய நினைவு வரும். இதனைக் “கடன் கொண்டான் தோன்றப் பொருள் தோன்றுமாறு போல” என்பர். இது போலத்தான் தோற்றுவனின் பெயரால் அமைந்த கலிங்கத்துப் பரணியைப் பார்க்கும் தோறும், அப் பெயருக்கு உரியவனைத் தோற்குத்தவனுடைய செயல்களே நினைவிற்கு வரும். இது மனித உள்ளத்தின் இயல்பு. மனிதன் மனநிலையை அறிந்து கொண்டு, வென்றவனின் பெயரால் பெயரிடுவதைக் காட்டிலும், தோற்றுவனின் பெயரால் பெயரிட்டு, வென்ற சோழ மன்னனின் சிறப்பை இருமடங்கு பெருக்கி இருக்கிறார். எனவே, தோற்றுவனின் பெயரால் ஓர் இலக்கியத்தைப் படைத்து தமிழ் இலக்கியத்திலே கலிங்கத்துப் பரணிக்கு தனித்துவமான ஓர் இடத்தை ஏற்படுத்திய பெருமை செயங்கொண்டாரையே சாரும்.

பழந்தமிழும் பொருந்தக் கவிபாடும் வன்மையுடையவர் செயங்கொண்டார்.

“முன்னோர் மொழி பொருளேயன்றி அவர்  
மொழியும் பொன்னே போற்றுவம்”

எனும் இலக்கிய மரபினை ஒட்டிப்பாடும் இயல்பினர். இவரின் பாடல்களில் இத்தகு கருத்துக்கள் காணப்படுகின்றன.

“பேணும் கொழுநர் பிழைகள் எல்லாம்  
பிரிந்த பொழுது நினைத்து அவரைக்  
கானும் பொழுது மறந்திருப்பீர்  
கனப் பொற் கபாடம் திறுமினோ”

என்ற தாழிசையில்,

“காணுங்கால் காணேன் தவறாய காணாக்கால்  
காணேன் தவறல்லவை”

என்ற குறட் கருத்தும்,

“ மாணார்க் கடந்த மறவெம் போர் மாறனைக்  
காணாக்கால் ஆயிரமும் சொல்லுவேன் - கண்டக்கால்  
பூண் அகம் தாவென்று புல்லாப் பெறுவேனோ  
நாணோ(டு) உடன் பிறந்த நான்”

என்ற முத்தொள்ளாயிரப் பாடற் கருத்தும் அமைந்திருத்தல் கண்டு மகிழ்தக்கது. இவரின் பரணியில் ஐம்பத்துநான்கு சந்த வேறுபாடுகள் காட்டப்பட்டுள்ளன. இத்தகைய பண்புகளை நாம் பிற பரணி இலக்கியங்களில் காணல் அரிது. இதன் காரணமாகவும் தமிழ் உலகு கலிங்கத்துப் பரணியைப் போற்றிப் புகழ்கிறது.

பரணி இலக்கியமாகிய கலிங்கத்துப் பரணி முழுவதும் தேவபாணி எனப்படுகிறது. “பரணி புறத்திணை பலவும் விராய் வருதலின் அது தேவபாணியாம் என்றது என்னை எனின், அவைகள் எல்லாம் காடுகெழு செல்விக்குப் பரணி நாளில் கூழும் துணங்கையும் கொடுத்து வழிபடுவதோர் வழக்குப்பற்றி, அதனுள் பாட்டுடைத் தலைவனைப் பெய்து செல்லப்படுவன் ஆதலால் அவை எல்லாவற்றாலும் தேவயாணியேயாகும்” எனப் பேராசிரியர் கூறுகிறார். பரணி இலக்கியத்தின் வீறு கொண்ட எழுச்சியை, தெய்வ சந்திதானத்தின் முன் கொண்டு வந்து நிறுத்தி விடுகிறார், சயங் கொண்டார். பரணியில் வரும் பாடல்கள் சந்தம் கூட்டிப்பாடுவதற்கு ஏற்றன. இன்றும் பரணிப் பாடல்களை அவ்வச் சுவைக்கு ஏற்ப இசை கூட்டிப்பாடுனால் கிடைக்கும் இன்பம் சிறந்ததே! ஒசை தரும் இன்பம் உவமையிலா இன்பமன்றோ! விருத்தப் பாவில் சந்த வேறுபாடுகளை வைத்துக் கவிதை விளையாட்டு நிகழ்த்திய பெருங் கவிஞருந், கம்பன். தமிழிசையில் சந்த வேறுபாடுகளைக் காட்டித் திருவிளையாடல் புரிந்தவன் சயங்கொண்டான். சிற்றிலக்கியமானாலும், படிப்பவர் மனதைக் கவரும் விதமாக அமைந்திருப்பதனாலும் தலை சிறந்த இலக்கியமாக திகழ்வது குறிப்பிடத்தக்கது.

ஏனைய இலக்கியங்களில் காணப்படுவதைப் போலவே செயங்கொண்டாரும் கலிங்கத்துப் பரணியிலே கடவுள் வாழ்த்துப் பாடியுள்ளார். ஆனால், இவர் இங்கு பாடிய கடவுள் வாழ்த்து, நால் இனிது முடிய வேண்டும் என்று அமையவில்லை. இந் நாலினை இயற்றக் காரணமாக இருக்கும் பாட்டுடைத் தலைவன், பெரு வாழ்வு வாழ வேண்டும் என்ற அமைப்பில் காணப்படுவது குறிப்பிடத்தக்கது. பின்னைத் தமிழ் எனும் சிற்றிலக்கிய வகையில் பாட்டுடைத் தலைவனைக் காப்பாற்ற வேண்டும் எனக் கடவுள்கை வேண்டிக் கொள்ளும் காப்புப்பருவம் காணப்படுகிறது. ஆனால், கலிங்கத்துப் பரணில் அவ்வாறன்று,

“அருமறையின் நெறிகாட்ட அயன்பயந்த  
நிலமகளை அண்டம் காக்கும்  
உரிமையினில் கைப்பிடித்த உபயகுலோத்  
த மன் பயன் வாழ்க என்றே”

எனும் தாழிசையில் குலோத்துங்க சோழன் வாழ்தல் வேண்டும் என்பதற்காகச் சிவபெருமானை வணங்குவேன் என்று கூறுகிறார். திருமால், பிரமன்,

கணபதி, முருகவேள் முதலியோரின் இயல்புகளைக் குறிப்பிட்டு வணங்கும் போது, அவ் இயல்புகளுக்கு ஏற்பாடு பாட்டுடைத் தலைவனின் இயல்புகளையும் அமைத்திருப்பது கலிங்கத்துப் பரணியின் தனிச் சிறப்பான பண்பு. இவ்வாறான சிறப்புக்களுக்கு நிகர் கலிங்கத்துப் பரணி என்பதனாலேயே தமிழ் இலக்கிய உலகில் தனக்கென ஓர் இடத்தை வகித்துக் கொண்டது போலும்.

புறப்பொருள் பற்றிய இந்த இலக்கியத்திலே அகப்பொருளும் அமைத்துப் பாடியிருப்பது இதன் சிறப்பை மேலும் ஒளிர்ச்செய்கிறது. “கடைதிறப்பு” எனும் பகுதியைக் காதல் ரசம் மிக்கதாகப் படைத்திருக்கிறார். கவிஞர் “கடைதிறப்பு மட்டும் இல்லாதிருக்குமானால் பரணி இலக்கியத்தைக் கடவில் தூக்கி வீசி எறிந்திருப்பார்.” என்பார் ஓர் ஆய்வாளர். அந்த அளவிற்குச் செல்லாமல் பயிலும் இலக்கியமாக மாற்றிய பெருமை கடைதிறப்பிற்கு உண்டு. இது தவிர்ந்த ஏனைய பகுதிகள் அனைத்தும் பயங்கர வர்ணனைகள் கொண்டதாகக் காட்சி அளிக்கின்றன. எங்கும் பேய்க் கூத்து, தடுக்கி விழுந்தால் பார்க்கும் இடமெங்கும் காளியும் கூழியும், பின்மும் நினைமும் இடுகாடும் சுடுகாடுமே தென்படும். எனவே தான் இப் பேய்களின் உலகத்திற்கு குப் போகின்ற மனிதனுக்கு, மிகச் சுவையான பகுதியைக் காட்டி ஸர்ப்பது கடைத் திறப்பாகும். இப்பகுதியில் சிருங்காரச்சுவை ததும்பி நிற்கிறது. இளைய உள்ளம் பலவற்றில் ஆவேசம் பெருக்கெடுத்து ஒடுகின்றது. இத்தகைய கலவியிலும் புலவியிலும் ஈடுபட்டவர்கள் எப்படித்தான் போருக்காக பிரிந்து சென்றார்களோ என நம்மை வியப்பில் ஆழ்த்துகிறது. இந்த வியப்பே, இளைஞர்களின் காதல் வாழ்வின் உச்ச நிலையினை அறிந்த துடிப்பே நூலினைப் படிக்க வைக்கிறது. எனவே தான் கடந்த ஞானியராலும் கடக்க முடியாத காதலைக் கடைதிறப்பில் பாடி, புறப்பொருளில் அகப்பொருளைக் கலந்து சிறந்த இலக்கியம் ஒன்றை எழுமுன்னே உலாவ விடுகிறார் செயங்கொண்டார்.

“செக்கச் சிவந்த கழு நீரும்  
செகத்தில் இளைஞர் ஆருயிரும்  
ஒக்கச் செருகும் குழண் மடவீர்  
உம்பொற் கபாடம் திறமினோ”

இத்தாழிசையின் வேகம் இன்பச் சுவையின் மிடுக்கோடு விரைந்து பாய்கிறது. பெண்கள் கூந்தலில் செழுங்கழுநீர் மலர்களை சொருகுகின்றார்கள். இச் செழுங்கழு நீர் மட்டுமா சொருகுகிறார்கள்? இல்லை. இவ் உலகத்தில் வாழும் இளைஞர்களின் உயிர்களையும் அல்லவா பறித்து சொருகுகிறார்கள் என கூறுவது, கவிஞரின் அபார கற்பனையைப் புலப்படுத்துகிறது. சிற்றிலக்கியங்களிலே சிறந்த இலக்கியம் கலிங்கத்துப் பரணியே என்பது சாலப் பொருந்துகிறது.

கலிங்கத்துப் பரணியில் வரும் பாடல்கள் விலைமதித்தற்கரிய மனிகள் போன்றன. இப்புலவரை சொல்லின் மன்னர் என்று கூறலாம். அவர் சொற்பஞ்ச மென்பதை அறியார். சொற்களுக்காக எங்காவது இடர்பட்டதாக தெரியவில்லை. செய்யுள் ஒவ்வொன்றும் ஆற்றோட்டம் போலத் தங்கு தடையின்றிச் செல்கிறது. பாடுவதில் ஈடுணையற்ற கலிங்கரவர்த்தி என்கிறோம் செயங்கொண்டாரே. இச்செய்யுள்களை “தமிழி மொழுகு நறுஞ்சவை” என விள்ளலாம். இப்பாடல்களில்

எது சுவையான் மிக்கது, எது சுவையாற் தாழ்ந்தது என அறிந்து கொள்ள முடியாதிருப்பது ஒரு விசேடம். ஓவ்வொரு பாடலிலும் சொல்வளம், பொருள் வளம் நிரம்பப் பெற்றது. இந் நூலினைக் கற்போரின் உள்ளத்தில் எவ்வகையான களைப்பும் ஏற்படுவதில்லை எனலாம். நான் களைப்படைந்த போது இந்நூலில் “எடும் எடும் எடுமென எடுத்தோர்” (404) போன்ற சில தாழிகளை முடுக்காகச் சில நிமிடம் படிப்பேன். அதனால் என் களைப்புத் தீர்ந்து விடும்” என்கிறார் மோகூர் கந்த சாமி முதலியார். இவ்வாறே ஓவ்வொரு பொருளையும் வர்ணிக்கும் இடத்து, அளவு கடந்து செல்லாது, விடயங்களை மாற்றி மாற்றி அமைத்திருத்தலோடு, நகை, வீரம், சோகம், முதலிய சுவைகளை இடையிடையே விரவ உள்ளம் கொள்ளை கொள்ளும் முறையில் அமைத்துப் பாடியிருத்தல் மிக வியக்கத்தக்கது.

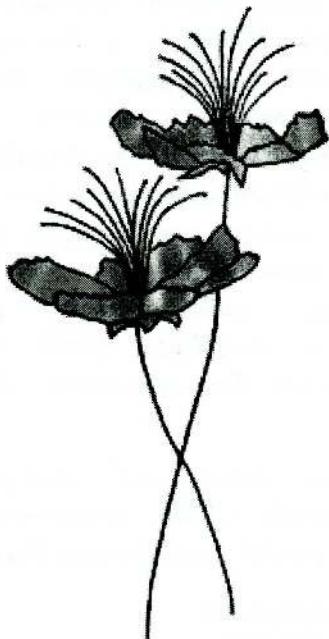
குறிப்பாக, கலிங்கத்துப் பரணி சயங்கொண்டார் ஒரு நாவலின் தொடக்கம் போல இலக்கியத்தை தொடங்கி, அத் தொடக்கத்திலேயே இலக்கியத்தின் கருவினை விளக்கி இருக்கும் பாங்கு எண்ணி எண்ணி மகிழ்தக்கது. “பொதுவாக பழகிய காட்சிகளை வைத்துக் கொண்டு கற்பனை செய்வது அத்தனை கஷ்டமான காரியமன்று. ஆனால், பழகாத காட்சிகளைக் கற்பனை செய்து கொண்டு அத்தனையும் யதார்த்த முத்திரை தாங்கியனவாகத் தோன்றும் படி செய்வது அபூர்வமான காரியம் தான். அது, வீரிய முடிவுபெற்ற மேதையால் தான் முடியும். குரூரத்திலேயே ஜனித்து, குரூரத்திலேயே வளர்க்கப் பெற்ற , குரூரத்தையே பிரதிஷ்டை செய்து கொண்டு தோன்றும் படி செய்வது என்பது சாமானியமான காரியமன்று” என்று வியப்பில் ஆழ்த்துகிறார் பேராசிரியர் முத்து சிவன். இதிலிருந்து, செயங் கொண்டாரது கவித்திறன் புலப்படுவது மட்டுமென்றி, கலிங்கத்துப் பரணியின் சிறப்பும் புலனாகிறது. கோயிலின் அமைப்பு, கோயிலின் முன் உள்ள பலிபீட்தில் வீரர்கள் அடையும் மரணம் போன்றவை கலிங்கத்துப் பரணியில் கூறப்பட்டிருத்தல் போன்று ஏனைய பரணி நூல்களில் கூறப்படவில்லை என்பது நோக்கத்தக்கது. இக்கலிங்கத்துப் பரணி காட்டும் கோயில் வீரத்தின் சாலைபாக விளங்குகிறது. ஏனைய பரணி நூல்களோ தெய்வத்தின் சந்நிதானமாகக் கோயிலைக் காட்டுகிறது. இங்கே கலிங்கத்துப் பரணி எல்லா அம்சங்களிலும் வித்தியாசமான போக்குடையதாக மினிர்வது குறிப்பிடக் கூடிய அம்சம்.

கொடுரமான களக் காட்சிகளைக் கண்முன்னே கொண்டு வந்து செயங்கொண்டார், பேய்களைப் பற்றிய வர்ணனையிலே அச்சச் சுவையைத் தவிர்த்து நகைப்புச் சுவை ததும்ப ஆக்கியிருப்பது சிறப்பானது.

“தடியால் மருந்தக் கூழேல்லாம்  
தானே பருகித் தன் கணவன்  
குடியான் என்று தான் குடிக்கும்  
குத்திப் பேய்க்கும் வார்ரே”

எனும் பாடலிலே இந்தக் கூத்திப் பேயின் செயலைக் கண்டு நகைப்புத் தோன்றுகிறது. இவ்வாறான பல்கவைகள் பொருந்தப் பெற்று தமிழ் இலக்கிய வகையிலே தனித்துவமான ஓர் இடத்தைப் பிடிக்கிறது எனக் கூறலாம்.

எனவே, ஒட்டு மொத்தமாக நாம் நோக்குமிடத்து, காதல் வாழ்க்கையில் பாடல்களிலும், ஆன்மீக இலக்கியங்களிலும் திளைத்த மக்கள் இரத்த ஆறு ஒடும் பயங்கரப் போர்க்களத்தை எங்கே சுவைப்பார்கள்? மனிதனை விலங்காகவும், மனிதனின் அன்பு நிறைந்த இதயத்தினை வலிய கருங்கல்லாக ஆக்கக் கூடிய போர்களைக் கவிஞர்கள் எவ்வாறு பாடுவார்கள்? இதன் காரணமாகப் பரணி இலக்கியங்கள் குறைவாக எழுந்த போதும், தமிழ்ச் சிற்றிலக்கிய வரலாற்றிலே செயங் கொண்டாரது கலிங்கத்துப் பரணி நிகரற்ற, தனிச் சிறப்புள்ள காவியமாகத் திகழ்வதை நாம் மறுக்கவோ மறக்கவோ முடியாது.





பேராசிரியர் சு. வித்தியானந்தன் நாட்டுக்கூத்துக்கு  
அற்றிய சேவைகள் பற்றிய கண்ணோட்டம்

ஷாசன் புஹாரி மஹருன் நிலா  
(விடுகை வருடம்)



பாரம்பரிய கிராமியப் பாடல்கள், கிராமியக்கூத்துக்கள் ஆகியவற்றைப் பொறுத்த வகையில் 1950 க்கும் 1970 க்கும் இடைப்பட்ட காலப்பகுதி ஒரு முக்கியமான காலகட்டமாகும். இக்காலகட்டத்திலே ஈழத்தில் மட்டுமல்ல உலகளாவிய நீதியில் கிராமியக் கலைகள் உயிரோட்டம் பெறுகின்றன.

படித்தறிவற்ற பாமரர்களின் படைப்புகள் என ஓரங்கட்டப்பட்டிருந்த கிராமியப் பாடல்களுக்கும் ஆடல்களுக்கும் புத்துயிர் அளிக்கும் பணியிலே படித்தவர்களும், சமூக மதிப்புப் பெற்றவர்களும், அபிமானத்துடன் தம்மை அர்பணிக்கின்றனர். இந்த அடிப்படையில், ஈழத்தில் பேராசிரியர் சு. வித்தியானந்தன் அவர்கள் முக்கிய இடத்தைப் பெறுகின்றார்.

தமிழ் நாடக மேடையின் வரலாற்றில் தனியிடம் பெற்ற சிலரில் மிக முக்கியமானவர்களில் ஒருவர் பேராசிரியர் சு. வித்தியானந்தன் அவர்களாகும். இலங்கை கலைக்கழக நாடகக் குழுவிற்குத் தலைவராக இருந்து பணியாற்றிய இவர் நாட்டுக் கூத்து போன்ற கிராமிய கலைச் செல்வங்களின் வளர்ச்சிக்கு முன்னின்று உழைத்துள்ளார். இக்காலத்திலே சிற்சில கிராமங்களிற் பாமர மக்கள் மட்டும் காலத்திற்கு காலம் ஆடி வந்த வடமோடி தென்மோடிக் கூத்துக்களைப் படித்தவரிடையே அறிமுகமாக்கும் முதற்படியாகப் பாடசாலைகளுக்கிடையிலும், மன்றங்களுக்கிடையிலும் போட்டிகளை உருவாக்கினார். இத்தகைய போட்டிகளின் போது அவர் நேர்முகமாகவே சமூகங் கொடுத்தார். அண்ணாவிமாரோடும், இத்துறைசார் அறிஞர்களோடும் கலந்துரையாடும் வாய்ப்பும் அவருக்குக் கிடைத்தது. அவர் பிற்காலத்தில் ஆற்றவிருந்த மீள் தேவுக்கு இது பெரும் பங்களிப்பினைச் செய்தது. பிற்காலத்திலே அவரால் நெறிப்படுத்தப்பட்ட கூத்துக்களிலே தலை சிறந்தவர்களாகக் கருதப்பட்ட சிலர் பாடசாலை மட்டத்தில் நடைப் பெற்ற கூத்துப் போட்டிகளில் கலந்து கொண்டு பரிசுகள் பெற்றவர்களாகும். இவர்களில் குறிப்பிடத்தக்க ஒருவராக கலாநிதி சி. மௌனாகுரு காணப்படுகின்றார்.

இத்தகைய மாணவர் பலர் பாடசாலையிலிருந்து பல்கலைக்கழகம் சென்றதும் இரண்டாவது கட்ட வளர்ச்சி நெறிப்படுத்தப்படுகின்றது. பேராசிரியர் அவர்கள் கூத்துக்கள் அருகிப் போவதற்கான காரணங்களை நன்கு அறிந்திருந்தார். விரைவாக மாறிவரும் சமுதாயத் தேவைகளுக்கு வசைந்து கொடுப்பதிலே தான் கலைகளின் நீள் நிலைப்பாடு தங்கியுள்ளதென்பதை உணர்ந்திருந்தார். மட்டக்களப்புக் கூத்துக்களைப் பொறுத்தவரை அவற்றிற்கு நீண்டகால மரபொன்றிருந்தது. அந்த மரபு சிதையா வகையில் காலத்திற்கேற்ற புதிய நாடக உத்திகளையும், ஒலி, ஒளி மேடையடைப்புக்களையும் கைக்கொள்வதிலே அவர் பேரார்வங் காட்டினார்.

பல்கலைக்கழக மாணவர்கள் நடிப்பல் வல்லவர்கள் என்பதைப் பேராசிரியர் கணபதிபிள்ளை நாடகங்கள் எடுத்துக்காட்டியது போல்: பழம் பெருமை வாய்ந்த கூத்துக்களைக் கூட காலில் சலங்கைக் கட்டி ஆடிப்பாடி நடிக்க வல்லவர்கள் என்பதை பேராசிரியர் ச. வித்தியானந்தன் தான் மேடையேற்றிய நாட்டுக் கூத்துக்களால் எடுத்துக் காட்டினார். பேராசிரியர் ஒருவர் நெறிப்படுத்த அதே பல்கலைக்கழகத்தைச் சார்ந்த ஆண், பெண் பட்டதாரி மாணவர்கள் பங்கேற்று நடித்தார்கள். 1962 இல் கர்ணன் போரும், 1963 இல் நொண்டி நாடகமும், 1964 ல் இராவணேசனும், 1966 இல் வாலிவதையும் அரங்கேற்றப்பட்டன.

இவை சகலராலும் அரங்கேற்றப்பட்டு இரசிக்கப்பட்டவை என்பதில் ஐயமில்லை. மேற்கூறப்பட்ட கூத்துக்கள் அனைத்தும் பலரும் பார்த்து பயன் பெறும் முறையில் நவீன கலைத்துவ வடிவத்துடன் மேடையேற்றினார் என்பதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

கூத்து மரபின் ஆடல், பாடல் பிச்காது கூத்திற் பயன்படும் அதே வாத்தியங்களைக் கொண்டு மரபு பிறழாது இக் “கூத்துக்களை செம்மைப்படுத்தினார். ஆடல், பாடல், உடை, ஒப்பனை என்பன செம்மைப்படுத்தப்பட்டன. அதிகளவான ஆட்டமும், மிக நீளமான இழுத்துப்பாடலும் குறைக்கப்பட்டன. பின்னனி பாடியவர்கள் மேடையின் பின்புறத்தில் அரை வட்டவடிவமாக நிறுத்தப்பட்டனர். இவர்களின் முன்பாகவே நடிகர்கள் தோன்றினர். காட்சி மாற்றமும், சுழலும் ஒலியினால் உணர்த்தப்பட்டன. நடிப்பிற்கும், உச்சரிப்பிற்கும் முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டது. பாடலின் இசை செம்மைப்படுத்தப்பட்டது. மத்தளம், தாளம், ஆகியவற்றுடன், உடுக்கு, சவுளிக்கை, மேளம், சங்கு ஆகிய பாரம்பரிய இசைக்கருவிகள் பயன்படுத்தப்பட்டன. பெண்பாத்திரத்தை பெண்களே தாங்கினர். பெண்களுக்கான பிற்பாட்டையும் பெண்களே பாடினர். பாத்திரத்தின் குணாம்சத்தை வளர்த்துச் செல்லல் நவீன நாடக உத்திகளைப் பயன்படுத்தல் எனச் சில மாற்றங்களும் இடம்பெற்றன. இதனை மீள் கண்டுபிடிப்பு முறை என்றும் கூறலாம். இந்த மீள் கண்டு பிடிப்பு என்பது பாரம்பரியத்தை அப்படியே எடுத்து மாறாது நாற்று நடவு செய்த ஒரு முறைமை அல்ல. இது மீள் கண்டுபிடிப்புச் செய்யப்படுகின்ற பொழுதே பல மாற்றங்கள் இதில் ஏற்படுத்தப்பட்டன. உதாரணமாக பழைய வடிவத்திலே காணப்படாத “கோரஸ்” (குழப்பாடல்) என்பதை மீள் கண்டுபிடித்த பொழுது பயன்படுத்தினார்கள். மேலும் நவீன நாடக உத்திகளான காண்பியங்களை - ஓளியை வேட ஒப்பனையைப் பயன்படுத்தினார்கள். நாடகத்தின் அமைப்பினை மாற்றினார்கள். நாடகம் தோட்டப்படுகின்ற நேரத்தைக் குறைத்தார்கள். வட்டக்களாரி அரங்கை, புறோசேனிய மேடையாக மாற்றினார்கள். இவ்வாறு நவீன கூத்து நாடகம் மேடையேற்றப்பட்டது.

மேலும் பேராசிரியர் ச. வித்தியானந்தன் அவர்கள் நாட்டார் பாடல்களையும், நாட்டுக் கூத்துக்களையும் முறையாகப் பரிசோதித்து வெளியிட்டார். மட்டக்களப்பு நாட்டுப்பாடல்கள் நாட்டுப்பாடல்கள் (1960), மன்னார் நாட்டுப்பாடல்கள் (1964) என்ற பாடல் தொகுப்புக்களும், அலங்கார ரூபன் நாடகம் (1962), என்றிக்கு எம்பரதோர் நாடகம் (1964), ஞானசுவந்தரி நாடகம் (1967), முவிராசாக்கள் நாடகம் (1966) என்பவற்றிலே முதல் முறையாக

மன்னார் நாட்டுக் கூத்துக்களையும் அவர் மூலம் காண்கின்றோம். நாட்டுக் கூத்துக்களை நவீனமாக்கி, புதிய மேடைக் கருவிகளின் உதவியுடன் அரங்கேற்றி அவற்றிற்கு ஒரு மவுசு ஏற்படுத்திக் கொடுத்தவரும் பேராசிரியர் ச. வித்தியானந்தன் என்பதை மறக்க முடியாது.

மேலும் பேராசிரியர் ச. வித்தியானந்தன் அவர்கள் மரபு வழி நாடகத்தில் மாற்றத்தை ஏற்படுத்தியவர் என்று கூறலாம். நேரக்கட்டுப்பாடு அரங்குக் கட்டுப்பாடு என்பவற்றைக் கொண்டு வந்தார். பாமர மக்களையும், மத்திய தர வர்க்க மக்களையும் பார்வையாளர் ஆக்கினார். வட்டக்களரி முறையில் இருந்து ஒரு பக்கம் மாத்திரம் பார்க்கும் மேடையை அமைத்தார். படித்தவர் பாத்திரமேற்கச் செய்தார். எவ்வாறாயினும் மரபு வழி நாடகத்தைப் பேணுவதே இவரது நோக்கமாக இருந்தது.

“நாட்டுக் கூத்துக்கு புத்துயிர் அளித்த பெருமை ச. வித்தியானந்தனையேச் சாரும்” என்று கலையரசு சொர்ணலிங்கம் குறிப்பிடுகிறார். பேராசிரியர் ச. வித்தியானந்தன், நடிகமணி வி.வி. வைரமுத்துவின் மயான காண்டம், பக்த நந்தனார், கோவலன் ஆகிய அண்ணாவி மரபு நாடகங்களை மேடையேற்றுவதற்கு முன்னின்று உதவியுள்ளார். 1956 ஆம் ஆண்டு கலைக் கழகத்தின் தலைவராக இருந்த இவரின் முயற்சியால் நாட்டுக் கூத்து நாடகம் மறுமலர்க்கி பெற்றது என்றால் மிகையாகாது. கிராம புறங்களில் ஆடப்பாடு வந்த கூத்தினை நகர்புற மாந்தரும் கண்டு இன்புறும் வண்ணம் அவற்றை நகர்புற மக்களுக்கு அறிமுகப்படுத்திய பெருமை பேராசிரியர் ச. வித்தியானந்தனையேச் சாரும். கருங்கக் கூறின் நாட்டுக்கூத்திற்கு அவர் ஆற்றிய சேவை ஈழத்து தமிழ் வரலாற்றில் பொன்னெழுத்துக்களால் பொறிக்கப்பட வேண்டியதொன்றாகும் என்றால் மிகைப்படாது.



*With Best Compliments from:*

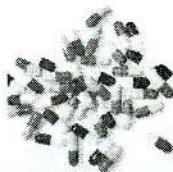
# **New Kesavan Book Stall**

**Leading Book Seller**  
**School books, Photo Copy, IDD & local Calls,**  
**Stationery, Local & Indian Magazines.**



No. , Dunbar Road,  
Hatton.  
Tel: -051-2222504, 2222977

*With Best Compliments from:*



# **REKHA PHARMACY**

**Pharmacist**

**No. 72, Main Street,**  
**Hatton.**  
**Tel: 051-2222649**

# B.Ed. DEGREE COURSE 2002 - 2005

SECOND BATCH

GIRLS' HIGH SCHOOL.  
KANDY.



SEATED ( From left to right )

MR ALM HANIFA, MRS A A FIRDOZWA, MRS A R SAHYNENDRA(LECTURER), MRS C RAVICHANDRINA(LECTURER), MRS R NANDAKUMAR(LECTURER),

MRS S RUKYA HASMI(LECTURER), MRS H M WADALAYADA( PRINCIPAL G.H.S ), AL-HAJ M A M MUSEUM, SENIOR(LECTURER), MR S DEVAMOHANAN(LECTURER),

MR S I A SAETHMAR(LECTURER), MRS M S C RAHMASAM(LECTURER), MRS R CHANDRINA(LECTURER), MRS R INDRAGANDI, MR A J ARULNAVAGAM, MR V SUJUMAR,

MRS N KONSALEEV, MRS K M LAKSHMI NAZEEHA, MRS MEHRUNNISA BHUPARY, MRS M SATHASIVAM, MRS A THULASIAAMAH, MRS S SHIVANTHINI,

MRS S GURUNATHAN, MRS K M LAKSHMI NAZEEHA, MRS SHOBANA MADARASA, MRS LOGESHWARY DAMBARAM, MRS S M HUWAS, MRS M A SEENATHUL WARDHA, MRS M M FATHIMA RAJKA,

MRS SITH SANFARA, MRS A A FATHIMA RAFFEKA, MRS K SELVARAJ, MR SITH PADMINATHAN, MR T VADIVE, MR M M ROWFECK, MR E INDRAKUMAR, MR A H SUBRA, MR M M NILAIDEEEN, MR V PRABAKARAN, MR H L JEFFREY, MR S ANANDAIAH,

MR A L M NAVAFER, MR K SWANESON, MR S HASEEM, MR M M NAVAS, MR M VISWANATHAN, MR M OMERDEEN SACHAN, MR M H M MUBERK, MR N P FALEEF CAFOOR, MR I ABDUL RAHUMAN, MR M A M MUBARAK, MR H L M FUJARO.

MR S M ANALAN, MR S HAWARATHNAM, MR A M NASAR

STANDING 1<sup>st</sup> Row ( From left to right )

MR FERS DEVADAS, MR M A M JISHWAR, MR R SUTHARAN, MR S ANANTHAN, MR J A PRADEEP KUMAR, MR N RAVICHANDRAN, MR R SHANTHA KUMAR, MR OMERDEEN SACHAN,

MR M A M MUBERK, MR N P FALEEF CAFOOR, MR I ABDUL RAHUMAN, MR M A M MUBARAK, MR H L M FUJARO

MR W H M MUBERK, MR N P FALEEF CAFOOR, MR I ABDUL RAHUMAN, MR M A M MUBARAK, MR H L M FUJARO

MR S M ANALAN, MR S HAWARATHNAM, MR A M NASAR

STANDING 2<sup>nd</sup> Row ( From left to right )

MR A L M NAVAFER, MR K SWANESON, MR S HASEEM, MR M M NAVAS, MR M VISWANATHAN, MR M OMERDEEN SACHAN,

MR M A M MUBERK, MR N P FALEEF CAFOOR, MR I ABDUL RAHUMAN, MR M A M MUBARAK, MR H L M FUJARO

MR W H M MUBERK, MR N P FALEEF CAFOOR, MR I ABDUL RAHUMAN, MR M A M MUBARAK, MR H L M FUJARO

MR S M ANALAN, MR S HAWARATHNAM, MR A M NASAR

STANDING 3<sup>rd</sup> Row ( From left to right )

MR FERS DEVADAS, MR M A M JISHWAR, MR R SUTHARAN, MR S ANANTHAN, MR J A PRADEEP KUMAR, MR N RAVICHANDRAN, MR R SHANTHA KUMAR, MR OMERDEEN SACHAN,

MR M A M MUBERK, MR N P FALEEF CAFOOR, MR I ABDUL RAHUMAN, MR M A M MUBARAK, MR H L M FUJARO

MR W H M MUBERK, MR N P FALEEF CAFOOR, MR I ABDUL RAHUMAN, MR M A M MUBARAK, MR H L M FUJARO

MR S M ANALAN, MR S HAWARATHNAM, MR A M NASAR

Printed By Perfect Digital Color Lab, Kandy, 0812 227856



*With best Compliments from*



## SRI LEKAH JEWELLERS

*22kt. Fine and Mod Jewellery*

55/57, YATINUWARA VEEDIYA,  
KANDY.

Tel: 08-2232430, 2229105

*With best Compliments from*

## ZAROOK TRADERS

**Dealers for Clipsal Accessories  
Multilac Paints,  
Sthil Chain Sawa & Spare Parts**

66A, King Street,  
Kandy.  
Tel: 08-2223525

14/4, New Bazaar St.,  
Nuwara Eliya.  
Tel: 052-2222587

*With best Compliments from*



## **ASHAD TRADING COMPANY**

**DEALERS IN HARDWARE ITEMS, FANCY GOODS,  
SCHOOL ITEM & ALL CONSUMER GOODS.**

43, 48, New Town, Galnewa.  
Tel: 025-2269595

*With best Compliments from:*

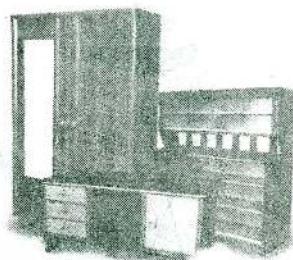
நாளாந்த வீட்டுப்பாவனை பொருட்களையும்  
கட்டிட நீர்மாணப் பொருட்களையும்  
மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும் சகாய விலையில்  
ஒரே கூரையின் கீழ்  
பெற்றுக் கொள்ளக்கூடிய ஒரே கிடமும்  
நாட வேண்டிய கிடமும்,

## **N.M.S. TRADING CO. (PVT) LTD.**

Master Town,  
Elizebath Jeya Mawatha, Balaluwewa,  
Palagala.  
Tel: 025-2263568, 2263326

*With best Compliments from*

# SUPREEM STEEL



**Manufacture out of zinkotte  
non corrosive steel furnitures,  
Quality Steel, Household Rables,  
Chairs, Filling Cabinets, Etc.**

**INDUSTRIAL ESTATE, PALLEKELLE, KUNDASALE.**

*Superior Quality for Customer Satisfaction.*

*With best Compliments from*

## KRISHNA STORES

*Crop Care &  
Pest Control Services*

**163, Colombo St, Kandy.  
Tel: 08-234204, Fax: 08-224522**

*With best Compliments from*



## SIRI GOLD HOUSE

*Specialist in 22kt Gold Jewellery*

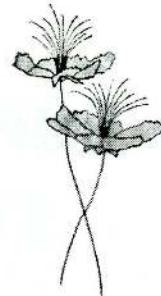
**233, LOWER STREET,  
BADULLA.**

**Tel: 055-2222676**

*With best Compliments from*



# A ONE



## **A.H.M. FAHIM**

A ONE Rice Mill  
Horapola, Kekirawa.  
Phone: 025-2264878,  
Mobile: 0777-812501

## **A.H. MAHIR**

A ONE Trade Centre  
230, Main Street, Kekirawa.  
Phone: 025-2264526  
Mobile: 0777-388817

*With best Compliments from*



# **S.M.A. TRADING CO.**

**HARDWARE, POWER TOOLS, SPRAYERS,  
PAINTS & ELECTRICAL GOODS.**

**98, Main Street,  
KEKIRAWA.**

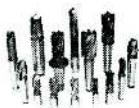
**Tel: 025-2264328**

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:

# J.M.M. GRINDING MILLS

No. 1, Rangala Road,  
Udispattuwa.

*With best Compliments from:*



**MOVLAVI A.M. ISMAIL**  
(Retired Teacher) / (Proprietor)



# LUCKY

**HARDWARE & COMMUNICATION**

General Hardware Merchant of Paint, Glass Item, P.V.C Pipes,  
Building Materials, & Electrical goods

KALAWEWA ROAD, BULANAWEWA, DEWAHUWA.

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:



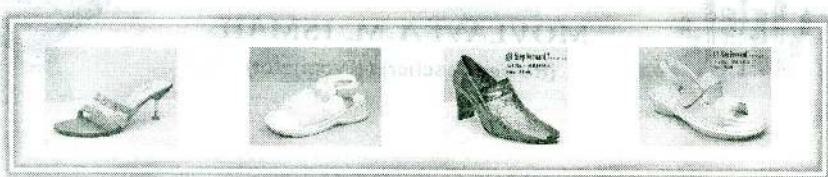
## Rahmath Trading Company

IMPORTERS, GENERAL MERCHANT  
ALL KINDS OF HOUSE HOLD & GIFT ITEMS ETC.

NO. 25/2, DAM STREET, COLOMBO 12.

T'phone: 2434568  
Mobile: 0777-515372

*With best compliments from:*



I YOUR SHOE DESIGNER..!

## BOMBAY BAZZAR

12, SHOPPING COMPLEX,

WELIMADA.

TEL: 057-45603, RES.: 057-45602

கல்வித் துறைக் 2002 - 2005

Digitized by Noolaham Foundation.  
noolaham.org | aavanaham.org

*With best Compliments from*



## Mansoor Tex

**Dealers in Textiles & Ready made Items**

**6/A, HARRISON JONES ROAD,  
MATALE.  
Tel: 066-22631**

*With best Compliments from*

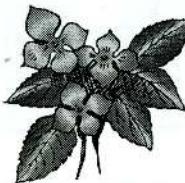


## Namagal Tex

**Dealers in Textiles,  
Ready made Sarees & Salwar Kits.**

**67, Main Street, Hatton.  
Tel: 051-22383**

*With best Compliments from*



## **JEYANTHI STORES**

311, MAIN STREET,  
MATALE.

*With best Compliments from*



## **Sooriya**

*Stationery*

Dealers in Paper & Stationery  
Specialist in Computer Ribbons, Cartrige,  
Photocopy Toners, All Kind of School & Office Items

No. 5, 2nd Rohini Lane,  
(Off Malwatta Road) Colombo 11.  
Tele/Fax: 4713989,  
Mobile: 0714-264851



## கல்வியின் அபிவிருத்தியே மலையகுத்தின் வளர்ச்சி

ஆர். ஸ்ரீதரன்  
(விடுகை வருடம்)



இலங்கையில் தேயிலை தோட்டங்களுக்கு கல்விகளாக தென்னிந்தியாவிலிருந்தும், கேரளாவிலிருந்தும் அன்று அழைத்து வரப்பட்டவர்களே இன்று எங்கள் மலையக சமுதாயம்.

அன்று குதிரை அடைப்பதற்கு பயன்படுத்தப்பட்டு வந்த லயங்கள், கல்விகளாக அழைத்து வரப்பட்டவர்களுக்கு தங்குவதற்கு வழங்கப்பட்ட இன்றைய லயங்களாகும்.

கல்வித்தொழிலாளிகள் வேலைக்கு சென்றதும் அவர்களது குழந்தைகள் தேயிலை கொழுந்தை பறித்து விளையாடுவதை தடுப்பதற்காகவே உருவாக்கப்பட்டது தோட்டப்புற பாடசாலைகளாகும்.

இவ்வாறு உருவான தோட்டப்புற பாடசாலைகள் கட்டிடங்கள், ஆசிரியர்கள், போன்ற வளப்பற்றாக்குறையுடன் நடாத்தப்பட்ட காலம் மறைந்து 1977 ற்கு பின் தோட்டப்பாடசாலை என பிரிக்கும் நிலை மாறி அரசாங்க பாடசாலைகள் என்றழைக்கப்பட்டன. இதனுடன் இலவச கல்வியும் இணைய மலையகத்தின் கல்வியில் வளர்ச்சி ஏற்பட்டது.

இன்று வெளிநாட்டு உதவிகள் மூலம் (சுவீடன், ஜெர்மனி) மலையகப் பாடசாலைகளின் கட்டிட வசதிகள் தீர்க்கப்பட்டாலும், பெரும்பாலான மலையகப் பாடசாலைகளில் கட்டிட வசதி குறைபாடு இன்றும் காணப்படுகிறது. மேலும் 1990 களைத் தொடர்ந்து மலையகப் பாடசாலைகளில் கல்வியைத் தொடரும் பிள்ளைகளின் தொகை அதிகரித்து வந்ததால் இட வசதியின்மையுடன் கற்றல், கற்பித்தல் செயற்பாடுகள் பெருமளவு பாதிக்கப்பட்டன. தளபாட, உபகரணங்கள் பற்றாக்குறை, விஞ்ஞான ஆய்வு கூட மனையியற் கூட வசதியின்மை, ஆசிரியர் பற்றாக்குறை, போக்குவரத்து வசதியின்மை அத்துடன் வயது கூடிய மாணவர்கள் வகுப்பறையில் கற்றல், பெற்றோர் கல்வியறிவு குறைவு அல்லது இன்மை என்பன பெருமளவில் கல்வியில் ஆசிரியர்களினதும், மாணவர்களினதும், பெற்றோர்களினதும் பங்களிப்பை குறைக்கும் அல்லது பாதிக்கும் செயற்பாடுகளாக கொள்ளலாம்.

மலையக பாடசாலைகள் பெருமளவில் நகர் பிரதேசங்களை அண்டியதாக அமைவது குறைவு. மாறாக நகரிலிருந்து சுமார் ஐந்து கிலோ மீற்றரூக்கு அப்பால் பாடசாலைகள் அமைவதால் ஆசிரியர்கள் பெரும் தூரம் நடந்து சென்று கற்பிக்க வேண்டிய நிலையில் உள்ளனர். அப்படியே அங்கு தங்குமிட வசதி இருந்தாலும் பெரும்பாலான ஆசிரியர்கள் அதில் தங்குவதற்கு விரும்புவதில்லை. ஏனெனில், அங்கு அடிப்படை வசதி இல்லை. அன்றாட நாட்டு

நிகழ்வுகளை அறியும் வாய்ப்பில்லை. குடும்பத்தை பிரிந்திருப்பதில் சிரமம், பாதுகாப்பில்லை இது போன்ற இன்னோரன்னவற்றால் ஆசிரியர்கள் பாடசாலைக்கு வருவதில் காலதாமதம் ஏற்படுவதுடன் குறிப்பிட்ட நேரத்திற்கு முன் பாகவே பாடசாலையிலிருந்து வெளியேறுவதும் தவிர்க்க முடியாதவையாகின்றது.

இதனால் பாடசாலையில் கலைத்திட்டம், பாடத்திட்டம் என்பன முறையாக பூர்த்தி செய்யப்பட முடியாததாகி விடுகிறது. இதன் போது மாணவர்கள் பிரத்தியேக வகுப்புகளை நாடிச் செல்லும் கலாசாரம் உருவாக வாய்ப்பேற்படுகிறது. இந்நிலை சகல மாணவர்களுக்கும் இயலுமானதாக அமையாது.

மலையகத்தில் ஆசிரியர் பாடசாலையில் எதிர்நோக்கும்மிக முக்கியமான பிரச்சினை பிள்ளைகளை குறிப்பிட்ட வயதில் பாடசாலையில் அனுமதிக்காமல் விடுவதாகும். இந்நிலைக்கு பெற்றோரின் வறுமை, கல்வியறிவின்மை போன்றன காரணமாக இருந்தாலும் ஆசிரியர்களின் செயற்பாடு, குழந்தைகள் பராமரிப்பு நிலையத்துடன் தொடர்பு போன்றவற்றால் இவை நிவர்த்தி செய்யப்படலாம். இருப்பினும் இவ்வயது கூடிய மாணவர்கள் குறிப்பிட்ட ஒரு தரத்தில் சித்தியடைய தவறும் பட்சத்தில் அவர்களின் வயதை கருத்தில் கொண்டு சித்தியடைய செய்விக்க வேண்டிய நிலையில் ஆசிரியர்கள் உள்ளனர்.

வறுமையான சூழலிலும், கல்வியறிவற்ற சமூகத்திலிருந்து வரும் கசல மாணவர்களும் மீதத்திற்மிக்க மாணவர்களாக எதிர்பார்க்க முடியாது. எனினும் பெருந்தோட்டத்துறை உத்தியோகத்தர்கள், ஆசிரியர்களின் பிள்ளைகள் மற்றும் ஓரிரு படித்த தொழிலாளர்களின் பிள்ளைகள் கல்வியறிவிலும், செயற்பாட்டிலும் ஏனைய மாணவர்களை விட முன்நிற்கின்றனர். இம்மாணவர்களை ஆசிரியர்கள் கருத்தில் கொண்டு செயற்படுகிறார்கள். இக்குழுவில் ஏனைய மாணவர்களில் ஒருசிலரை இணைத்துக் கொள்ளவும் ஆசிரியர்கள் முயற்சிக்காமலில்லை.

அரசு ஊழியர்களில் ஆசிரியர்கள் பெறும் வருமானம் வாழ்க்கைச்செலவுடன் ஒப்பிடும் போது சொற்பாம் என்பது யாரும் கூறித் தெரியத் தேவையில்லை. இந்ந நிலை நகரை அண்டிய அல்லது நகர்ப்பு ஆசிரியர்கள் மேலதிக வருமானம் பெற மாணவர்களுக்கான ரியசன் வகுப்பு அல்லது வியாபாரம் போன்றவற்றில் ஈடுபடுகிறார்கள். இவ்வாறு வருமானம் பெற முடியாத ஆசிரியர்களின் மனதிலை பாதிப்புக்குள்ளாகிறது. எனவே இங்கு கற்பிப்பவர்கள் ஆசிரியத்துவத்தை விரும்பி செய்யாத ஒரு நிலை காணப்படுகிறது. தவிர தாம் வைக்கும் ரியசன் வகுப்புகளுக்கு வரும் மாணவர்களில் சிலருக்கு சலுகை காட்டும் ஆசிரியர்களும் இல்லாமல் இல்லை.

ஆனால், ஒருவர் ஆசிரியராக தெரிவுசெய்யப்பட மாணவர் தொகை ஒரு காரணமாக உள்ளது என்றும் அடிப்படை தொழில்சார் தகைமையான ஆசிரியர் பயிற்சி, கல்விமானிப் பட்டம், பட்டப்பின் டிப்ளோமா போன்றவை மேற்கொள்ளும் ஆசிரியர்களுக்கு அரசு சம்பளத்துடன் விடுமுறையும் வழங்குகிறது என்றும் அல்லது பட்டதாரி கற்றலில் ஈடுபடும் ஆசிரியர்கள் தம்மை நம்பிவந்த சிறார்களின் கற்பித்தல் நேரத்தில்தான், அவர்கள் பட்டம்

பெற்றார்கள் என்பதை மறந்துவிடும் ஆசிரியர்கள் இருக்கத்தான் செய்கிறார்கள். அதேவேளை தான் பெற்ற பயிற்சிகளை மாணவர் மத்தியில் வழங்கி அவர்களது கல்வி கற்றவில் ஆர்வத்தை ஏற்படுத்தும் ஆசிரியர்களும் இல்லாமலில்லை.

கற்றல் கற்பித்தல் செயற்பாடுகளில், இணைப்பாட விதான செயற்பாடுகளான விளையாட்டுப் போட்டி, சுற்றுலா, நவராத்திரி விழா, சிரமதானம் போன்ற சில செயற்பாடுகளின் போது பாடசாலை அபிவிருத்திச் சங்க கூட்டங்களில் பெற்றோர் ஆர்வத்துடன் பங்குபற்றாமையும், நிதி விடயங்களில் பூரண ஒத்துழைப்பு வழங்காமையும் ஆசிரியர்களின் முயற்சியை தடைசெய்வதாக அமைகின்றன.

மலையக பாடசாலை ஆசிரியர்கள் பெற்றோர்களினால் மதிக்கப்படாதவிடத்து ஆசிரியர்கள் பெருமளவு விரக்தியடைகிறார்கள். எடுத்துக்காட்டாக பாடசாலையின் சுற்றாடலை சுத்தப்படுத்த மாணவர்களை பயன்படுத்திய பின்னும், ஆசிரியர்களால் மாணவர்கள் தண்டிக்கப்பட்ட பின்பும், சம்பந்தப்பட்ட ஆசிரியர்களை பெற்றோர் விமர்சிப்பதும், பொது இடங்களில் பாவிக்கக்கூடாத வார்த்தைப் பிரயோகங்களைக் கொண்டு தூற்றுவதைக் காணலாம்.

இவ்வாறு மலையக ஆசிரியர்களது மனப்பாங்கு காணப்பட மாணவர்களின் மனப்பாங்கும் நிலையும் எவ்வாறு இருக்கிறது? என்றால்...

வறுமைக்கோட்டின் கோட்டிற்குள் வாட்டமறும் பெற்றோரும் கல்வியில் பின்தங்கிய சமூகமும் நவீன உலகுடன் தொடர்புற துடிக்கும் மலையக மாணவர்களின் கல்வி பெரிய விருட்சத்தை ஏற்படுத்த வேண்டும்.

அன்றாடம் உழைத்து உணவிற்கே போதுமான பணவசதி இல்லாத பெற்றோர்களின் நிலை கண்டு மாணவர்கள் தன் கல்விக்காக அவர்களிடமிருந்து பணத்தை எவ்வாறு எதிர்ப்பார்ப்பது? என அங்கலாய்க்கின்றனர். குணநல உள்ளீடுகள் மூலம் பாடசாலையில் வசதிகள் கிட்டனாலும் அவை முழுக்கல்வியையும் பெற போதுமானதாக அமையாததால் இடைநடுவில் கல்வித்தொடர்லை நிறுத்துகின்றனர்.

இதே வேளை தன் வயதை ஒத்த பின்னைகள் நகர்பகுதியில் தொழில்புரிந்து பண்டிகை காலங்களிலும், திருவிழாக்காலங்களிலும் நாகரீகமான தோற்றத்துடன் தோட்டங்களுக்கு வரும் போது இது பாடசாலையில் பல சிரமங்களுக்குள் கல்வி கற்றுக் கொண்டிருக்கும் மாணவர் மனதில் ஒரு மோகத்தை ஏற்படுத்துகின்றது. இவ்விளைவால் நகரிலிருந்து வரும் பின்னைகளுடன் பாடசாலை மாணவர்களும் இணைந்து தொழிலுக்கு செல்கிறார்கள்.

பாடசாலையை விட்டு வீட்டிற்கு செல்லும் மாணவர்கள் பெற்றோர்களுக்கு பெருமளவு உதவி ஒத்தாசை புரிவதில் சளைப்பதில்லை. பெண்பின்னைகளானாலும் சரி ஆண் பின்னைகளானாலும் சரி சமையலிலிருந்து கடைக்குப் போய் பொருட்கள் வாங்குவதிலும் விறகு சேர்ப்பதிலும் சகலரும் ஈடுபடுகின்றனர். இதனால் பாடசாலையிலிருந்து வழங்கப்படும் வீட்டு வேலைகளை முடிக்காமல் மறுநாள் பாடசாலைக்கு செல்லும் மாணவர்கள்

சிலர், பாடசாலைக்கு வட்டம் போடுபவர்கள் பலர் இருக்கத்தான் செய்கிறார்கள். வீட்டில் பல வேலைகளை முடித்த பின் பாடசாலை வேலையை தொடர நினைக்கும் போது மின்சார வசதி இன்றி குப்பி லாம்புகளுடன் சிலர் போராடிக்கொண்டிருக்கும் போது மதுபானம் அருந்திவிட்டு கும்மாளம் போட்டுக் கொண்டிருப்பவர்களால் சிரமப்படும் மாணவர்களின் நிலை மிகவும் கவலையாக இருக்கிறது.

அத்துடன் பல சிக்கல்களுக்கு முகம் கொடுத்து ஆரம்பக் கல்வியை முடித்து தரம் ஆறுக்கு செல்ல முயலும் போது போக்குவரத்து நெரிசல், போக்குவரத்து வசதிகள் இல்லாத நிலையில் நடந்து செல்வது இது போன்ற துர்ப்பாக்கிய நிலையும் மாணவர்களுக்கு ஏற்படுகின்றன. இத்துடன் பொருளாதார நெருக்கடியும் இணைய பிள்ளைகள் கல்வியில் வெறுப்பை ஏற்படுத்துகின்றது.

மாறாக க.பொ.த. (உ/த) கற்கச் செல்லும் மாணவர்கள் பலர் தனது பொருளாதாரத்திற்கும், போக்குவரத்து வசதிக்கும் ஈடுகொடுக்க முடியாத பிரிவுகளை தெரிவுசெய்து பின் பரீட்சையில் தோல்வியுற்றதும் அதனை பார்க்கும் ஏனைய மாணவர்கள் கல்வியில் அக்கறை காட்டுவதிலிருந்து விலகிச் செல்கிறார்கள்.

அப்படியே முன்று பாடங்களில் சித்தி பெற்றுள்ள மாணவர்கள் ஆசிரியர் பயிற்சி பெறும் நோக்கில் கல்விக் கல்லூரிகளுக்கு விண்ணப்பம் செய்யும் போது அவை நிராகரிக்கும் பட்சத்தில் மனம் நொந்து செயற்படுவது தற்போது பாடசாலை செல்லும் மாணவர்களின் ஆர்வத்தை குறைக்கின்றது. எமது பகுதியில் க.பொ.த. (உயர்) தரத்தில் முன்று பாடங்கள் சித்திபெற்று வறுமையின் காரணத்தால் தேயிலை தோட்டங்களில் கொழுந்து பறிக்கும் சில பிள்ளைகளை காணலாம். அதேவேளை ஒரளவு படித்து விட்டு தோட்டங்களில் தொழில்புரிய மனம் இடங்கொடுக்காமலும், செய்வதறியாது வீதிகளில் நேரத்தை செலவிடும் பிள்ளைகளையும் காணக்கூடியதாக இருக்கின்றது.

இதனால் மலையக பெற்றோர்களுக்கு விழிப்புணர்வு ஏற்பட வாய்ப்பளிக்க வேண்டும். கல்வியை தனது பிள்ளைகளுக்கு வழங்க வேண்டும் என்ற ஆர்வம் அவர்கள் மத்தியில் ஏற்படவேண்டும். இதற்கு தகுந்த ஆலோசனைகளும், வழிகாட்டல்களும் கிடைக்க ஏற்பாடு செய்ய வேண்டும்.

மலையக பாடசாலைகளில் உள்ள நூல் நிலையங்களை மாணவர்கள் மட்டுமன்றி பெற்றோர்களும் பாவித்து பயன்தைய வாய்ப்பளிக்க வேண்டும். வாசிப்பு ஒரு மனிதனை முழுமையாக்கிறது என்பதற்கேற்ப அனைவரையும் வாசிக்கும் அளவுக்கு மாற்றியமைக்க வேண்டும்.

இலங்கையிலுள்ள இந்திய தூது வரகத்தின் பலவிதமான செயற்பாடுகளையும் அவர்களுடன் தொடர்பு கொள்வதன் மூலம் மலையக மாணவர்களுக்கும், பெற்றோர்களுக்கும், இளைஞர்களுக்கும் வாய்ப்புகள் பெற்றுக் கொடுக்கப்பட வேண்டும். ஹட்டன், கொட்டகலை பகுதிகளிலுள்ள தொழிற்பயிற்சி நிலையங்களிலிருந்தும், ரம்பொட பகுதியிலுள்ள கலாச்சார நிலையத்திலிருந்தும் மலையக மாணவர்கள், இளைஞர்கள் பெற்றுக்கொள்ளும்

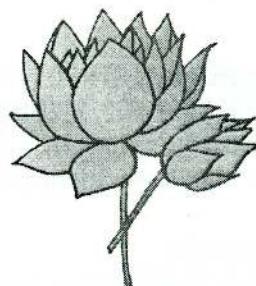
அல்லது பயன்படுத்திக் கொள்ளும் அளவு மிகவும் கணிசமானதாகவே உள்ளன. இந் நிலையங்களிலிருந்து மலையக மாணவர்கள், இளைஞர்கள் முழுமையான பயனை பெற்றுக் கொள்வதற்கு தடையாக இருக்கும் காரணிகளை ஆராய்ந்து அவற்றை தீர்ப்பதற்கு மலையகத்திலுள்ள அரசியல் தலைவர்களின் உதவியை நாடலாம். இவ்வாறான ஓர் ஆய்வை மேற்கொள்வதற்கு ஒழிய்வெற்ற அரசாங்க உத்தியோகஸ்தர்கள், தொழில் அதிபர்கள் போன்றோரின் உதவிகளை நாடலாம்.

மேலும் இன் நைய மலையக சமுதாயம் கல்வியில் அபிவிருத்தியடையவும், அதனைப் பற்றி சிந்தித்து செயல்படவும் பாடசாலை ஆசிரியர்களையும், அதிபர்களையும் நாடி அவர்களின் உதவியை பெற்றுக் கொள்ளலாம்.

இவ்வாறு பல்வேறுபட்ட கோணங்களிலிருந்து மலையகத்தை அவதானிக்கும் பொறுப்பை கல்வி. அதிகாரிகளுக்கு வழங்கி, அன்றாடம் மலையகம் சிறுகச் சிறுக சகல துறைகளிலும் வளர்ச்சி பெற எவ்வாறான செயற்றிட்டங்களை மேற்கொள்ளலாமென ஆராய்ந்து, அவற்றை மேற்கொள்ள அரச சார்பற்ற நிறுவனங்களின் மூலம் உலக நாடுகளிலிருந்து நிதியுதவியைப் பெற்று நிறைவேற்றலாம்.

மேற்கூறப்பட்ட சகல விடயங்களை மலையகத்தின் எப்பகுதியிலாவது அமுல்படுத்துமுன் பெற்றோர்கள் மத்தியில் விழிப்புணர்வு நிகழ்ச்சித் திட்டம் மேற்கொள்ளப்பட வேண்டியது முக்கியமானதாகும். ஏனெனில் பெற்றோர்களின் செயற்பாட்டாலும் உணர்வாலுமேதான் மலையகம் மலர்ச்சி பெறப் போகின்றது.

ஆதலால் மலையகம் சகல துறைகளிலும் வளர்ச்சிபெற கல்வியில் விழிப்புணர்வு ஏற்பட வேண்டும். இதற்கு சகல கல்விமான்களின் ஆர்வமும் ஒருங்கிணைய வேண்டும்.



*With best Compliments from*



# **ARU.JUNA Jewellers**

NO. 40B, MAIN STREET, HATTON.  
TEL: 051-2222353, 2224495  
E-Mail: [jeyat@sitnet.lk](mailto:jeyat@sitnet.lk)  
Web: <http://www.arjuna.angelsites.com>



**BRANCHES:**

ARUNA JEWELLERY - CITY PLAZA  
PRINCE JEWELLERY - MAIN ST. HATTON

*With Best Compliments from:*

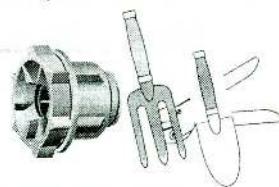
L N K

# FITTING CENTER

## CERAMIC & HARDWARE

Dealers in : Sanitary wares, General Hardware.  
 Bathroom Accessories, Wall Tiles, Floor Tiles, PVC Pipe  
 Hot Water Pipe & Plumbing Fittings Etc.

NO. 17, COLOMBO STREET,  
 KANDY.  
 TEL: 074-474662



*With Best Compliments from:*

දේශීය විදේශීය  
 පාවහන්, කැපත්තු, බාටා, රත්තා,  
 කුඩා වර්ග හා  
 තාක්ල් ලමින්ටේ බේං්, කැපත්තු  
 සියලු වර්ගයන් ඇසුලු එකම වහලක්  
 යටතේ ලබා ගැනීමට එකම ස්ථානයක්

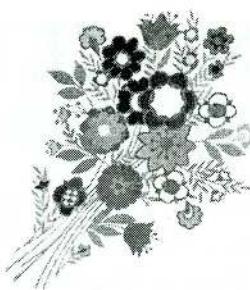
# MUBARAK SHOE PALACE

NO. 30, NUWARA ELIYA ROAD,  
 WELIMADA.  
 Tel: 072-3334480



කළුව්නු තුරුණ 2002 - 2005

*With Best Compliments from:*



# **ROYAL FITTINGS**

*Dealers of all kinds of Stainless Steel Fittings*

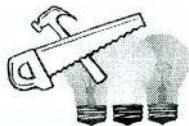
No. 343A, Mawilmada Junction,  
Katugastota Road,  
Kandy.



*With Best Compliments from:*

A.C.Shabdeen  
PROPRIETOR

## A.C.S. HARDWARE & ELECTRICALS



**General Hareware Merchant  
& Electricals Goods**

**No. 38, Meeman Terrace,  
Matale.**  
**Tel: 30961, 077-830247**

*With Best Compliments from:*

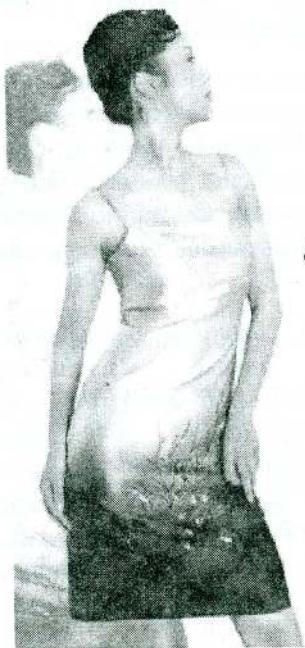
Dealers in fancy goods, Gift Item,  
Plastic ware, Enamelware, Aluminium ware,  
Electrical Goods, foot ware, Wristwatches,  
Baby Items, Toys, Cosmetics, All Type of PVC Pipes  
& Fittings, Steel Furnitures, Sheet Gas.



## IRFAAN STORES GROCERIES & HARDWARE

Doragamuwa Road,  
Udatalawinna,  
Medige.  
Tel: 081-2498016

*With Best Compliments from:*



Specialist in Wedding Sarees  
& Shalwar

## New Ranjana

**No. 629, Negombo Road,  
Mabola,  
Wattala.  
Mobitel: 077-3266336**  
(Opposite the Damro Show Room)



ஆரம்ப வகுப்புகளில் மொழிக் கற்பித்தலிலுள்ள இடர்பாருகளும்,  
அவற்றை நிவர்த்தி செய்யும் வழிமுறைகளும்.

எம்.ஏ.எம். முபாரக்  
(விடுகை வருடம்)



ஜிந்து வருடங்கள் தாயின் அன்பான அரவணைப்பில் சுகம் கண்ட குழந்தைகள் அதன் அடுத்த கட்டமாகப் பல புது அனுபவங்களையும், புது உறவுகளையும் சந்தித்த நிலையில் ஆரம்ப வகுப்புகளுக்குள் இணைகின்றது. அக்குழந்தைகள் தாயிடம் பெற்ற அன்பையும் அரவணைப்பையும் இங்கும் எதிர்பார்க்கின்றனர். அத்துடன் இவர்கள் பல்வேறுபட்ட மனவுணர்வுகளுடனும், பல்வேறுபட்ட உள்த தேவையுடையவர்களாகவும் இவ்வகுப்புகளில் இணைகின்றனர். இந்நிலையில் ஆரம்ப வகுப்புகளில் இம்மாணவர்களைப் பொறுப்பேற்கும் ஆசிரியர்களின் பொறுப்புக்களும், கடமைகளும் விசாலமான நோக்கத்தினைக் கொண்டதாய் அமைய வேண்டியது அவசியமாகின்றது.

இதனைப்படையில் ஆரம்ப வகுப்பு மாணவர்களின் கல்வி நடவடிக்கைகளிலான ஆசிரியர்களது பங்களிப்பை நோக்குவோமாயின் சிறந்த கல்விக்கான அடித்தளம் இங்கு இடப்படுவதை நாம் காணலாம். ஆரம்ப வகுப்பு மாணவர்களின் கல்வியை நாம் நோக்கும் போது அவர்கள் கற்றலுக்காகக் கற்பவர்களாக இருக்கின்றனர். இதனால் கல்வியின் ஆரம்ப அத்திவாரத்திற்கான அடிப்படைக் கருவியான மொழி தொடர்பான திறன்கள் இவர்களுக்குச் சிறப்பாக ஊட்டப்பட வேண்டியது அவசியமாகும். ஏனெனில் மொழியே கல்வியின் அடிப்படை மட்டுமன்றி சிறந்த கருத்து வெளிப்பாட்டுக் கருவி. தொடர்ந்து வரும் வகுப்புக்களில் மட்டுமன்றி கல்விப்பாதையின் சகல படிகளிலும் சகல பாடங்களையும் கற்பதற்குரிய காரணியாக மொழியே திகழ்கின்றது.

எனவே ஆரம்ப வகுப்பு ஆசிரியர்கள் பாடங்களைக் கற்பிக்கத் தொடங்குமுன் தம் வகுப்பிலுள்ள மாணவர்களின் தனியாள் வேறுபாடுகளை அறிய வேண்டும். பின் அதற்கேற்ப அவர்களை அணுகி எல்லாப் பிள்ளை மீதும் கவனங் செலுத்துவதுடன் அவர்களின் அன்பையும், அபிமானத்தையும் பெற்று மாணவர்களுக்குத் தம் மீதான நம்பிக்கையை ஏற்படுத்த வேண்டும். அதன் பிறகு கற்றல் செயற்பாடுகளில் அவர்களை ஈடுபாடு கொள்ளச் செய்வது மிக இலகுவானதாக இருக்கும்.

கற்றல் செயற்பாடுகளைப் பொறுத்தமட்டில் மொழித் திறன்களை வளர்ப்பதில் ஆசிரியரது விசேட கவனங் செல்ல வேண்டியது அவசியமானதாகும். ஆரம்ப வகுப்புக்களில் மொழி கற்பிக்கும் போது கேட்டல், பேச்சு, வாசிப்பு, எழுத்து எனும் நான்கு அடிப்படைத் திறன்களும் வளர்க்கப்படுவதில் ஆசிரியர் கட்டாயம் கவனங் செலுத்த வேண்டும். இவற்றுள் கேட்டல், பேச்சு ஆகிய இரு திறன்களையும் வீட்டுச் சூழலில் ஒரளாவு பெற்ற நிலையிலேயே பாடசாலைக்கு வருகின்றனர். வாசிப்பு, எழுத்து ஆகிய திறன்களிலும் ஒரளாவான பரிச்சியம் ஒரு சில மாணவர்களிடம் காணப்படுவதுண்டு.

ஆனால் பெரும்பாலான மாணவர்களிடம் இத்திறன் கள் காணப்படுவதில்லை. ஒரு சில மாணவர்களால் எழுதுகோலையேனும் பிடிக்கத் தெரியாத நிலை காணப்படும். வேறு சிலர் எழுத்துக்களை உச்சரிக்கச் சிரமப்படுவார். இன்னும் சிலர் ஒரு சில எழுத்துக்களை எழுதுவதிலும், உச்சரிப்பதிலும் சிரமப்படுவார். இவ்வாறு மொழித் திறன்கள் தொடர்பான பலவேறு பிரச்சினை உள்ள மாணவர்களையே ஆரம்ப ஆசிரியர்கள் சந்திக்க நேரிடுகின்றது. இச் சந்தர்ப்பங்களில் ஆசிரியர் மாணவர்களைப் பொறுமையுடன் அனுகி, மாணவர்களின் குறைபாடுகளை இனங்கண்டு அதற்கேற்ற முறையான பரிகாரங்களையும் முன்பயிற்சிகளையும் வழங்க வேண்டியது அவசியமாகும். இக்குறைபாடுகள் ஆரம்ப வகுப்புக்களிலேயே தீர்க்கப்படாவிட்டால் குறிப்பிட்ட மாணவர்களின் தொடர்ச்சியான கற்றல் செயற்பாடுகளில் பாரிய பின்னடைவை எதிர்நோக்க வேண்டி வரும் என்பதை ஆரம்ப ஆசிரியர்கள் மனங்கொள்ள வேண்டும்.

கேட்டல் சம்பந்தமான மொழித்திறன் செயற்பாடுகளை ஆசிரியர் மேற்கொள்ளும் போது எதிர்நோக்க கூடிய முக்கிய பிரச்சினை பெரும்பாலான மாணவர்களின் அவதானக் குறைபாடு ஆகும். இக்குறைபாட்டுக்கு மாணவனின் உடல், உள் நிலை, குடும்பப் பின்னனி, வீட்டுச் சூழல் போன்ற பல காரணிகள் தாக்கம் செலுத்தலாம். அதனால் குறிப்பிட்ட மாணவனைக் கடிந்து தண்டிப்பதை ஆசிரியர் முற்றாகத் தவிர்த்துப் பொறுமையுடன் மாணவரை அனுகி குறைபாட்டுக்கான காரணியை இனங்காண வேண்டும்.

ஒரு சில சந்தர்ப்பங்களில் மாணவர்களின் அவதானமின்மைக்கு ஆசிரியர்களின் குறைபாடுகளும் காரணியாகின்றன என்பதும் தற்போது இனங்காணப்பட்டுள்ளது. அல்லது இடைஞ்சலான வகுப்பறைச் சூழலாகவும் இருக்கலாம். இவற்றுள் எது மாணவரில் தாக்கங் செலுத்துகிறது என்பதைக் கண்டறிந்து அதற்கேற்ற பரிகார முறையை ஆசிரியர் திட்டமிட்டுக் கொள்வது அவசியம். பொதுவாக மாணவர்களின் முழு அவதானத்தையும் தன் பக்கம் ஈர்க்கும் வகையில் செயற்பாடுகளில் சுவையையும் மாணவர் பங்குபற்றலையும் கூட்டினால் நல்ல விளைவை எதிர்ப்பார்க்கலாம்.

பேச்கத் திறன் தொடர்பான செயற்பாடுகளிலும் பல்வேறு பிரச்சினைகளை ஆரம்ப ஆசிரியர் எதிர்நோக்குவதைக் காணலாம். ஆரம்பத்தில் வெட்கம், பயம், தாழ்வுணர்ச்சி, ஆசிரியரது கண்டிப்பு போன்ற இன்னோரன்ன காரணிகளால் மாணவர் பேசவதில் தயக்கம் காட்டலாம். எனவே ஆசிரியர் இந்நிலைமைகளை இனங்கண்டு வகுப்பறையில் மகிழ்ச்சியானதும், சுதந்திரமானதுமான குழலை ஏற்படுத்தி மாணவர் சுயமாகவே பேச்குத்திறன் செயற்பாடுகளில் ஈடுபட வழி செய்ய வேண்டும். ஒரு சில மாணவர்களிடம் கொச்சை மொழியில் பேசுதல், பேச்கத் தெளிவின்மை, தெளிவான உச்சரிப்பின்மை போன்ற குறைபாடுகள் காணப்படலாம்.

இந்நிலையில் ஆசிரியர் தெளிவாக உச்சரித்துக் காட்டி மாணவர்களை முறையாக நெறிப்படுத்துவதுடன் குறிப்பிட்ட மாணவர்களுக்கெனப் புறம்பான செயற்பாடுகளை திட்டமிட்டும் மேற்கொள்ள வேண்டும். விஷேட கற்றல் தொடர்பான பயிற்சி ஆசிரியர்களிருப்பின் அவர்களது உதவியையும் பெறலாம்.

அடுத்து ஒலிப்பில் மயக்கம் விளைவிக்கும் எழுத்துக்களான னகர, ணகர ஓலிகள், ரகர, றகர ஓலிகள், லகர, ளகர, முகர ஓலிகள் போன்றவற்றில் ஆரம்ப வகுப்பு மாணவர்கள் இடர்படுவது முக்கிய பிரச்சினையாகும். இது ஏனைய வகுப்புக்களிலும் மொழி தொடர்பாக எதிர்நோக்கப்படும் முக்கிய பிரச்சினையாகும். ஆரம்பத்திலேயே இக்குறைபாடு சரியாக நிவர்த்தி

செய்யப்படாதவிடத்து பின்னர் கடினமாகும். எனவே, அவை தொடர்பான சொல்லட்டை, உருவப்படங்கள், ஆசிரியர் முறையாக உச்சரித்துக் காட்டல் போன்ற செயற்பாடுகளினுடோக சிறந்த பயிற்சி வழங்கப்படல் வேண்டும்.

வாசிப்புத் திறனைப் பொறுத்த மட்டில் மாணவர்கள் எழுத்துக்களைக் கவனியாது படங்களைப் பார்த்து வாசிக்கும் பழக்கம் உண்டு. படங்களுடன் இணைந்ததாகச் சொற்களையும் தொடர்புடேத்திக் கற்றலை மேற்கொள்வதன் மூலமும், அவற்றை வகுப்புக்களில் காட்சிப்புடேத்துவதன் மூலமும் இக்குறைபாட்டை நிவர்த்தி செய்யலாம். “பின்னைகளுக்கு வெற்றுரைகள் மூலம் கருத்துக்களைக் கற்பிக்கக்கூடாது. காட்சிப் பொருள்கள் மூலம் பெறும் அனுபவங்களே சிறந்த கல்வியாக அமையும்” என்று கல்விச் சிந்தனையாளரான ரூஸோ கூறியதை நாம் கருத்திற் கொள்ள வேண்டும்.

இன்றைய நவீன கல்விச் சிந்தனையில் இக்கருத்து மிக முக்கியமானது. உதாரணமாக பட்டம் என்ற சொல்லை உச்சரிக்கவும், மொழியவும் அறிந்து கொண்ட குழந்தை அதன் ஒலி வடிவத்தை மாத்திரமன்றி வரிவடிவ எழுத்துக்களையும் அறிந்திராது பட்டம் என்றால் என்னவென்றே தெரியாத குழந்தைகளும் வகுப்பில் இருக்கலாம். எனவே சொல்லட்டையுடன் கூடிய படங்களையும் இணைத்துக் கற்பிப்பதே மிகுந்த பயனைத் தரும்.

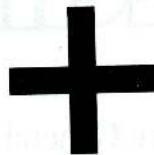
மொழி கற்பித்தலைப் பொறுத்தமட்டில் ஏற்படும் முக்கிய பிரச்சினை எழுதும் போது மாணவர் பல்வேறு சிக்கல்களை எதிர்நோக்குவதாகும். இதற்கு முதலில் தேவைப்படுவது தலைநார்ப் பயிற்சியாகும். களிமண்ணால் உருவஞ்செய்வது இதற்கு ஒர் உதாரணமாகும். எழுத்துக்களத் தலைகீழாக எழுதுதல், இடம்மாற்றி எழுதுதல் போன்ற மாணவர்களையும் நாம் காணலாம். இவர்களுக்கு எழுத்துக்களை எழுதும் போது தொடங்கும் இடம் முடிக்கும் அமைப்பு போன்றவற்றில் ஆசிரியர் முழுக்கவனத்தையும் செலுத்தி மாணவர்க்குத் தனித்தனிப் பயிற்சிகளை செயற்படுத்துவது கட்டாயமானதாகும்.

மற்றும் இடைவெளி விட்டு எழுதாமை, சொற்களின் அளவில் கவனஞ்செலுத்தாமை, ஒ, ஒ, ரோ போன்றவை இடம்பெற வேண்டிய இடங்களை இனங்காணாமை போன்ற பிரச்சினைகளும் மாணவரிடம் உண்டு. இவற்றுக்காக ஆசிரியரின் நேரடிப் பார்வையில் பிரதி பண்ணல் பயிற்சிகளை வழங்குதல் மற்றும் ர, ஒ, ரே ஆகிய இடம்பெறும் சொற்களைக் கொண்ட சொல்லட்டைகள் சொல்லாக்க விளையாட்டுப் பயிற்சி போன்றவற்றைச் செயற்படுத்துவதன் மூலம் தீர்வு காணலாம்.

இவ்வாறு நோக்கும் போது மொழித் திறன்கள் சம்பந்தமான ஏராளமான பிரச்சினைகள் ஆரம்ப வகுப்பு மாணவர்களிடம் காணப்படும் அதே வேளை, இவை ஆரம்ப வகுப்பு ஆசிரியர்களால் முறையாக இனங்காணப்பட்டுத் தீர்க்கப்படாவிட்டால் மாணவர்களது கற்றல் செயற்பாடுகளில் பாரிய பின்னடைவை எதிர்நோக்கும் என்பது கவலைக்குரிய விடயமாகும்.

இந்நிலையில் ஆரம்ப வகுப்பு ஆசிரியர்களது பணி மகத்தானதாக இருப்பதுடன் மிகப் பொறுப்பானதாயும், மாணவர்களின் எதிர்காலக் கல்விப் பயனைத்தைத் தீர்மானிப்பதாயும் அமைகிறது எனலாம். எனவே இந்நிலையை உணர்ந்து அவர்கள் இதனை ஒரு பொறுப்பான பணியாகவும், தியாகமாகவும் கருதி மாணவர்களின் மொழித்திறன் விருத்தியை முழுமையாக ஆரம்ப வகுப்புகளில் ஏற்படுத்துவார்களாயின் அப்பின்னை சகல பாடங்களிலும் தேர்ச்சி பெற்று சிறந்த எதிர்காலத்தைப் பெறுவான் என்பது நிச்சயம்.

*With Best Compliments from:*

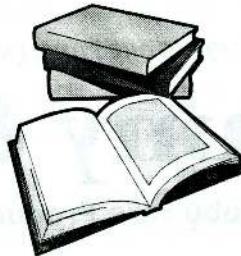


# **ANANDA MEDICALS**

**GROCERY & AYURUEDIE**

**No. 76A, Main Street,  
Hatton.  
Tel: 051-2222646**

*With best Compliments from*



# **KALAIVANI BOOK CENTRE**

**EDUCATIONAL PUBLISHERS, PRINTERS,  
BOOK SELLERS & GENERAL MERCHANT**

**233, D.S. Senanayake Mawatha,  
Kandy.  
Tel: 081-2226243, 2226010, 2223196**

*With Best Compliments from:*

New

# DEKC CERAMICS



Sanitary ware General Hardware,  
Bathroom Accessories,  
Wall Tiles, Floor Tiles,  
PVC Pipe,  
Hot Water Pipe &  
Plumbing Fitting Etc.



No. 36, King's Street,  
Kandy.

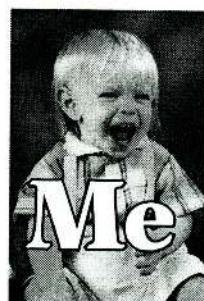
Tel: 081-4475186, 2224272

*With Best Compliments from:*

YOUR BABY IS OUR CONCERN

# Mummy &

Mother & Baby care Produces



Farline, Camer, Pur, Pigeon, Sun Dilight, Jhonson, Kiddie Love  
Pears, Cheramy, Velona

No. 665, Peradeniya Road,  
Kandy.

Tel: 081-4475323

(Opposite Suwasevana (Pvt) Hospital)

*Kiddy Suit & Baby Garment  
Go Cart, Baby Walker, Bath Bed,  
Baby Cot, Feeding Chair,  
Baby Swing, Play Pen Cot,  
Baby Car Sheet,  
Bicycle / Tricycle, Potty Trainer,  
Carry Rocking Chair*

WITH BEST COMPLIMENTS FROM



# AFACO TRADE CENTRE

Wholesale & Retail Dealers in Ever Silver,  
Fancy Goods & Glass Ware

NO. 25/4, DAM STREET,  
COLOMBO 12.  
T.PHONE. 074-718939

*With best Compliments from*

**RANJAN R. WEERASINGHEM**

Chairman/ Managing Director

# **FUJICARE AIRCON (PVT) LTD.**

**Office:**

63, Anderson Road,  
Kalubowila,  
Dehiwala,  
Sri Lanka.  
Tel: 94-11-2763680, 2763098  
Fax: 94-11-2763570

**Showroom:**

372-1/1, Galle Road,  
Colombo - 3.  
Mobile: 0777-349268  
E-Mail: fujicare@slt.net.lk

*With best Compliments from*



# **REGAL HARDWARE**

DEALERS IN GENERAL HARDWARE MERCHANTS,  
ELECTRICAL GOODS AND PVC PIPES

Main Street, Kaduruwela.

Tel: 027-2222259

*With Best Compliments from*

H.M.A. BASITH  
(*Managing Partner*)

## I.H.M. & SONS

Dealers in Agro Chemicals, Fertilizers, Textiles, Shoes & Fancy Goods Etc.

No. 288, Pallegama,  
Deltota.  
Tel: 072-504156

*With Best Compliments from:*

*Dealers in Textiles, Eversilver & Fancy Goods*

## THAYANI TEX



No. 203, Main Street, Panwila. Tel: 081-2472212

கல்வித் துறைக் 2002 - 2005



## பாடசாலை பொதுசன ஊடக சங்கம்

### School Mass Media Clubs

பிரதெளி அப்துல் அஸீஸ்  
(விடுகை வருடம்)



இன்று கல்வித்துறைக்கும், ஊடகத்துறைக்குமிடையில் தவிர்க்க முடியாத அளவுக்கு நெருக்கமான தொடர்பு ஏற்பட்டுள்ளது. ஊடகங்களின் மூலம் வெளிப்படுகின்ற பல்வேறு விடயங்களினால் பாடசாலை மாணவர்கள் திக்குத் தெரியாத ஒரு குழப்பநிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளனர். தொலைக்காட்சி நிகழ்ச்சிகள், சினிமா - சஞ்சிகைகள், வாணோலி நிகழ்ச்சிகள், பல வகையான போஸ்டர்கள், விஷேட விளம்பரங்கள், மற்றும் பல விதத்திலான பத்திரிகைகள், போன்றவற்றின் மூலம் பாடசாலை மாணவர்களுக்கு கிடைக்கும் அபிப்பிராயங்கள், மனப்பாங்குகள், மற்றும் தகவல்களின் அளவானது, அவர்களுக்கு பாடசாலையில் பெற்றுக் கொடுப்பவற்றிலும் பார்க்க அதி சக்தி வாய்ந்தவையாகும். பிள்ளைகளின் ஊடாக பாவனை இன்று அதி உயர் மட்டத்திலுள்ளதோடு. அவர்கள் பாடசாலைகளிலும் பார்க்க ஊடகங்களின் மூலம் மிக அதிகமானவற்றைப் பெற்றுக் கொள்கின்றனர்.

திறந்த பொருளாதாரத்திற்குட்பட்டு நடைமுறையிலுள்ள ஊடக சுதந்திரத்தினாடாக இன்று ஊடக கலாச்சாரம் கேள்விக்குறியாக்கப்பட்டுள்ளது. ஊடக உரிமையாளர்களின் வியாபார நோக்கம் மற்றும் ஊடகவியலாளர்களின் பிரசித்தி பெற்ற நட்சத்திரமாக தூடிக்கும் மனப்பாங்கு போன்றவற்றினோடு இன்றைய இளம் தலைமுறையினருக்கு எத்தகைய அனுபவங்கள் பெற்றுக் கொடுக்கப்படுகின்றன என்பதை என்னிப் பார்க்கவே சிரமமாக இருக்கிறது. இறுதியாக நோக்குமிடத்து எதிர்கால இளைய தலைமுறையினரான இன்றைய பாடசாலைச் சிறார்கள், வியாபாரிகளின் முறை தவறிய காரியங்களுக்கு ஈடுபடுத்துவதை சில ஊடகவியலாளர்கள் மத்து கையயங்கரியமாகக் கொண்டுள்ளது புலப்படுகின்றது.

ஊடகநிறுவன உரிமையாளர்களும், ஊடகவியலாளர்களும், விரும்பும் எந்த ஒன்றையும் மக்களுக்கு வழங்கும் உரிமையே ஊடக சுதந்திரம் என அர்த்தம் கொண்டுள்ள தற்கால யுகத்தில், இளைய தலைமுறையினர் முன்னிலையில் உள்ள இந்த மோசமான ஊடக சவாலுக்கு முகங்கொடுக்க, பாடசாலை மாணவர்களைத் தயார்படுத்தும் பொறுப்பு விஷேடமாகக் கல்வியியலாளர்களிடம் ஒப்படைக்கப்பட்டுள்ளது. அதன் காரணமாகவே தான் சீரழிந்துள்ள இந்த ஊடக சவாலுக்கு முகங்கொடுக்கக் கூடியவர்களாக மாணவர்களைத் தயார்படுத்தும் நோக்கத்தை பிரதானமாகக் கொண்டு பாடசாலை பொதுசன ஊடக சங்கம் அழைத்தலுக்கான ஆய்வு வேலைத்திட்டமொன்று 2000 ஆம் ஆண்டு ஆரம்பிக்கப்பட்டது.

ஊடக பாவனையிலிருந்து நீக்குவதற்கு அல்லது அதை

நிருவாகிப்பதற்கு ஊடகத்தை மிகவும் விமர்சிக்கக் கூடியவாறு பாவனை செய்வதற்குத் தேவையான நுட்பங்களை மாணவர்களுக்குப் பெற்றுக் கொடுப்பது மிகவும் அவசியமனதாகும். வருங்கால உலகத்தில் அவர்களின் தொழில் நடிபங்கு ஊடகத்துக்கு எந்தளவு தொடர்புடையது என்பதை மாணவர்கள் யதார்த்தமாக விளங்கிக் கொள்வதற்கு உதவுவது கட்டாயமாவதோடு, அவர்களுக்கு வழிகாட்டுவதும் முக்கியமானவையாகும்.

இதற்கு மேலதிகமாக நோக்கினால் தொடர்பாடல் மற்றும் ஊடகங்கள் தொடர்பான பல்வேறு ஆக்கப்புரவமான திறன்கள் மாணவர்களிடம் அமைந்திருப்பது எமக்குப் புலனாகின்றது. அவர்களது ஊடகம் தொடர்பான ஆற்றல்களை விருத்தி செய்யும் இணைப்பாடவிதான் செயற்பாடாக, பாடசாலை பொது சன ஊடக சங்கத்திற்கு மிகப் பெரிய காரியத்தைச் செய்ய முடியுமென இச்சங்கத்தை ஆரம்பிப்பது தொடர்பாக கடந்த இரு வருடங்களாக செய்யப்பட்ட பரீசாத்த நடவடிக்கைகள் மூலம் தெளிவாகின்றது. பாடசாலை சமூகத்தினுள்ளும், பின்னைகளின் சமூக, சுற்றாடல் வீட்டினுள்ளும் உயர்மட்டத்தில் ஊடக மற்றும் தொடர்பாடலைப் பாவிப்பதற்கான சந்தர்ப்பங்களை ஏற்படுத்திக் கொடுப்பதானது, சங்கம் என்ற வகையில் மிகவும் பெறுமதி வாய்ந்த ஒன்றாகவும், தொடர்பாடல் சார் தேர்ச்சி விளங்குவது இங்கு குறிப்பிடத்தக்கதாகும்.

இதிலிருந்து பாடசாலை மாணவர்களிடம் தொடர்பாடல் மற்றும் ஊடகம் தொடர்பான தேர்ச்சி விருத்தி செய்யப்பட வேண்டியது அத்தியாவசியமானது என்பது தெளிவாகின்றது. அதற்குப் பொருத்தமான அமைப்பாக பாடசாலை பொதுசன ஊடக சங்கத்தைக் கொள்ள முடியும். பாடசாலை மாணவர்களின் ஊடக மற்றும் தொடர்பாடல் திறன்களை விருத்தி செய்தல், அது பற்றிய நேர மனப்பாங்கை வளர்த்தல், ஆசிரியர்களின் ஊடக மற்றும் தொடர்பாடல் தொடர்பான ஆற்றல்களை, மாணவர்களின் விருத்திக்காகப் பெற்றுக் கொள்ளல் போன்ற குறிக்கோள்களை பாடசாலை பொது சன ஊடக சங்கம் கொண்டுள்ளது. பாடசாலையின் வினைத்திற்கொம், வினைத்திற்கொம் மிக்கதான் தொடர்பாடல் மற்றும் ஊடக கலாச்சாரத்தைக் கட்டி எழுப்புவதே இதன் இறுதி நோக்கமாக அமைகின்றது.

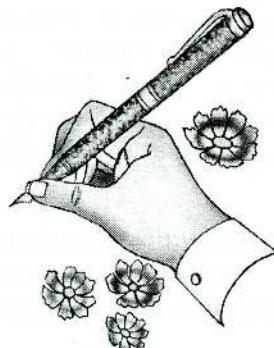
பாடசாலை பொது சன ஊடக சங்கம் என்பது, பாடசாலைகளில் ஏற்படுத்தக் கூடிய இன்னுமொரு மாணவர் மன்றமாகும். இது ஏனைய சங்கங்களிலிருந்து பிரதானமாக அதன் நோக்கம், குறிக்கோள்கள், மற்றும் அதன் பெயர் என்பவற்றினால் வேறுபட்டுள்ளது: அவ்வாறே செயற்பாடுகள் ஒழுங்கமைப்பு என்பவற்றிலும் - ஏனைய மன்றங்களை விட - வேறுபாடுகள் இருக்கக் கூடும்.

- இது பாடசாலை இணைப்பாடவிதான் செயற்பாடுகளின் கீழ் நடைமுறைப்படுத்தப்படும். பாடசாலை மாணவர்கள் அனைவருக்கும் பொதுசன ஊடக சங்கத்தின் பயனைப் பெற்றுக் கொள்வதில் தடை ஏதும் இருக்காது.
- மிக எளிதாகக் கூறின், பாடசாலை ஊடக சங்கம் என்பது தொடர்பாடல் மற்றும் ஊடகம் தொடர்பான திறன்களைக் கொண்ட மாணவர்கள் மூலம் பாடசாலையில் ஏற்படுத்தும் தொடர்பாடல் மற்றும் ஊடகம் தொடர்பான செயற்பாடுகளைப் பிரதானமாகக் கொண்ட ஒரு மாணவர் மன்றமாகும்.

**குறிப்பு:-**

தொடர்பாடல் மற்றும் ஊடகக்கல்வி பாடம் தொடர்பாக கல்வி அமைச்சின் 2005.04.27 ம் திகதியிட்ட 2005/16 ம் இலக்க சுற்று நிருபத்தின் 4ம் பந்தியில் பின்வருமாறு குறிப்பிடப்பட்டுள்ளது.

- 4) அவ்வாறே 99/ 45 ம் இலக்க சுற்று நிருபத்தில் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள 10 ம், 11ம் தரங்களுக்கான மேலதிக பாடங்களின் கீழ் தொடர்பாடல் மற்றும் ஊடகக் கல்வி பாடமும் சேர்த்துக் கொள்ளப்படுவதுடன், முதன் முறையாக 2006ம் ஆண்டு 10ம் தரத்தில் அறிமுகப்படுத்தப்படுவதுடன் இதன் பின்னர் 10ம், 11ம் தரங்களுக்கான மேலதிக பாடங்களில் ஒன்றாக செயற்படுத்தப்படும். 2007ம் ஆண்டு 11ம் தரத்திலும் செயற்படுத்தப்படும்.
- 5) 2006ம் ஆண்டு தொடர்பாடல் மற்றும் ஊடகக் கல்வியை மேலதிகப் பாடமாகத் தெரிவு செய்யும் மாணவர்களுக்கு , 2007ம் ஆண்டு கா.பொ.த (சா.த) பரிட்சைசையில் அதற்காகத் தோற்ற முடியும்.
- 6) இது மேலதிக பாடமாதலால் ஏனைய மேலதிக பாடங்களுக்கு ஒதுக்கப்பட்டுள்ள விதத்தில் வாரத்துக்கு இரண்டு பாடவேளைகள் ஒதுக்கப்பட வேண்டும்.
- கித்தகவல்கள் கல்விச் செயலாளர் டாக்டர். தாரா டி மெல் அவர்களால் கல்விப் பணிபாளருக்கு நடாத்தப்பட்ட செயலமர்வீஸ் விதந்துரைக்கப்பட்ட கருத்துக்களின் தொகுப்பாகும்.



*With Best Compliments from:*



# Saree Palace

*Wholesale & Retail Dealers of All Kinds of Textiles*

ATTAR MAHAL SUPER MARKET

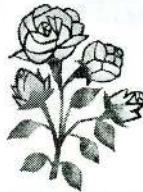
No. 180/A5, Keyzer Street,

Colombo - 11.

T.P: 2389867, Mobile: 0777-674807

*With Best Compliments from*

# BUBA TRADERS



NO. 03, NEW TOWN,

RAJAWELLA.

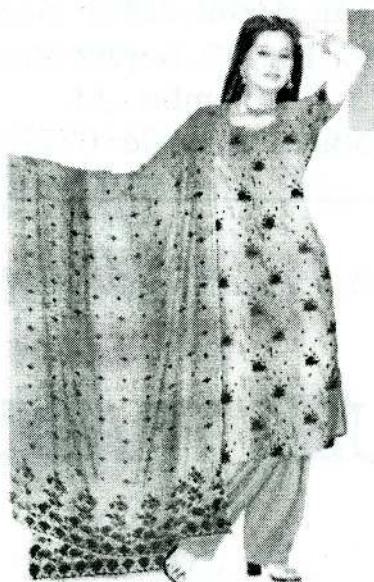
TEL: 081-2374129

*With Best Compliments from:*

K.Malarmalan

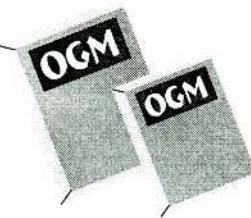
# **ASIANS TRADERS**

*Wholesale Dealers in Baby Underwears, Textile & Readymade Garments*



NO. 65A, KEYZER STREET,  
COLOMBO 11,  
SRI LANKA.  
TEL :2341559, FAX: 2391015

*With best Compliments from:*



Akram Imamdeen

## **OGM SUPER MART OGM FOODS & COMPANY (PVT LTD)**

47, HEMMATAGAMA ROAD, MAWANELLA.

Tel: 035-2246167 Mobile: 0777-356784

Fax: 0094-35-2246608

E-mail: nyfer@slt.lk

*With best Compliments from:*

உங்களுக்கு தேவையான அலுமினியம்,  
விளாஸ்டிக் மற்றும் பாடசாலை உபகரணம்  
அலங்காரப் பொருட்களுக்கும்  
மலிவு விலையில்

## **MUSHRIK TRADERS\***

No. 4, Bazaar Street,  
Katukelle.



*With Best Compliments from*

For all Types of Architectural Aluminium  
Fabrication, Installation & Wall Cladding System



R. Krishna Kumar

## K.R.K. ALUMINIUM ENGINEERING

KOTAHENA,  
COLOMBO - 13.

HOT LINE: 078-5613836, 077-6125990

*With best Compliments from*

**Mr. M. Selvaraj**  
(Proprietor)



**NEW SRIYANI**

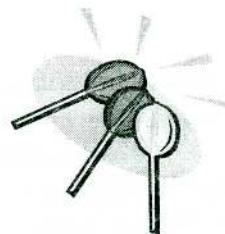
**DRESS POINT & JEWELMART**

NO. 37, MAIN STREET, KEGALLE.  
Tel: 035-2222374, 035-2222292  
Fax: 035-2223156

**APPARELS (GARMENTS)**

NO. 38/11, CIRCULAR ROAD,  
Anniwatte, Kandy.  
Tel: 0777-273002, 077-3045360

*With best Compliments from*



**NESTO**  
**CONFECTIONERY WORKS**

KUNDASALE, KANDY.

Tel: 081-4120692

Tel/fax: 081-2420105, 2420942

# பல்லுரடகம்

## (மல்டிமீdia. Multi - Media)

திருமதி. A. துளசி  
(விடுகை வருடம்)



கண்ணியை உபயோகித்தல் அல்லது வேறு இலத்திரனியல் சாதனங்களைப் பயன்படுத்தும் சந்தர்ப்பங்களில் சில பொத்தானைக் கட்டும் போது எழுத்துக்கள் பல வடிவங்களைப் பெறுவதையும் நிறங்கள் மாறுவதையும் அவதானிக்கின்றோம். அதே போல் எழுத்துக்கள், உருக்கள், வடிவங்கள் அசைவதையும் அவதானிக்கின்றோம். பல வித்தியாசமான ஒலிகளை ஒரே நேரத்தில் கேட்கின்றோம். மூல ஒலியில் மாற்றங்கள் செய்யப்பட்ட ஒலியை கேட்கின்றோம். எலும்புக் கூடுகள் ஆடுவதைக் கூட காணுகின்றோம். ஒரு மனிதனோ அல்லது வேறு ஒரு உருவோ வேறொரு மனிதனாகவோ அல்லது உருவாகவோ மாறுவதைக் காண்கின்றோம். இவ்வாறான விந்தைகள் எவ்வாறு நிகழ்கின்றன? எவ்வாறு வடிவமைக்கப்படுகின்றன? என நோக்குவோமானால் இந்த அனைத்து செயற்பாடுகளும் கண்ணியின் உதவியுடன் செய்யப்படும் மல்டிமீடியா, கிரபிக் செயற்பாடுகள் எனக் கூற முடியும். தற்கால உலகின் பல்வேறு செயற்பாடுகளுக்கும் மல்டிமீடியா கிரபிக் செயற்பாடுகள் முக்கியத்துவம் பெறுவதை நாம் காணலாம்.

எனவே மல்டிமீடியா என்றால் என்ன? இதன் பயன்பாடுகள் எத்தகையது? மல்டிமீடியா பயன்படுத்தப்படும் துறைகள் எவை? பாடசாலைகளில் இந்த மல்டிமீடியாவின் பயன்பாடு எவ்வாறு அமைகிறது? இதனை கண்ணியூடாக எவ்வாறு பயன்படுத்தலாம்? என்பது பற்றி சிறிது ஆராய்வோம்.

ஒஜிட்டல் முறையில் வடிவமைக்கப்பட்ட எழுத்து, புகைப்படங்கள், கிரபிக் சித்திரங்கள், ஒலி, நகர்வுகள், Video என்பவற்றைக் கொண்டு எவ்வாறாயினும் அமைக்கப்படுகின்ற இணைப்பினையே மல்டிமீடியா (Multi - Media) என கண்ணித் துறையிலே வரைவிலக்கணப்படுத்தப்படுகின்றது. எனவே இவ்வாறான பல தொகுதிகளைக் கொண்டு மல்டிமீடியா தயாரிப்பாளர்கள் பல துறைக்கும் பல்வேறுபட்ட தயாரிப்புக்களை வழங்குவதை நாம் காணலாம்.

மல்டிமீடியாவானது வியாபாரத்துறை, பாடசாலைகள், வீடுகள், பொது இடங்கள், வடிவமைப்புத் துறைகள், தகவல் வழங்குதல் அதாவது அறிமுகம் (Presentation) கண்ணியை உதவியாகக் கொண்ட சித்திரங்கள், பொழுது போக்குகள், காட்சிகள் தயார் செய்தல், Virtual Reality interface தயாரித்தல் போன்ற பல்வேறுபட்ட துறைகளிலே பயன்படுத்தப்படுவது சிறப்பம் சமாகும்.

வியாபாரத் துறையை நோக்கும் போது தகவல் சேமித்தல், சந்தைப்படுத்தல், விளம்பரம், ஊழியர் பயிற்சி, முகாமைத்துவ பயிற்சி, தமது பொருட்களின் விபரம், உள்ளடக்கம் என்பவற்றை வெளிப்படுத்தல், தொடர்பாடல் போன்ற பல்வேறு செயற்பாடுகளுக்கும் தனது பங்களிப்பினை செலுத்துகிறது எனலாம்.

எமது வீட்டைப் பொறுத்தவரை வீட்டுத் தோட்டம் அமைத்தல் தொடக்கம் சமையல் வரை அதாவது வீட்டு அலங்காரம், வடிவமைத்தல் போன்ற துறைகளுக்கு உதவுவதுடன் விசேஷமாக தொலைக்காட்சி, வாணைாலி, வீட்டில் பயன்படுத்தப்படும் கணனி என்பவற்றில் கூடிய பங்களிப்பினை செலுத்துகின்றது எனலாம்.

பொது இடங்கள் எனும் போது Hotels, புகையிரத நிலையம், வியாபார நிலையங்கள், பஸ் நிலையங்கள், அரும்பொருட் காட்சிச் சாலை (Museums) போன்றவற்றில் பல் வேறு தகவல் களை வழங்க பயன்படுத்தப்படுவதை அவதானிக்கலாம்.

இவை போலவே கணனித் துறையிலே சித்திரங்கள் ஆக்குதல், பொழுது போக்கு மென் பொருட்கள் ஆக்குதல், காட்சிகள் தயாரித்தல், Interface தயாரித்தல் போன்ற துறைகளுக்கு பெரும் பங்களிப்பை வழங்குகின்றது.

இதில் விசேஷமாக எல்லாத் துறைகளுக்குமே தொடர்புடைக் கூடியது தான் Virtual Reality ஆகும். அதாவது தாம் இருந்த இடத்திலிருந்தே பல்வேறு தரிசனங்களையும் உண்மை நிகழ்வு நடப்பது போன்ற பிரமையான காட்சிகளையும் காணக்கூடிய ஒரு வசதியாகும்.

இவ்வாறு பல்வேறு துறைகளுக்கும் பயன்படுத்தப்படும் மல்டிமீடியாவை நாம் பாடசாலைகளிலே கணனிகளின் உதவியோடு எவ்வாறு பயன்படுத்தலாம் என்பதை சற்று விரிவாக நோக்குவோம்.

இன்று பாடசாலைகளிலே இந்த மல்டிமீடியா பயன்படுத்தல் மிக முக்கியத்துவம் பெற்று வருகின்றது. அமெரிக்கா போன்ற வளர்ச்சியடைந்த நாடுகளிலே பாடசாலைகளில் கற்றல் கற்பித்தல் பணிகளில் மல்டிமீடியா மிகப்பெரிய பங்களிப்பினை செலுத்துவதினை அறியக் கூடியதாகவுள்ளது. அமெரிக்காவிலே The Clinton / Gore நிர்வாகத் திட்டத்தின் படி பாடசாலைகளில் உள்ள ஒவ்வொரு வகுப்பறைகளும் நாட்டின் பிரதான வாசிக்காலை, மருத்துவ பரிசோதனை நிலையங்கள், வைத்திய சாலைகள், பெருந்தெருக்கள், தகவல் நிலையம் போன்றன வலைப் பின்னலுடாக ஒன்றோடு ஒன்று இணைக்கப்பட்டிருப்பது இதற்கு சிறந்த உதாரணமாகும். இங்கு கல்விப் பணிகளில் கணனிகளை பயன்படுத்துகின்ற போது நிச்சயமாக அது மிகத் துல்லியமான திட்டமிடப்பட்ட கற்பித்தல் முறைக் கூடுதலாக அமைவதாகக் காணப்படும். அதாவது கற்பிக்கப்பட வேண்டிய அனைத்து செய்திகளும் முன்னதாகவே கணனியில் பதிவு செய்யப்படுகின்றன. பின் தேவைக்கேற்ப அவை பயன்படுத்தப்படுகின்றன. எனவே இவ்வாறு கணனிக்குள் திட்டமிட்ட முறையில் அமைக்கப்பட்ட பாடப்பொருளை மாணவர் தாமே செயற்பட்டுக் கற்றுக் கொள்ள முடியும்.

மல்டிமீடியாவினைப் பயன்படுத்தி கணனியில் மட்டுமல்லது ஏனைய இலத்திரனியல் சாதனங்களைக் கூட கற்பித்தலுக்கு பயன்படுத்தலாம். உதாரணமாக தொலைக்காட்சி, வாணைாலி என்பவற்றைக் குறிப்பிடலாம். எனினும் தற்கால சவால்களுக்கும் அத்துடன் எதிர்கால சவால்களுக்கும் கணனியே மிகப் பொருத்தமானது எனக் கூறலாம். கணனியில் மல்டிமீடியா உதவியுடன் பாடப்பரப்புகள் வடிவமைக்கப்படுகின்ற போது செய்திகள் விரைவாகவும், துல்லியமாகவும் மாணவர்களுக்கு கிடைக்கப் பெறுகின்றன.

கற்பவரிடமிருந்து பல்வேறு வகையான பதில்களையும் ஏற்றுக் கொண்டு கற்பிக்கப்பட வேண்டிய பாடங்களை மல்ட்டி மீடியா உதவியுடன் பாடப்பொருள் வடிவிலும் வரைபடங்கள், சித்திரங்கள், படங்களாகவும் உயிரோட்ட செயல்கள் மூலமும் வழங்க முடியும்.

கற்பவரின் கற்கும் வேகத்தைப் பொறுத்து மாணவரே தான் கற்கக்கூடிய பாடக் கருத்தைத் தானே தீர்மானிக்க முடியும். மாணவனின் தேவைகள், மாணவரின் சிரமங்கள், மாணவரின் கற்கும் வேகம் அனைத்தும் ஏற்பகணனியில் மாற்றங்களை ஏற்படுத்தக் கூடிய வகையில் திட்டத்தினை அமைத்துக் கொள்ள முடியும்.

மல்ட்டி மீடியா கணனியில் பயன்படுத்தப்பட்டு கற்பித்தலை மேற் கொள்ளும் போது அவற்றை பின்வரும் முறைகளில் பயன்படுத்த முடியும்.

### 1. பயிற்சி முறை:-

ஒரு பாடத்துடன் தொடர்புடைய விடயங்களை மாணவர்களுக்கு பயிற்சிகளினுடாக வழங்க முடியும். இவற்றுக்கு மாணவர்கள் விடையளிக்க வேண்டும். இங்கு கணனியுடாக தரும் பயிற்சி முடிந்தவுடன் மேலும் சற்று கடினமான ஆழமான பயிற்சிகளை வழங்க முடியும். கணனியுடாக ஒரு மாணவன் அதிக தவறுகள் எடுப்பானாயின் எளிதாக பயிற்சிகளை வடிவமைக்க முடியும். மாணவன் மீண்டும் மீண்டும் பயிற்சிகளை செய்து பார்க்க முடியும். இங்கு மாணவனின் செயற்பாடு கணனி திரையில் உரிய பொத்தானை கிளிக் செய்தல் மட்டுமே.

### 2. பாவனை முறை:-

உண்மையான வாழ்க்கையில் நேரடியாக கண்டறிய முடியாத செயல்களை பாவனை முறையில் கற்பிக்க முடியும். உதாரணமாக மின்னோட்டம் நிகழும் மின்கம்பியில் கையை வைத்தால் என்ன நிகழும் என்பதை பாவனை முறையில் கற்பிக்க முடியும்.

### 3. பயிற்றுதல் முறை:-

இங்கு மாணவர்கள் கணனியுடன் உரையாடல் செய்து கற்க முடியும். கேள்வி - பதில் முறையில் செய்யலாம். வாசிப்புத்திறனை வளர்ப்பதற்காக அடுத்தடுத்து தோன்றும் சொற்களையும், சொற்றொடர்களையும் வாசித்தல். குறிப்பாக வேறு மொழி சொற்களின் உச்சரிப்பு தெரியாது விடின் குறித்த சொல்லை Click செய்வது மூலமாக உச்சரிப்பினை கணனி தரும். எதிர்காலத்தில் வசதிகள் உயர்கின்ற போது Virtual Reality மூலமாக கற்றுக் கொள்ளக்கூடிய வாய்ப்பும் ஏற்படலாம்.

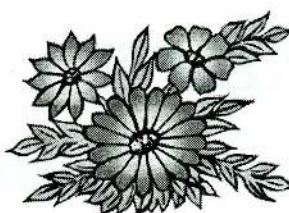
அடுத்ததாக மல்ட்டி மீடியாவினுடாக ஆசிரியரின் கற்பித்தல் பங்கு எவ்வாறு அமையப் போகின்றது எனப் பார்ப்போம்.

இங்கு வகுப்பறை கற்பித்தவிலிருந்து ஆசிரியருக்கான விடுதலை கிடைக்கின்றது. புதிய நோக்கில் செயல்பட வேண்டிய புதிய பணிகளையும் கணனி ஆசிரியருக்கு வழங்குகின்றது. இங்கு ஆசிரியர்கள் பாடத்தை திட்டமிடும் போது கணனியின் வழியே கற்பித்தலுக்குரிய பாட அலகுகளையும் கலைத்திட்டத்தையும் உருவாக்குதல் வேண்டும்.

எனவே இறுதியாக மல்ட்டி மீடியா ஊடாக கற்றல் கற்பித்தலின் பயன்களை பார்ப்போமானால் இங்கு ஒவ்வொரு மாணவனும் தன்னுடைய வேகத்துக்கேற்ப கற்றுக்கொள்ள முடிகின்றது. உடல் ஊனமுற்றோர், மெல்லக் கற்போர், அறிவாண்மை மிக்க மாணவர்கள் போன்றோர் தமது செயற்திறனுக்கு ஏற்ப சிறப்பாக கல்வியினை பெற்றுக் கொள்ள முடியும். இங்கு மாணவர்கள் கற்கும் போது தமது குறைநிறைகளை உடனுக்குடன் அறிந்து கொள்ள முடிவதனால் உற்சாகமாக கற்க முடிகின்றது.

இங்கு அறிவாண்மை மிக்க மாணவர்கள் மரபுமுறை கல்விக்கப்பால் தமது திறமைக்கேற்ப புதிய தேடலினுடாகவும் கற்றுக் கொள்ள முடிகிறது. அதாவது ஆசிரியரிடமிருந்து மாணவருக்கு செல்லுதல் இல்லாமல் பரிசோதனை மூலமான கற்றல் இடம்பெறுகிறது. இங்குதான் ஆசிரியர் வழிகாட்டுபவர், உதவி செய்பவர் என்பது உண்மையாக அமைகின்றது. விஞ்ஞானம், சமூகக்கல்வி போன்ற பாடங்கள் நூற்றுக்கு நூற்றுவீதம் பயனைப்பெற மல்ட்டி மீடியா சிறந்த போருட்கள் அவசியமில்லை என்றும் கூறலாம். உதாரணமாக இரசாயன மூலகங்களின் பரிசோதனை, இதய-தொழிற்பாடு, இரத்த ஒட்டம் போன்றவற்றை மிக இலகுவாகக் கற்றுக் கொள்ள முடியும்.

எவ்வாறாயினும் இங்கும் சில குறைபாடுகள் காணப்படுவதையும் சுட்டிக்காட்ட வேண்டியுள்ளது. இங்கு கற்றலுக்கு இயந்திரங்களே பயன்படுத்தப்படுவதனால் மனித உறவு அற்றுப்போக வாய்ப்பு ஏற்படுகின்றது. மேலும் மிகுந்த ஊக்கமுள்ள மாணவர்களால் மட்டுமே சிறப்பாகக் கற்க முடியும். பயன்படுத்தப்படும் உபகரணங்களினால் உதாரணமாக கண்ணியினால் மாணவர்களின் உணர்வுகள் புரிந்து கொள்ள முடியாததும் ஒரு குறையே. அத்தோடு இவ்வாறு கற்கும் போது மாணவர்களின் மொழியாற்றல் குறிப்பாக எழுத்தாற்றல் குறைவடையவும் வாய்ப்புள்ளது எனலாம்.



*With best Compliments from*



## **MATHAN PRODUCTS**

### **ELECTRIC WELDING & IRON WORKS**

**Dealers in Aluminum, Brass, Copper,  
Scrapes & Spare Parts, Steel drums,  
Waste Oil, Waste Paper,  
Cut Pieces, Cotton Waste etc.**

**NO. 475, MEEPITIYA, KEGALLE.**

**Tel: 035-2230192**

---

*With best Compliments from*



## **Sri Arthi Jewellery & Pawn Brothers**

**TARZAN SHOPPING COMPLEX,  
03, MAIN STREET, KEGALLE.**

**Tel: 035-2223054**

*With best Compliments from*

# **MACAW SERVICE STATION**

*EXCELLENT HIGH TECHNIQUE HOIST SERVICE*

**OFFICE:**

No. 1, Matale Road,  
Kudugala, Ambatenna.  
Tel: 08-300853



*With best Compliments from*

**Sivakumar Communication** — **IDD & Local Calls.**

**Sivakumar Stores** — **Fancy Goods & Jewelleries etc.**

**Siva Digital Studio** — **All types Photography.**

**Siva Digital Printers** — **Any types of Printing.**

**NO. 158,160, MAIN STREET, KOTAGALA.**

Tel: 051-2222644, Fax: 051-2222855

E-Mail: sivakumarcomm@yahoo.com

නොලහම් තුරුගත 2002 - 2005

*With best Compliments from*

நல்ல தரமான மரக்கறி வகைகளை மொத்தமாகவும்,  
சில்லறையாகவும் பெற்றுக் கொள்ள ஒரே இடம்.  
அத்துடன் சிறந்த விலைத்தக் கிழங்கும்  
மற்றும் மரக்கறி விலைதகளுக்கும்  
நாடுங்கள்:

## **AMBALS TRADERS**

அம்பாள்ஸ் டிராடர்ஸ்

No. 15, Ragala Bazaar,

Algaranoya.

Tel: 052-2265405

*With best Compliments from*



**ORIENT LANKA CONFECTIONERY (P) LTD.,**

P.O. Box 7, Akurana (20850), Kandy.

Phone: 081-2300024

fax: 081-4476787

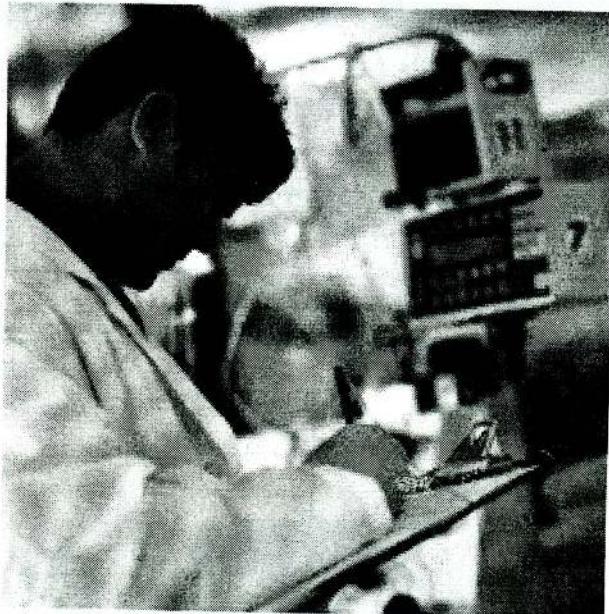
E-mail: [maambisc@slt.net.lk](mailto:maambisc@slt.net.lk)

[www.maambiscuits.com](http://www.maambiscuits.com)

கல்வித் தூரங்க 2002 - 2005

*With best compliments from:*

**HEALTH SCAN (PVT) LTD.**



**ACM BUILDING  
131/1/2, 2nd Floor,  
Bazaar Street,  
Kurunegala. Tel: 0777-677291  
Fax: 037-2223354, 2231826**

*With best Compliments from*



## **RAGU STORES**

61, GONOAWELA ROAD,  
**MATALE.**

Tel: 066-2223830

*With best Compliments from*



## **AZEEZ TAILORS**

Leading name in Quality Tailoring

No. 97,  
Gongawela Road,  
Matale.  
Tel: 066-24065  
Mobile: 077-804033

*With best Compliments from*



## **S.S. PHARMACY**

301, Main Street,  
Matale.  
Tel: 066-22526

*With best Compliments from*



## CHOICE PARK

*Dealers in all kinds of  
Textiles & Electrical goods.*

**32, MAIN STREET, KEKIRAWA.**

**Tel: 025-2264307, Fax: 025-2263284**



*With best Compliments from*



## New Golden Jewellers

**NO. 4/1, OLD POST OFFICE ROAD,  
WELIMADA.  
TEL: 057-45002**



*With best Compliments from*

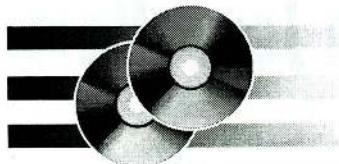
# **GOLDEN GRINDING MILLS**

**MILL & FACTORY:  
NO. 208/1, WATTEGEDARA,  
POLGOLLA.  
TEL: 081-2498402**



## **Tele Asia**

**SPECIALIST FOR VIDEO FILMING**



**Video Editing  
Audio / Video Recording  
CD Writing**

**NO. 9, FIRST FLOOR,  
MODERN COMPLEX, BADULLA.  
TEL: 055-30034**

*With best Compliments from:*

# Are you suffering mental anguish?



**Ayurvedic treatment can  
cure vitiligo (Sudha Lakshmi)**

**SUNDAYS ONLY**

Address:  
82, "Jesmin Villa",  
Kalawewa, Vijithapura,  
Kekirawa, Sri Lanka.  
E-mail : vitiligo@elt.net.lk

**Telephone:**  
**0252 - 263344**  
**0777 - 801491**  
**0333 - 208726**

**Directions:**  
Board the Gainews bus at  
Kekirawa. Get down at the  
Kaikawwa junction.  
The Ayurvedic Centre is  
230m to your right.

Dr. N. Mattoo

(B.A. Dip. in Ayurveda & Jyotisham)  
Ayur Consultancy Dermatology

Address:  
82, "Jesmin Villa",  
Kalawewa, Vijithapura,  
Kekirawa, Sri Lanka.  
Email: [atibos@elnet.lk](mailto:atibos@elnet.lk)

**Telephone:**  
**0252 - 263344**  
**0777 - 801491**

**0712 - 208736**  
**Directions:**  
Board the Geneva bus at Kokhima  
Get down at the Kalawewa junction.  
The Ayurvedic Centre is  
200m to your right.

With best Compliments from:

# THAVA Saree Palace

**Shirtings, Suitings, Readymade Garments,  
Sarees & Tailoring**

**74. Bopitiya Road, Deltota. Tel: 081-2467505**

கல்வி நிலை 2002 - 2005

*With best Compliments from:*



# S.R. METALS

## GENERAL MERCHANTS

Dealers in Scrap Brass, Copper, Aluminium, Iron,  
All kinds of Metals & Hardware Items.

321, Dam Street, Colombo 12.  
Tel: 2332185, 2341584, 2421373  
Fax: 2454627, Mobile: 071-2723624  
E-Mail: [robin@eureka.lk](mailto:robin@eureka.lk)

**YARD:**  
3/6, Negombo Road, Wattala.  
Tel: 5351924

*With Best Compliments from*

# GAYATTHRIE TEX

WHOLESALE DEALERS IN  
READYMADE GARMENTS



C AUTHORISED DISTRIBUTORS FOR  
C DISNEY GARMENTS & WINDUS KNITWEAR

Tel: 0094-01-325829, 47023  
Fax: 0094-01-543395  
E -Mail: gtclub@slt.net.lk  
H.P.: 077-396879  
E -Mail: nadaraj@slt.net.lk

LUCKY PARADISE SUPER MARKET  
53/B5, KEYZER STREET,  
COLOMBO - 11.

*With Best Compliments from:*

# Asians Best

*Gents & Ladies Garments*

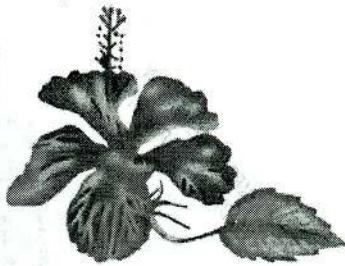


#112/7, Keyzer Street,  
Colombo 11. Phone: 2471808

*With best Compliments from*

CAYATHA TEA

சீரக சம்பா  
பாஸ்மீது  
கீரி சம்பா  
குநு - ரோஜா



போன்ற தரமான அர்ச் வகைகள் மற்றும்  
சகல திடுமண வையவங்களுக்கும் நேரவேயான

உணவுப் பொருட்களையும்  
மொத்தமாகவும், சில்லறையாகவும்  
மிக மலிவான விலையில்  
பெற்றுக் கொள்ளக்கூடிய ஸ்தாபனம்

## FAROOK STORES

WHOLESALE & RETAIL DEALERS IN  
GENERAL MERCHANTS

NO. 49, HEMMATHAGAMA ROAD,  
MAWANELLA.

TEL: 035-2246957, 2248387  
RES: 035-2247424

With Best Compliments from:

## New Deepa Jewellers

22Kt Sovereign  
Gold Jewellery



No. 35A, YATINUWARA VEEDIYA,  
KANDY.  
TEL: 08-2232532

With Best Compliments from:

## தெல்தொட்டை நகரில்,

கடந்த சில காலங்களாக  
O/L, A/L, GAQ  
மாணவர்களின் கற்பித்தலிலும்,  
பெறுபேற்றிலும்  
தனக்கென தனியிடம் பிடித்த எமது  
நிறுவனத்தின் மனமார்ந்த  
வாழ்த்துக்கள்.



## வித்நா தல்வி நிலையம்

இல. 05, ஹேவாஹெட்ட வீதி,  
தெல்தொட்டை.

தொ.பே: 0722-503540

With Best Compliments from

S.RAVINDRAN

(JUSTICE OF PEACE)



## "Shakthi Mahal"

R.K. Jewellers

34, Elkaduwa Road,  
Wattegama.

Tel: 081-2475175

E -Mail: rkj34@yahoo.com

37, Old Post Office Road,  
Wattegama.

Tel: 0777-426232



# முயற்சியே முதல் ஆசான்

(சிறுகதை)

எம்.எஸ்.எப். முபாரக்  
(விடுகை வருடம்)



ஆயிசா ஆடைத்தொழிற்சாலையின் ஜந்தாவது ஆண்டு நிறைவு விழா, அதனை ஒட்டி பாரிய வைபவம், அத்தோடு நேர்முகப் பரிசையில் சித்தி அடைந்து தொழில் ஏற்க வந்திருக்கும் புதுத் தொழிலாளர்கள்; இதற்கிடையில் பத்திரிக்கைக்காரர்கள் ஆயிசா மெடத்திடம் பேட்டி கேட்டு ஓரே தொல்லை.

அனைத்தையும் சமாளித்தாக வேண்டிய ஆயிசா மெடம் சிந்தித்து சமார்த்தியமாக ஒரு முடிவை எடுத்துக் கொள்கிறார். பத்திரிக்கைக்காரர்களை அழைத்து இப்போது நான் கூட்டத்தில் பேசப் போகிறேன் அப்போது உங்களுக்கு தேவையான தகவல்களை எடுத்துக் கொள்ளுங்கள் நீங்கள் கேட்போர் கூடத்தில் சென்று அமருங்கள். என்று அனுப்பி வைக்கிறார். மண்டபத்தில் ஏதோ பரபரப்பு பழைய தொழிலாளர்களின் கிச்கிசுப்பு, மெடம் இன்று பேசப்போகிறாராம், என்ன புதுமை இந்த ஜந்து வருடத்தில் மெடம் பேசியதை கேட்பதே இல்லை.தொழிலாளர் கூட்டமென்றாலும், போட் மீதங் என்றாலும் செகர்டி காதர் நாதா தானே பேசுவார். இன்று ஏன் மெடம் பேசப் போரா?

வைபவத்தில் கலந்து கொள்ள வந்த பிரமுகர்கள் ஆயிசா தொழிற்சாலையின் நிரந்தர வாடிக்கையாளர்கள், ஊழியர்கள், புதிதாக நியமனம் பெற்றவர்கள், என்று மண்டபம் நிரம்பி வழிய மெடத்தின் வருகைக்காக அனைவரும் பொறுமையின்றி காத்துக் கிடந்தனர். மெடம் வருகை... அவை அமைதி.

முதலில் வருகை தந்துள்ள பிரமுகர்கள், வாடிக்கையாளர்கள், ஊழியர்கள் என்று அனைவரையும் அன்புடன் வரவேற்றுக் கொள்கிறார். தொடர்ந்து அவர் பேசுகையில் இது வரை நான் மேடை ஏறிப் பேசியதே இல்லை. இது எனக்கு முதல் அனுபவம். புது அனுபவம். பாடசாலை வாழ்வின் பதினொரு வருடங்களில் ஒரு முறை ஏனும் நான் மேடை ஏறி என் திறமைகளைக் காட்டியதே இல்லை. சந்தர்ப்பங்கள் என்னை தேடி வரவுமில்லை. நானாக தேடிச் சென்று தட்டிக் கொண்டதுமில்லை. இது ஒரு பெரும் குறையே. என் உள்ளத்தை உணர்த்தும் சோக உணர்வே. இதுவரை காலமும் வராத தைரியம் எனக்கு இன்று வந்து விட்டது. என் உள்ளத்து உணர்வுகளும், என்ன அலைகளும் என்னை பேசும் படி தட்டிக் கொடுத்தது. இங்கு இன்று பலர் முன்னிலையிலும் நான் பேசித்தான் ஆக வேண்டும் என்ற நிரப்பந்தம். இதற்கு பல காரணங்கள் இருந்தாலும் முக்கியமாக பத்திரிகைக்காரர்களின் விளாக்களுக்கு விடையளிப்பதும், இங்கு பணி புரியும் ஊழியர்களை உற்சாகப்படுத்துவதுமே மூல காரணமாகும்.

பத்திரிகைக்காரர்களின் முக்கிய வினா ஒன்றுக்கு விடை அளிப்பதை மையமாகக் கொண்டு உரையை தொடர்கிறேன். ஆயிசா ஆடைத் தொழிற்சாலைக்கு ஊழியர் சேகிக்கப்படும் விண்ணப்பம் கோரவில் G.C.E (O/L) சித்தி எய்தியவர்கள் யாரும் சேர்த்துக் கொள்ளப்படமாட்டார்கள் இது முக்கிய குறிப்பு. இது ஏன் என்பதே பத்திரிகைக்காரர்களின் வினாவாக உள்ளது. அதற்கான விளக்கமாக நானும் G.C.E.(O/L) சித்தி அடையாதவள். நான் G.C.E.(O/L) பரீட்சை எழுதும் போது எனக்கு என்பதின் மடங்குகளைக் கூட சரியாக கணக்கிட்டுக் கூற முடியாத நிலை. இதற்குக் காரணம் நான் அறிவற்றவள் என்பதல்ல. பாடசாலையின் முதற் படியிலிருந்தே விடுபட்ட பிழை. இவ்விடம் என் பாடசாலை வாழ்வைப்பற்றி உங்கள் முன் ஒப்புவிப்பது உங்களுக்கும், எனக்கும் நன்மையாக அமையும். நான் தரம் ஒன்றில் கற்ற சந்தர்ப்பத்தை நினைவுடூகின்றேன். அது சாதாரண வசதிகள் கொண்ட பாடசாலை. எனது வகுப்பில் 28 மாணவர்கள்.

கூடுதலான பிள்ளைகளின் பெற்றோர்கள் சுமாராகப் படித்தவர்கள். என்றாலும் எனது பெற்றோர்கள் எழுத வாசிக்கத் தெரியாதவர்கள். அதிலும் நான் முத்த பிள்ளை. வீட்டிலும் ஓரளவு வறுமை. இதனால் வீட்டுச் சமூலில் எனது கற்றலுக்கு வழிகாட்டல்கள் அரிதிலும் அரிது. ஆனால் எங்கள் வகுப்பாசிரியரோ திறமைசாலி நன்றாகக் கற்பிக்கக் கூடியவர் என்று அதிபராலும், மற்றவர்களாலும் பாராட்டப்பட்டவர். ஆனாலும் வகுப்பறைக்குள் பாடங்களைச் செய்கின்ற பிள்ளைகளை தட்டிக் கொடுப்பதும், மேலும் அவர்களுக்கு பயிற்சிகள் வழங்கி உற்சாகப்படுத்துவதிலும் உண்மையிலே அவர் திறமைசாலி என்றாலும் எம் போன்ற கற்றலில் பின் தங்கிய பிள்ளைகளுக்கு அவ்வாசிரியரால் எவ்வித உதவியும் கிடைப்பதில்லை. இதனால் நான் பின் தங்கிய நிலையில் புத்தகப்பையுடன் பாடசாலை வருவதும், விட்டதும் விடாததுமாக ஓடோடிச் சென்று புத்தகப்பையை ஒரு மூலையில் போட்டு விடுவேன். வீட்டிலே ஏதோ உள்ளதை உண்டு விட்டு கிராமத்து மத்தியில் ஒய்யாரமாக நின்றிருக்கும் ஆலமரத்தடிக்கு விளையாடச் சென்று விடுவேன். நன்றாக களைத்து இருட்டியதும் காகம், குருவி போல் வீட்டிற்கு வந்து விடுவேன். பாடசாலை பற்றி பெற்றோர்களும் எதுவிதமான கேள்விகளும் கேட்க மாட்டார்கள். ஏதோ உள்ளதை உண்டு உண்ட களைப்பில் உறங்கிப் போவேன். மீண்டும் காலையில் எழுவேன் பையுடன் பாடசாலை செல்வேன். இது வழமையான பல்லவி.

ஒருவாறு நாட்கள் நகர தரம் ஒன்றில் இருந்து தரம் இரண்டிற்கு வகுப்பேற்றப்பட்டேன். படிக்காதவர்கள் மேலும் ஒருவருடம் வைத்துக் கொண்டு நான் என்ன செய்ய என்பது அடுத்த வகுப்பாசிரியருடன் எனது வகுப்பாசிரியரின் முனுமுனுப்பு. விடுமுறைக்குப் பின் தரம் இரண்டினுள் நுழைகின்றேன். ஏனைய பிள்ளைகளைப் போல் அப்பா அம்மாவுடன் அடம்பிடித்து புதிய பேக், பென்சில், கொப்பி என்று வாங்கிக் கொண்டு சந்தோசமாகப் வகுப்பறைக்குச் செல்கின்றேன். இப்போது என் மனதிலும் கொஞ்சம் படிக்க வேண்டும் என்ற ஆசை மேலெழும்புகிறது. என்றாலும் எதையும் அழகாக வாசிக்கவோ, எழுதவோ என்னால் முடியவில்லை. ஆசிரியர் தருகின்ற வேலைகளையும் என்னால் செய்து காட்ட முடிய வில்லை. அப்போதெல்லாம் என்னையும் என் போன்ற மற்றப் பிள்ளைகளையும் பார்த்து “ தரம் 1ல் என்ன செய்து விட்டு

வந்தீர்கள்?, தரம் 1ல் என்ன செய்து விட்டு வந்தீர்கள்?" இவ்வாறே கூறி நேரத்தைப் போக்குவார்கள். அங்கும் கற்றலுக்கு எவ்வித உதவியும் கிடைக்கவில்லை. இதனால் கற்கும் ஆர்வத்தை விட்டு விட்டு பின் வரிசையில் சென்று விளையாடியே நேரத்தைக் கழித்தேன். இச் சந்தர்ப்பங்களில் ஏனைய பெற்றோர்களின் பிள்ளைகள் வகுப்பறைக்கு வருவார்கள் பிள்ளைகளைப் பற்றி விசாரிப்பார்கள். எனது பெற்றோர்கள் எனது பாடசாலை வாழ்வில் ஒரு முறை எனும் பாடசாலைக்கு வந்ததே இல்லை. இவ்வாறு நாட்கள் கழிய தரம் முன்றிற்கு வகுப்பேற்றும், அங்கும் வழையான பல்லவி. தரம் 1, தரம் 2, ஆசிரியர்களை விடவும் தரம் 3 ஆசிரியர் கடுகூடுப்பானவர். இன்று போல் எனக்கு நினைவிருக்கிறது. எனது ஆசிரியர் அடிக்கடி கூறும் வார்த்தைகள் "என்ன? முதலாம், இரண்டாம் ஆண்டில் தூங்கின்றகளா? இல்ல உங்கட ஷ்சர் தூங்கினார்களா?" இப்ப எல்லா தலைவலியும் என்ற தலையில் என்று பலத்த சத்தம் போடுவார். எம்மை பின் வரிசையிலேயே போட்டு விட்டார். சத்தமே போடக் கூடாது என்று அதட்டுவார். நாழும் அடங்கி விடுவோம். புத்தகத்தின் ஒரு பக்கத்தை புரட்சித் தருவார். கைகள் கடுக்க கண்கள் வலிக்க முழுப்பக்கத்தையும் விழுந்து விழுந்து எழுதுவேன். எழுதி முடிந்ததும் "இது என்ன? கோழி கிழறிய குப்பை மாதிரி" என்று சரி போடவே மாட்டார். இதனால் வெறுப்புடனே பாடசாலைக்கு போய் வந்தேன். இது வரையில் எனது பாடசாலை வரவு ஒழுங்காக இருந்தது. தரம் 3ல் அதுவும் கம்மி. எவ்வாறோ யாருக்கும் காத்திராது காலம் மட்டும் நகர்ந்தோடியது. நான் வகுப்பேற்றப்படுகிறேன்.

தரம் 4,5லும் சொல்லும் அளவுக்கு மாற்றங்கள் இல்லை. என்றாலும் வகுப்பாசிரியர்களால் கைவிடப்பட்டாலும் அதட்டல்கள் குறைவாகவே இருந்தது. இதனால் பாடசாலையில் மீண்டும் விருப்பம் கொண்டேன். பாடசாலை வரவையும் ஒழுங்காக்கிக் கொண்டேன். என்ற போதும் என உள்ளுணர்வில் என்னாலும் கற்க முடியும் எவ்வாறு கற்பது என்பதே அன்றைய சிக்கலாக இருந்தது. தரம் ஆறை அடைகின்றேன். அங்கே தமிழ் பாட ஆசிரியர் சக்னா ஷ்சர் மிகவும் அழகானவர். அன்பாக இனிமையாக பேசுவார். வகுப்புத் தோழி சாமிளாவை அடிக்கடி பாராட்டுவார். அவளின் கொப்பிகளின் தூய்மை எழுத்துக்களின் வடிவு இவற்றை எடுத்துக் காட்டி சாமிளா போல் செயற்பட மற்றவர்களையும் தூண்டுவார். அப்போது தான் என் பிஞ்சு மனமும் சிந்திக்கத் தொடங்கியது. என்னால் இவ்வாறு எழுத முடியாதே, வாசிக்க முடியாதே என்ற கவலை என உள்ளத்தை முன்னாய் உறுத்தியது. நாள்டைவில் அது என உள்ளத்தைக் காய்ப்படுத்தி வடுவாக மாறியது. என் மனமும் படிக்க ஆர்வம் கொண்டது. கடந்த காலத்தை எண்ணி வேதனை கொண்டேன். அன்பு ஆசிரியை சக்னாவை மெதுவாக நெருங்கினேன். எதிர்பாராத விதமாக அவரும் என்னை நெருங்கினார். இது வரை என உள்ளத்தைக் கவ்விக் கொண்டிருந்த பயம் சற்றே குறைந்தது. என் மன ஆதங்கத்தை அவரிடம் ஒப்புவித்தேன். அவர் பல வழிகளிலும் எனக்கு கற்க வழி காட்டினார். நானும் வெட்கம் பாராது தரம் 1,2,3 என ஒவ்வொரு புத்தகமாக வாசித்து பல விடயங்களை அறிந்து கொண்டேன். ஓரளவு முன் வந்து விட்டேன். தரம் 7க்கு சித்தியடைந்தேன். கற்றலில் மீண்டும் பின்னடைவு. இதற்கு அப்போதைய எனது வறுமையும் காரணமே.

பின்னர் மீண்டும் 8,9,10 தரங்களில் ஓரளவு வழிகாட்டல் என்றாலும் முயற்சி எனக்கு முதல் ஆசானாக செயற்பட்டது. பலரையும் நாடினேன்.

பலவிதத்திலும் அறிவைத் தேடினேன். கணித பாடத்தை தவிர சகல பாடங்களிலும் ஓரளவு முன்வந்து விட்டேன். கணித பாடத்தை பொறுத்த மட்டில் தரம்பிலும் ஒரு இருவரைத் தவிர அனைவருக்கும் சூனியம். அதற்கு ஆசானின் கற்பித்தலும் ஒரு காரணமே. “சிடு முஞ்சிச் சிங்காரி” என பட்டம் சூட்டப்பட்ட கணித ஆசிரியர் ரஜ்ஞா என் போன்ற பலரின் கணித பாடத்தை பாழாக்கியவர். (O/L) பர்ட்சை வந்து விட்டது. கடின உழைப்புடன் முயற்சிகளைக் கொண்டு முடிந்தளவு திறமையாக பர்ட்சை எழுதி விட்டேன். பெறுபேறும் வந்து விட்டது. எமது வகுப்பை பொறுத்த மட்டில் முடியும் முடியும் என்று தம்பட்டம் தட்டிக் கொண்டவர்களை விட எனது பெறுபேறு சிறப்பாக அமைந்தது. என்றாலும் கணிதத்தில் தான் சித்தி இல்லை. தொடர்ந்து படிக்க முடியவில்லை. வீட்டு வேலைகளில் தாயிற்கு துணையாக நின்றேன். மீதி நேரத்தை வாசிப்பதிலும், கடதாசிகளில் பெட்டி அலங்காரம் செய்வதிலும் கழித்தேன்.

குறிக்கோளின்றி கடதாசிகளை வெட்டி விரிக்கும் போது அதில் அலங்காரங்கள் வந்து விட்டன. நான்பூரித்துப் போவேன். இவ்வாறு வெட்டும் கலையை வளர்ப்பதற்கு எனது முயற்சி ஆசானாக எனக்கு வழி காட்டியது. இதன் விளைவாக எனக்கு ஒரு உடையை நானே வெட்டி தைத்துக் கொண்டேன். அதுவும் தையல் மெழினில் அல்ல வெறும் கை ஊசியினால் எனது உடையைப் பார்த்து தோழிகளும், அயலவர்களும் புதுமைப்பட்டார்கள். நாளாடைவில் என் முயற்சி பலருக்கு உடை தைக்கும் தையற்காரியாக என்ன மாற்றி விட்டது. இவ்வளவுக்கும் ஒரு தையல் மெழின் இல்லை. பக்கத்து வீட்டு ஜீமீலா மாமியின் மெழினில் தான் என் தொழில். இப்போது நான் ஜீமீலா மாமியை உள்ளூர் வாழ்த்திக் கொள்கிறேன். ஒரு வருடத்திற்குள் பணம் சேகரித்து தையல் மெழினை மாதாந்த கொடுப்பனவு முறை மூலம் ஜீமீலா மாமியின் உதவியுடன் வாங்கிக் கொள்கிறேன். பின்னர் கொஞ்சம் கொஞ்சமாக சின்ன சின்ன உடைகளை தைத்து விற்கத் தொடங்கி விட்டேன். அது நாளாடைவில் தழைவிட்டு இலை விட்டு ஆயிசா ஆடைத் தொழிற்சாலையாக மாறி விட்டது.

இங்கு (O/L) சித்தியடையாதவர்களை நான் சேர்த்துக் கொள்கிறேன். பாஸ் பண்ணியவர்களுக்கு எத்தனையோ தொழில்கள். என் போன்று பாடசாலையில் தடம் புரண்டவர்களை முன் கொண்டு வருவதே என் இலட்சியம் இங்கு தொழில் ஏற்க வந்திருக்கும் புதுத் தொழிலாளர்களே உங்களுக்கான சட்டதிட்டங்களையும் இவ்விடத்தில் சமர்ப்பித்துக் கொள்கிறேன். உங்களுக்கு பொறுப்பளிக்கும் கடமைகளை சரிவரச் செய்ய வேண்டும். தையல், வெட்டல் எதுவாக இருந்தாலும் முதலில் பிழைகள் தாராளமாக வரலாம். அதுபற்றி அஞ்சுவதற்கு அவசியமில்லை. உங்கள் பிழைகளை நீங்களே சீர் செய்து கொள்ள வேண்டும். முத்த தொழிலாளர்களை நீங்களே நாட வேண்டும். முயற்சியுடன் செயற்பட வேண்டும். எப்போதுமே “முயற்சியே முதல் ஆசான்” என்பதை மறந்து விடாதீர்கள். இதுவே எனது கோரிக்கை. என்று மலமலவென பேசி விட்டு ஆசனத்தில் அமர்ந்துக் கொண்டார். அவரை பின்பற்றி ஆயிசா ஆடைத் தொழிற்சாலையின் ஊழியர்கள், அங்கு வருகை தந்திருந்த பிரமுகர்கள், வாடிக்கையாளர்கள் அனைவரும் ஆயிசா மெடத்தை உள்ளூர் வாழ்த்திக் கொண்டதுடன் ஆயிசா தொழிற்சாலை பல கிளை பரப்பி மனம் பரப்ப வேண்டும் என்று கோசமிட்டு முழங்கினர்.

இனிதே சபை களைந்து சென்றது.

“ யாவும் கற்பணயே”

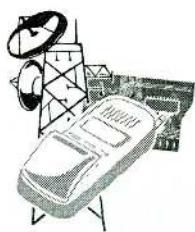
*With Best Compliments From:*



# **RAMYA TEX**

**Dealers in Textiles, Readymade Garments,  
Stationery, Fancy Goods  
& Electrical Items**

**NO. 115/5, HOLBROOK BAZAAR,  
AGARAPATANA.  
TEL: 051-2230390**



*Best wishes for Teachers..!*

V. Sanmugarajah J.P.



**Sri Devi Stores**

**&**

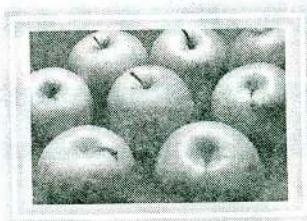
**S.D.S. Communication**

**Dealers in Fancy Goods, Stationery our Service,  
Photo Copies, Fax, SLT IDD Calls,  
Computer Typesetting & Internet.**

No. 32, Maria Bazaar,  
Lindula.

Tel: " 051-2224156, Fax: 051-2225156  
E-Mail: sds@lk

*With best Compliments from:*



**GREEN APPLE FOODS**

**Manufacturer of Apple Brand Food Products**

**PADIWATTA,  
KUNDASALE.**

**Tel: 081-2420581,  
Fax: 081-2420993**

*With best Compliments from*



**Tastier  
&  
Energy Foods**



# Luckyland

## **BITSCUIT MANUFACTURERS**

NATTARAMPOTHA, KUNDASALE.

Tel: 081-2420217, 0240574,

Fax: 081-2420740

E-Mail: [luckyland@slt.net.lk](mailto:luckyland@slt.net.lk)

# B.Ed. DEGREE COURSE 2004 - 2007

THIRD BATCH

GIRLS' HIGH SCHOOL.  
KANDY.



கல்வித் துறைக் 2002 - 2005

MR. S. VENKATESWARAN (LECTURER) MISS. C. RAVICHANDRAN (LECTURER) MISS. N. THALA (LECTURER) MR. S. MURALI (LECTURER) MR. S. GUNARAJ (LECTURER) MR. S. CHANDRALEKA (LECTURER) MR. S. SUDHAKAR (LECTURER) MR. S. VIGNESWARI (LECTURER) MR. S. VASANTH (LECTURER) MR. S. JYOTHIRMAYI (LECTURER) MISS. S. SAGARINI (LECTURER) MR. S. SHYAMALAKUMAR (LECTURER) MR. S. RAJENDRAN (LECTURER) MR. S. RAMADEV (LECTURER) MR. S. ARUNACHALAM (LECTURER) MR. S. S. SURESH (LECTURER) MR. S. RAMESH (LECTURER) MR. S. S. SUBRAHMANYAM (LECTURER) MR. S. MANDALASUARY (LECTURER) MISS. S. SUJITHA (LECTURER) MISS. A. S. KALYANA (LECTURER) MISS. M. K. SAKTHI (LECTURER) MISS. L. S. RAJINI (LECTURER) MISS. S. KALYANAMANI (LECTURER) MISS. K. SELVARAJ (LECTURER) MISS. H. PUSPITHRA (LECTURER) MISS. T. SUBASHINI (LECTURER) MISS. S. KLEOPHARY (LECTURER) MISS. S. SOONITHRA (LECTURER) MR. K. DILIPKUMAR (LECTURER) MR. P. PARAMESHWARAN (LECTURER) MR. M. W. KEBEER (LECTURER) MR. V. M. BASHA (LECTURER) MR. S. A. M. ELIAS (LECTURER) MR. V. M. ELIAS (LECTURER) MR. S. KALYAN (LECTURER) MR. S. S. SIVAPRASAD (LECTURER) MR. S. CHANDRASEKAR (LECTURER) MR. S. V. K. SUNDARAM (LECTURER) MR. S. NAGARAJ (LECTURER) MR. S. S. JITHIN (LECTURER) MR. S. V. K. S. SUNDARAM (LECTURER) MR. S. JITHIN (LECTURER)

By Prof. Jagir Color Lac. Kandy 2012



With best compliments from:

## **Latha Studio**

No. 50, Main Street, Rattota.  
Tel/Fax: 066-2255242



Branch: No. 23, Nikaloya Road, Rattota.

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:

PROP: A.R.M. AKRAM

## **WESTERN JEWELLERS & WESTERN CHOICE**

Most trusted name in Gold Jewellery  
For guaranteed 22 kts sovereign Jewellery.  
Gems, Wrist watches, Wall, Clocks, Trophies.



**NO. 119, 119-A, KANDY ROAD, WARAKAPOLA.**  
**Tel: 035-2267892, 035-2267474, 0777-728030**

கல்விக் தூர்கை 2002 - 2005

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:



## Indra Shoe Palace

NO. 78, MAIN STREET, RATTOTA.

TEL: 066-2255244, MOBILE: 0777-293137

*With best compliments from:*

## Sri Krishna Tax & Tailors

NO. 6, MAIN STREET,  
RATTOTA.

TEL: 066-2255315



*That keep you smartly & style High Quality Fashion*

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:



## MAHAJANA TRADING COMPANY

Dealers for Hardware Items  
Groceries & Chemical Etc.

No. 47, Jaya Mawatha,  
Awkana.  
Tel: 025-2269783

*With best compliments from:*

## Island Jewellers

No. 7, Main Street, Island Trade Complex, Holbrook,  
Agrapatana,

Call 051 2230060 / 22230387

*Trust, we deal with only 22 kt. Gold*

WITH BEST COMPLIMENTS FROM:

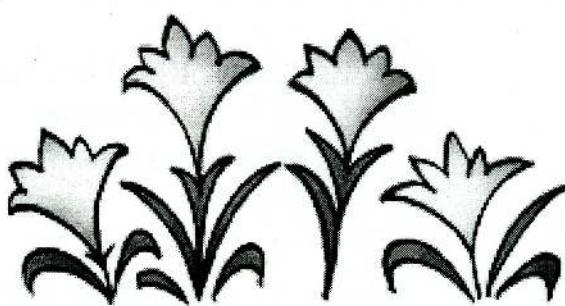


# ADHIL TRADERS

*Dealers in fancy Goods, Toys, Electrical Goods, Gift Items,  
School, House & Imitation Jewellery Items, Etc.*

**OPPOSITE:**

**Muslim Madhya Maha Vidyalayam,  
No. 69, Hijra Mawatha,  
Kaduruwela.  
Tel: 027 2222016**



# EDITORIAL BOARD

GIRLS' HIGH SCHOOL.  
KANDY.



( From left to right ) MR. S. GURUNATHAN, MR. V. SUHUMAR, MR. M. I. M. ROWFEEL, MR. A. J. ARULNAVAGAM, AL-HAJ. M. Y. M. MUSLIM ( SENIOR LECTURER ), MRS. A. A. FIRDOZYA, MRS. R. INDRA GHANDI, MRS. A. A. FAITHIMA RAFFEKA, MR. A. M. HANIFFA.

( From left to right )

கல்வித் தூரங்க 2002 - 2005



*With best compliments from:*



**NEW KINGS  
TEXTILES**

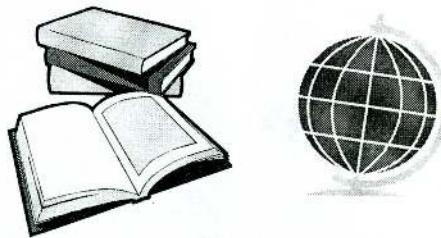
**2ND CROSS STREET, COLOMBO 11.**

கல்விந் தூர்கை 2002 - 2005

*With best compliments from:*



# C.E.S. Educational Institute



தரம் 5 முதல்  
G.A.Q., B.A. வரையான சகல பாடங்களும்  
அனுபவம் வாய்ந்த ஆசிரியர்களால்  
கற்பிக்கப்படுகின்றன.

**WELIMADA ROAD,  
HAPUTALE.**



# மீண்டும் சந்திக்கும் வரை...



A.L.M. வறணிபா  
(விடுகை வருடம்)

அறிவு விருட்சத்தின்  
ஆணி வேராய்த் திகழ்ந்து  
ஆசிரிய சமூகத்திற்கு  
அறிவிவானி பறப்பி  
உலகிற்கு ஒனி கொருக்க  
உருகும் மெழுகுவர்த்தி போல்  
உயிரினையே உருக்கி  
உயர் அறிவைப் புகட்டும்  
சிரேஷ்ட விரிவுவரையாளர் அவர்களே!  
எம் பிழை எதுவாயிலும்  
மன்றித்து விடை தாருங்கள்  
சென்று வருகிறோம்.

கல்விக்கு உயிர் கொருத்து  
அறிவு நிழல் பறப்பிக் கொண்டிருக்கும்  
ஏனைய விரிவுவரையாளர்களே  
தியாக்களே  
பிரியும் நேரம் வந்து விட்டது  
பிரிவு நோய்க்கு மருந்து ஏது?  
சென்று வருகிறோம் விடை தாருங்கள்

காலத்தால் ஓராண்டு பழகினாலும்  
பல்லாண்டு தோழுமை காட்டும்  
முதல் வருட ஆசிரிய தோழர்களே  
முன்றாண்டுகள் பயிற்சி முடித்து  
வெளியேறுமின்றோம்  
வழியனுப்புங்கள்

நாம் பல திசைகளிலிருந்து வந்து  
கண்டு உயர்தரப் பாடசாலையில்  
சங்கமித்தோம்.  
எமது இருப்பிடங்கள்  
வலையின்னலாக இருப்பது  
வாஸ்தவம் தான்.  
எனினும்...  
எமது இதயங்கள் என்றும்  
திறந்த வாயில்களாகவே இருக்கும்.  
எமது...  
கற்பனைகளும், எதிர்ப்பார்ப்புக்களும்  
காலத்திற்காகக் காத்துக் கிடக்கின்றன.  
எமது பிரிவு...  
ஓரு சீறு இடை வேலையே  
நல்லுணர்வுகளுடன் மீண்டும்  
சந்திப்போம்.

## நன்றியுரை

கண்டி மத்திய நிலையத்தின் கல்வி மாணிப்பட்டக் கற்கை நெறியினை நிறைவு செய்யும் 2002 - 2005 ஆண்டின் மாணவர்களினால் வெளியீடு செய்யப்படுகின்ற “கல்வித் தாரகை” என்னும் சஞ்சிகை வெளியீட்டிற்கு ஆக்கபூர்வமான ஆலோசனைகளையும், ஒத்துழைப்பினையும் வழங்கி, ஆங்காங்கே பல்வேறுபட்டோர்களது உள்ளங்களின் எண்ணச் சிதறல்கள் யாவும் ஒருங்கிணைந்து அழகிய நாலுருவாக வடிவமைய வழி சமைத்த அனைத்து நெஞ்சங்களுக்கும் எமது நன்றியறிதலைத் தெரிவித்துக் கொள்வதில் பெரிதும் மனமகிழ்வடைகின்றோம். இம்முயற்சியின் முதற் கட்டமாக இந்நால் வெளியீடானது விழாவாக சிறப்புற நிறைவேற ஆசிந்லகிய எல்லாம் வல்ல இறைவனுக்கு எமது முதற்கண் நன்றிகள் உரித்தாக்ட்டும். பல்வேறு கட்டங்களிலும் இதற்கான ஆக்கபூர்வ ஆலோசனைகளை வழங்கி உதவிய சிரேஷ்ட விரிவுரையாளராகிய அல்ஹாஜ் M.Y.M. முஸ்லிம் அவர்கட்கும், ஏனைய விரிவுரையாளர்கட்கும் எமது நன்றியறிதலைத் தெரிவிக்கின்றோம். அடுத்து தமது எண்ணங்களிலே உதித்த கருத்துச் சிதறல்களை அழகிய ஆக்கங்களாக தந்து உதவிய அனைவருக்கும் எமது நன்றியினைத் தெரிவிக்கின்றோம்.

அடுத்து இச்சஞ்சிகை வெளியீட்டிற்காக விளம்பரங்களைத் தந்துதவிய விளம்பரதார்கள் அனைவருக்கும் அதனை முன்னின்று பெற்றுத் தந்த எமது ஆசிரியர்களுக்கும் மனமுவந்த நன்றியினைத் தெரிவித்துக் கொள்கின்றோம். மேலும், எமது ஆக்கங்களின் அச்சுப் பிழைகளைத் திருத்தி உதவியவர்களுக்கும், இதனை கணனி வடிவமைப்புச் செய்து உதவியவர்களுக்கும், அழகுற அச்சுப்பதிப்புச் செய்த அச்சகத்தினருக்கும், ஏனைய பெயர் கூறா உதவி நல்கிய அனைத்து அன்பர்கட்கும் எமது மனம் நிறைந்த நன்றியினைத் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

நாலகக் குழு.





## நூலாக்கச் செயற் குழு

- ✓ ஆலோசனை, வழிகாட்டல், அல்லூஜ் எம்.வை.எம். முஸ்லிம் J.P (சிரேஷ்ட விரிவுரையாளர்)
- ✓ திருமதி. பிரத்வலியா அப்துல் அஸீஸ் உதவிக்கல்விப் பணிப்பாளர் - கலேஜெல் வலயம்
- ✓ திரு. ஏ.ஜே. அருள்நாயகம் அதிபர், வாணி தமிழ் மகா வித்தியாலயம், பள்ளேகல், குண்டசாலை.
- ✓ ஜனாப். ஏ.எல்.எம். ஹனிபா அதிபர், கு/ சீ.சி.தமிழ் வித்தியாலயம், பொல்கஹெல்.
- ✓ திரு. வி. சுகுமார் அதிபர், பார்க்கேப்பில் தமிழ் வித்தியாலயம், கட்டபூலா.
- ✓ திரு. எஸ். குருநாதன் ஆசிரியர், இந்து தேசிய பாடசாலை, புசல்லாவ.
- ✓ ஜனாப். எம்.எச்.எம். முபாரக் அதிபர், கே/மாவ/ தெல்கஹெகாட், மு.க.வி, ஹிங்குல
- ✓ திருமதி. ஆர். இந்திரா காந்தி ஆசிரியை, விகாரமகா தேவி மகா வித்தியாலயம், கண்டி.
- ✓ ஜனாப். எம்.ஐ.எம். றவ்பிக் ஆசிரியர், பொலன்னறுவை முஸ்லிம் மகா வித்தியாலயம், பொலன்னறுவை.
- ✓ திருமதி. ஏ.ஏ. பாத்திமா றபீக்கா ஆசிரியர், சாஹிரா மாதிரி பாடசாலை, குருநாகல்.

# ARTHY JEWELLERS



## TO RECEIVE MONEY IN MINUTES

*Authorised Sub Agent for Pussellawa Area*

**WESTERN UNION** | ®

**MONEY  
TRANSFER**

- Fast
- Reliable
- Safe
- Convenient

463-A, Nuwara Eliya Road,  
Pussellawa.

Tel: 081-2478410